

# Baleares

Director en funciones:  
PABLO LLULL ALEMANY

AÑO XLIII  
Nº13.510

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 20 agosto 1982

Director de «Goldfinger» y «La batalla de Inglaterra»

## Homenaje del Fomento a Guy Hamilton

El Fomento de Turismo entregó ayer al director de cine Guy Hamilton un molino de plata en reconocimiento a la promoción que ha realizado de Mallorca en «Terror bajo el sol», película rodada el año pasado en la isla y protagonizada por Peter Ustinov, James Mason y Jane Birkin. Guy Hamilton, de cuya filmografía hay que destacar «Goldfinger», «La batalla de Inglaterra» y «Fuerza 10 de Navarone», tiene en proyecto rodar íntegramente en Mallorca una serie televisiva. (Información en págs. centrales).



El ministro de Defensa francés, Charles Hernau y el general Janou Lacaze pasan revista a las tropas acantonadas en Bastia (Córcega) que se disponen a partir hacia el Líbano. (EFE)

## Hacia la evacuación palestina de Beirut

# FUERZAS PARA LA PAZ

El Gobierno israelí ha aceptado los catorce puntos del plan Habib para la evacuación de los fedayines palestinos de Beirut oeste, prevista para este fin de semana. Para supervisar la retirada de los palestinos de la capital libanesa se ha constituido una fuerza multinacional, con la aprobación de la ONU, que está integrada por tropas norteamericanas, italianas y francesas.

La Casa Blanca anunció ayer que el Líbano había solicitado formalmente al presidente Reagan el envío de 1.800 infantes de Marina

para colaborar en la evacuación de los combatientes de la OLP.

Fuentes de la administración Reagan han asegurado que estas tropas llegarán al Líbano seis o siete días después de haberse iniciado la retirada de los fedayines palestinos de Beirut oeste. Este retraso parece ser que obedece a los temores del Gobierno norteamericano de que sus soldados puedan verse involucrados en posibles altercados que puedan registrarse durante la precipitada evacuación palestina. (Información en página 6)



LA VIDA BREVE

## LLOREMOS

Ayer, en esta isla bendita, una ama de casa ha pagado ciento cincuenta pesetas por una lechuga y otros veinte duros por un kilo de tomates. Esto es grave.

Cuando un plato mallorquín que salvaba la vida a los pobres en verano —el «trempó»: tomate, pimienta y cebolla, todo bañado en aceite de oliva— cuando ese plato riquísimo pero miserable ha pasado a ser una rareza gastronómica, por cara, es que hemos caído definitivamente en el abismo. Ya no hay salvación.

Una lechuga mohosa, más bien negruzca, hibernada, salvada por la cámara frigorífica, treinta duros. Seis tomates para restregar sobre el pan o para comer de guarnición con una sardina, veinte duros. Esto, dadas sus consecuencias, es noticia de primera página. Otra, entre las muy tristes que damos a diario.

Pablo Llull

## EXCLUSIVA-EXCLUSIVA-EXCLUSIVA-EXCLUSIVA

Según el ex-presidente Pérez Jiménez:

## «La rica Venezuela debe 6'2 billones de pesetas»



Marcos Pérez Jiménez, ex-presidente de Venezuela, descansa estos días en

Mallorca. En una entrevista con un redactor de «Baleares» manifestó que la Ad-

ministración de su país tiene actualmente una deuda pública de 240.000 millones de bolívares (unos 6'2 billones de pesetas). Asimismo informó que la corrupción está a la orden del día, como se comprobó en el caso de la compra del barco italiano «Cristóforo Colombo», cuando los gobernantes pagaron dos veces y media el valor del mismo.

Pérez Jiménez fue presidente de Venezuela desde 1952 hasta 1958 y durante su mandato se financió

un amplio programa de obras públicas con los recursos obtenidos por el petróleo, según explica en nuestra información.

(Entrevista en página 11)

Foto: Delphi



## Cartas al Director

## Solidaritat amb els marginats socials

Ens trobam en plena temporada turística, temporada alta, inclús en perspectives d'assolir un nou rècord amb el que fa a l'ocupació hotelera.

Malgrat tot això, aquí, a l'Alberg de transeünts Ca'n Pere Antoni, ens trobam amb una situació explosiva. Hi ha tanta gent o més que durant l'hivern. Està totalment ple.

Noltros, l'equip de treball, no volem col·laborar a mantenir aquesta situació dramàtica i escandalosa, amb la complicitat del silenci. No podem romandre callats i tranquils. Seria una postura molt còmoda. Són massa els drets elementals de la persona que estan en joc. Facem memòria: el dret al treball, a la salut, a la vivenda, al menjar, etc.

Noltros no volem esser encobridors d'aquesta situació injusta i inhumana. Es trist i lamentable el que ens haguem de limitar a donar 20 dies de llit, més un estudi socio-mèdic, i a veure si algun d'ells pot encaixar dins alguns del

centres existents per alcohòlics, malalts psíquics, etc. I els altres, literalment abandonats i tirats al carrer. Sobretot, si tenim present la quantitat d'aturats sense subsidi de desocupació que hi ha ara a Mallorca.

Des de l'obertura de l'Alberg, el 5/10/81, han passat més de sis-centes persones, podent donar una solució només a unes 150. Els altres, han tingut 20 dies de llit i res més.

Noltres volem denunciar el fet de que quasi cada dia mos arriben famílies amb infants, víctimes del desnonament (desahuci), tot perquè no tenen feina i des d'uns mesos enrera no poden pagar l'import del lloguer del pis. I la «justícia» els treu al carrer, sense tenir en compte la situació d'atur i de dramàtica necessitat. Com sempre, els «grossos» són els que guanyen.

Es vergonyós, un escàndol, el fet de que hi hagi vivendes de protecció oficial deshabitades i no s'adjudiquin amb rapidesa a famí-

lies amb infants que s'han quedat sense vivenda. Es intolerable que les autoritats competents amb aquesta matèria, no actuïn amb la rapidesa i diligència que exigeix aquesta alarman problemàtica que de cada dia s'aguditza més i més.

Actualment, a Ca'n Pere Antoni, hi ha albergades quatre famílies i dues mares separades, amb un total de dotze infants. No tenen feina i els han tret de fora d'allà on estaven degut a que no podien pagar el lloguer. Per altra banda, des d'aquí volem denunciar els preus abusius en matèria de lloguers de pisos. Es una espècie de «robatori» legal el que d'un pis petit et cobren com a mínim 15.000 ptes. mensuals de lloguer.

Demanam a les autoritats de la Delegació de la Vivenda que agilitzin molt més els tràmits d'adjudicació de vivendes de protecció oficial, ja que són casos d'extrema i desesperant necessitat.

Per altra banda, volem

fer una crida a les autoritats i poble de Mallorca en general, perquè hi hagi una major i real solidaritat amb els marginats socials, amb les persones que no tenen feina ni vivenda i que una vegada acabada l'estada a Ca'n Pere Antoni, no tenen un lloc on anar a dormir.

També volem recordar que aquí, a Palma, hi ha 300 persones que el dematí no tenen on amar a berenar. No poden menjar res fins el migdia que dinen a Sant Magí.

Noltros, ens volem comprometre públicament a seguir lluitant i, si cal, més radicalment, en defensa dels més marginats i necessitats de Mallorca, per tal de que els drets més elementals d'aquestes persones no siguin violats permanentment.

Equip de treball de l'Alberg de transeünts Ca'n Pere Antoni. (Col·lectiu La Sapiencia).

Bartomeu Torrens  
i Torres.  
D.N.I. 42.968.125

## A través de ojos extranjeros

Jack Webb



Un programa de radio de difusión mundial, hace poco tiempo hizo un estudio sobre los efectos del turismo en los países que se beneficiaban más de ello. La tendencia, dijo, es a matar la cultura del país, imponiendo demasiado de las distintas culturas del «jet-set» en los lugares de gran concentración turística.

Desarrollo, se dicen, representa el progreso; pues si, pero a menudo al coste del medio ambiente, la naturaleza, y otras consideraciones estéticas.

Sin duda, Mallorca es una isla hermosa, encantadora: igualmente ha tenido que desarrollar su mercado turístico y las zonas turísticas, para proveer todo que demande el cliente del «package tour»; o sea, el ambiente, el ruido, la luz, y lugares para comer y beber. Muchos de las últimas dos cosas se despachan en lugares 100% del estilo del país de donde ha venido el turista, en vez de un estilo mallorquín. Y respecto al ruido, ambiente y luz de los rótulos luminosos, las zonas turísticas son totalmente indistinguibles, no solamente de otros lugares similares de la península, sino de lugares de Francia, Italia, y por supuesto de las nuevas zonas de desarrollo turístico en Tunisia y Marruecos. Hay poco para indicar al turista que eso es Mallorca y no Benidorm, o Hammamet... aparte del nombre en una camiseta barata o correa de piel de los centenares de tiendas de souvenirs todos despachando la misma mercancía a precios muy variados.

¿No sería mejor, algo de la arquitectura del Mediterráneo, en vez de las torres de cemento tan impersonal y vulgar —o algo de la cocina mallorquina en vez de la hamburguesa, vino del país en vez de «bier vom fass» o el «pint»?

Si los visitantes vienen desde unos 1.000 Kms. a la isla buscando sol, su gran ventaja de gran cantidad totalmente gratis, es un poco curioso que ellos encuentran en un Blankenburg soleado, o París-Plage, Zandwort o Blackpool con sol, porque eso es el aspecto anónimo que presenta, por ejemplo, la Playa de Palma.

Cuanto más bueno era antes de las murallas de cemento, los balnearios y semaforos. Si el desarrollo se hubiera planifica do y la via principal construido por la segunda línea, llevando así todos los autobuses, autocares, las multitudes de motos de ruido, y los conductores ignorante del hecho (después de tantos años) que si se observe exactamente el control de velocidad se pasará todos los semaforos sin parar, en vez de correr como si fuera una carretera, aterrorizando a los peatones y frenando fuertemente ante los semaforos, la playa sería más tranquila. Y tuvieran más carácter, los bares de bamboo y madera, encima de la playa, dando a la playa un aspecto algo más tropical, menos industrial. Y si todo el tráfico pasaba por la segunda línea, no importa muchos si las arenas de las dunas fueran llevadas por el viento encima de la carretera, usado solo por los bicis de 4 ruedas, y parasol, las calesas, los burros de las mercantes de la calle, y, si recuerdo bien, el último toque del ambiente semitropical algún camello. No obstante como he observado, progreso es irreversible... que ¡lástima!

Hace mas de 15 años una persona podía tomar sus vacaciones, en la playa de Palma, con ilusiones de estar realmente en el extranjero. Hoy, no estoy seguro que existe este ilusión: para tenerla hay que buscar mucho más lejos del Mediterráneo, en sitios más exóticas, y mas naturales. Entonces, porqué en las numerosas discotecas, boites, etc., se organizan toda clase de fiesta menos la local: hay nohes, brasileñas, noche de Hawaii, de Jamaica, y hasta las noches de la camiseta mojada, pero no recuerdo ninguna noche Mallorquina.

Si el turismo no mata totalmente la cultura regional, y las turistas no buscan vacaciones en lugares como Jamaica, y Bahamas, (a donde los precios no son ya tan altos), quizás una inyección de ambiente local podría dar una ambiente más agradable: menos molestias de ticketeros extranjeros solicitando clientela para discotecas y lugares intrusamente anunciado como «Scandinavian - British - Deutch, etc. Es decir más color y sabor regional para que la gente sea consciente, de que no están en su país, y además que no están por supuesto, en Benidorm, o un lugar italiano, sino en Mallorca.

fundacional, sino a los indecisos votantes que nada entienden o nada quieren entender de política. Acaso muchos de los que se precipitaron en la huida observen ahora atónitos que habían pasado al lado de Landelino sin descubrirlo. Pero puede ser muy tarde para reconciliaciones: La UCD está ahí, más viva y más dispuesta a la lucha que nunca».

## La prensa dice...

## El País

## ¿Votar con ilusión?

«Hemos de intentar actualmente consolidar las bases humanas reales de la democracia, y no solo las verbales, porque el momento es delicado. Estamos en una encrucijada todo el país de cara a las próximas elecciones. Los que votemos en ellas hemos de recordarlo muy conscientemente, y quienes vayan a dirigirnos lo han de considerar más todavía.

Dejémonos de utopías, y busquen nuestros políticos soluciones concretas, que sean viables de acuerdo con las necesidades reales del país. Se trata, como decía K. Popper, de localizar los problemas y de resolverlos con buen sentido, sin dejarnos llevar de nuestras personales teorías que, en momentos delicados como el nuestro, resultan estar en las nubes. Lo primero es asentar, racionalizar y sanear el país económica, cultural, política y administrativamente.

Y después vendrá más adelante —porque eso en su momento es necesario— la verdadera discusión ideológica. Y para esta fase previa que empieza, necesitamos de todos, incluso de los partidos que estén en la oposición, para salir del grave atasco en que estamos. Porque la más eficaz ilusión será la de ser realistas».

## «El Alcázar»

## Un justo castigo

«Cuando estamos casi en el umbral del siglo XXI y eso que llaman la civilización occidental parecía llegada a su madurez —aunque no por la vía sagrada del cristianismo, sino por la laica de un cristianismo pasado por el tamiz de la revolución francesa— vemos con estupor que no sólo los seres humanos no parecen mejores ni más razonables, sino que se diría que se han vuelto literalmente locos. Suceden cosas tan extraordinarias e incomprensibles que no se pueden deber tan solo a la mala organización política o a la torpeza de los gobernantes, sino que tienen que responder a causas más profundas. La insubordinación generalizada, el terrorismo, la obsesión sexual, la toxicomanía, la indiferencia «pasota», el tedio de vivir, que por todas par-

tes surgen, son los lamentables síntomas de algo que se ha roto y funciona sin orden ni concierto. Es inútil, al parecer, que los gobernantes tengan cada vez más resortes y recursos a su disposición, pues les falta lo imprescindible: una ley moral común que pueblos y gobernantes acepten, asuman y hagan respetar con sincera convicción. Arrinconados los diez mandamientos tradicionales, los derechos humanos con que se pretende sustituirlos no parecen impresionar ni conmovir a nadie. Pues si no fuese así, no se comprende que cuanto más se habla de ellos menos se les aplica y respeta. Se da la estúpida paradoja de que el mundo que vivimos está lleno de filántropos que no tienen pizca de caridad. Porque una cosa es amar al hombre abstracto de las especulaciones y teorías y otra muy diferente servir al hombre de carne y hueso, al prójimo, con sus debilidades e imperfecciones».

## Pueblo

## El chupinazo

Uno de los aspectos más llamativos del «Documento de Santander» es el lúcido análisis que el señor Lavilla ha hecho de la función del Centro como moderador de las fuerzas políticas situadas a sus dos extremos. El Centro ha sido la garantía de la estabilidad que hemos disfrutado, una verdad que casi nadie pone en duda, pero a fuerza de moderar se estaba cayendo en la tentación de creer que ya no era necesario ningún moderador. Ahí reside, precisamente, ese riesgo de la bipolarización, preludio de tragedia que Lavilla se ha propuesto evitar. No se debe ni se puede correr el albur de la abdicación de una función moderadora que, hasta ahora, ha sido asumida por el Centro. Y resulta obvio que cuando habla de Centro, el señor Lavilla se refiere exclusivamente a UCD, porque los escindidos del partido, para los que tuvo palabras duras e irreversibles, están condenados, a su juicio, a ser apéndice de otros.

Autocrítico implacable de los errores de UCD; preciso en la cita erudita; claro en la defensa de las libertades; optimista en su visión de futuro en convivencia; terrible en la denuncia de las ambiciones personales, faltas de grandeza, de los tráfugas; beligerante en la salvaguardia de la democracia y de la economía de mercado, Landelino se dirigió ayer no solo a los confusos simpatizantes de la UCD

## Federico Ysart, en la universidad Menéndez Pelayo

### «La esencia del centro es el reformismo»

«La esencia del centro es el reformismo, frente a la conservación derechista y la ruptura izquierdista», ha dicho Federico Ysart, uno de los promotores del Centro Democrático y Social, en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo.

En su conferencia «CDS, nueva dimensión del centro», Ysart ha dicho, refiriéndose a UCD, que «la voluntad política necesaria para llevar ese proyecto a cabo se ha perdido por intereses personales y presiones de todo tipo».

Criticó Ysart la «concepción instrumental» del centro por parte de quienes han orientado sus pasos hacia AP, directamente, o a través del PDP, así como el actual «alineamiento conservador de UCD, y la obsesión de impedir el triunfo socialista».

Recrear el centrismo es, para Ysart, la causa de la fundación del Centro Democrático y Social, del que resaltó sus «diferencias ideológicas respecto a UCD».

## Editorial

### El baloncesto, un ejemplo

El Campeonato Mundial de Baloncesto que actualmente se viene celebrando en Colombia, ha puesto de manifiesto que la selección española de este deporte, trabajando con seriedad y tesón y casi en silencio, es una de las mejores del mundo. Su resonante triunfo frente a los Estados Unidos —indiscutible primera potencia en la especialidad— en la primera fase del Campeonato, y las meritorias victorias en el plano deportivo sobre Panamá y China, vienen a demostrar que cuando las cosas se hacen bien, con organización y método, los resultados no se dejan esperar, sin tener que recurrir a los hados, la suerte o la milagrería. Es, exactamente, la otra cara, opuesta, al triste balance del Mundial de Fútbol, donde unos profesionales bien pagados y mimados por la afición nos llenaron del más completo ridículo por su incapacidad para resolver partidos en casa que, sobre el papel no ofrecían dificultad —y para eso se hizo el «sorteo controlado» y que equipos de segunda división habrían ganado sin dificultad.

En el desarrollo de este Campeonato Mundial de Baloncesto hay, sin embargo, un dato inquietante para la atención de los españoles. Sin excepción, en todos los partidos jugados por la selección nacional en Bogotá, los espectadores apoyaban sin reservas al equipo contrario, mientras que los jugadores españoles y los pocos compatriotas que los animaban, eran tratados con malos modos, violencia verbal y sin la menor simpatía. Esto incluso se puso de manifiesto en el encuentro frente a Estados Unidos, dato más que significativo dado el odio que por allí se respira a todo lo que lleve marca «yanki». ¿Qué ha ocurrido para este cambio de actitud de los colombianos frente a lo español? y escribimos cambio, porque concretamente en Colombia, la simpatía hacia España ha sido tradicional y las relaciones entre ambos países, al menos en el plano oficial, no pueden ser mejores en este preciso instante con un presidente de aquella república, Belisario Betancourt, amigo de todo lo español y ex embajador en Madrid de su país. Alguien con autoridad debía explicar estos incomprensibles hechos, por ejemplo, el flamante presidente del Instituto de Cooperación Iberoamericana, señor Robles Piquer, en otros tiempos diplomático en Bogotá.

Pero olvidemos estos por ahora incomprensibles datos, que empañan en cierta medida la alegría por el importante y legítimo triunfo —ya en cualquier caso triunfo, aunque no seamos campeones— de la selección española, para dejar constancia de otra realidad poco inteligible: Televisión Española no ha prestado la menor atención hasta la fecha a este campeonato del mundo, al no ofrecer en directo ninguno de los partidos en los que ha participado España, con el éxito reseñado. Cuando se ofrecen transmisiones de espectáculos deportivos menores, muchos de ellos sin ninguna justificación y sin el menor interés para la audiencia, se olvida un acontecimiento deportivo de primera magnitud, como es un campeonato del mundo, donde además España, según todas las previsiones, podía hacer un buen papel. Ahora parece que, de prisa y corriendo, con imperdonable improvisación, se quiere remediar lo que ya no tiene solución, con la transmisión de alguno de los partidos de la segunda fase del campeonato.

En cualquier caso, tanto las amargas reflexiones sobre el comportamiento del público colombiano con nuestra selección o el fallo de los responsables de Televisión en el tratamiento de este campeonato, no pueden minimizar el excelente papel del equipo español de baloncesto. Díaz Miguel, el seleccionador nacional, y sus muchachos, están dando una lección que debe servir de ejemplo a los directivos de otras federaciones. Empezando, claro es, por la de fútbol, que tan amargos y próximos recuerdos nos dejó en el Mundial-82, y Porta, erre que erre, sin dimitir y además alegando «razones democráticas».

**Baleares**

## Nicolás Redondo analiza el panorama sociopolítico y económico español

### «UGT será exigente con un gobierno socialista»

● «Pediremos al PSOE, si gana las elecciones, que cumpla su programa»

UGT está elaborando unas propuestas que presentará al PSOE en los próximos días para que las encaje en su programa económico de Gobierno en el caso de que triunfe en las elecciones generales, ha manifestado a Efe Nicolás Redondo, en unas declaraciones exclusivas en las que analiza el actual panorama sociopolítico y económico español.

El secretario general de UGT, quien ha insistido en que de momento no se han celebrado conversaciones entre las ejecutivas del partido y del sindicato sobre este asunto y sobre el apoyo y colaboración que se podría dar entre el sindicato y un posible gobierno socialista, o mayoritariamente socialista, ha precisado que «con un gobierno así, parece lógico pensar que UGT puede tener algunos antagonismos, pero no una confrontación global».

Las propuestas que UGT efectuará a la ejecutiva del partido en los próximos días se centran, entre otros, en los siguientes aspectos, la mayoría de los cuales están orientados a combatir el paro:

Reforma de la Administración del Estado. Reforma de la legislación fiscal con una orientación más orientada a que pague más quien más tiene. Evitación del actual fraude fiscal. Regulación de las incompatibilidades. Impulso del sector público con inversiones en sectores «locomotora», como el de la construcción, que arrastren de los demás para fomentar el empleo. Modernización y democratización de las empresas propiciando la participación sindical a través de las secciones sindicales. Nueva regulación, más progresista, de la contratación temporal. Fomento de las industrias de transformación de productos primarios. Incrementos de la productividad, en la reducción de jornada, vacaciones y edad de jubilación.

El secretario de UGT ha añadido a Efe: «seremos exigentes con un gobierno socialista, ya que solo confiamos a pie juntillas en nosotros mismos. Esto no supone desconfianza en el

PSOE, pero a veces se producen situaciones económicas o sociales que están fuera de la voluntad de los gobernantes».

«Nuestras propuestas —han continuado— deben encajar perfectamente en un programa de gobierno socialista y responden a tres aspectos fundamentales: fomento del empleo, mejoramiento de las condiciones de vida en cuanto a prestaciones sociales, sanitarias de transporte, etc., y proceso de democratización en las empresas que logre la consolidación sindical».

Nicolás Redondo, quien considera que con un gobierno socialista debe terminar el «mal secular español» de colocar a los hombres que concluyen en sus funciones en la Administración —ministros, directores generales, etc.— en las presidencias o las direcciones de las empresas públicas, ha dicho que en caso de gobernar el PSOE, la UGT exigirá este extremo, que «con los anteriores gobiernos ha creado una imagen de auténtica corrupción. Un gobierno progresista —ha agregado— deberá buscar, en todo caso, la eficacia mediante la utilización de profesionales honestos en las empresas públicas».

Sobre la probabilidad de que se pudieran instalar en las direcciones de todas las empresas públicas a personas del partido o afines, en el caso de una victoria electoral socialista, Redondo ha afirmado que no cree que tenga que ser forzosamente así. «Es necesario contar con la colaboración de todos los funcionarios o personas capacitadas, democráticas y abiertas que sean gestoras estimables, teniendo siempre presente la necesidad de que estas personas sean profesionales eficaces que sepan comandar y rentabilizar las empresas».

«Hace unos dos meses, en un acto que hubo en UGT-Madrid ante 2.000 delegados sindicales —comenta Redondo en sus manifestaciones a Efe—, Felipe González dijo: «no estoy dispuesto a ir al gobierno si esto me supone una confrontación con la Unión General de



Trabajadores». Esto es muy importante y no lo registró la prensa entonces. Quizás, Felipe González nos pida que nos portemos con la misma coherencia con la que nos hemos portado con el gobierno de UCD. Nos pedirá, tal vez, la misma responsabilidad, apoyo para sacar al país de la crisis, ciertos sacrificios... nosotros pediremos, en cualquier caso, que los sacrificios sean para todos, intentando que no repercutan en las clases más bajas».

«Hay muchas cosas que yo no voy a negociar con un partido socialista porque es él, por su ideología, quien tiene que aplicarlas. No hay que tranquilizar solamente a los empresarios ante las expectativas de un triunfo electoral socialista; considero que también hay que tranquilizar a los trabajadores y a los dos millones de parados...».

«Un partido socialista en el poder no sólo tiene que ser un buen gestor de la actual crisis económica, también debe efectuar profundas transformaciones sociales. Dentro de los imperativos de la crisis —ha dicho Redondo a Efe— habrá que es lo que se negocia, los plazos necesarios para ir solucionando los problemas».

Nicolás Redondo ha añadido que la UGT será rigurosa y exigirá al partido socialista que cumpla sus programas y sus promesas. «Si ese partido ha dicho «cuando lleguemos al gobierno haremos un referéndum sobre la salida de la OTAN», pues que lo

haga; y si promete una serie de cosas en su programa, pues que las cumpla».

El secretario general de UGT ha analizado el actual panorama sociolaboral y económico de España afirmando que «está preñado de importantes incógnitas preocupantes y significativas para el futuro. A pesar de los mensajes optimistas que en este terreno se están dando, la crisis no mejora, el paro y la inflación siguen ahí».

Sobre la próxima negociación de los convenios colectivos ha precisado: «no es este gobierno el más adecuado para intervenir en la negociación de un nuevo acuerdo nacional sobre empleo, cuando hay por delante unas elecciones generales».

«Tras la ruptura de la política de concertación en UGT estamos estudiando ahora un intento de doble vía de negociación: por una parte, con los empresarios para lograr convenios colectivos intersectoriales y, por otra, con el gobierno para acordar la política salarial de los funcionarios, que repercute en la del resto de los trabajadores, y para fijar criterios sobre las pensiones».

Sobre las elecciones sindicales, que en su mayor parte se celebrarán durante los últimos cuatro meses del año, Nicolás Redondo ha dicho a Efe que «son básicamente innecesarias, porque suponen invertir unos esfuerzos y un dinero —150 millones de pesetas cada una de las dos centrales mayoritarias— en unos comicios, que, en el mejor de los casos, van a dar como resultado para CC.OO., que es el sindicato que las ha propiciado, una situación igual a la creada tras las elecciones sindicales anteriores».

El secretario general de UGT ha terminado sus declaraciones a Efe diciendo que la tendencia del sindicato es ir hasta el protagonismo de las secciones sindicales en la negociación de los convenios. «Comités de empresas sí, pero sin el protagonismo ni la concurrencia a la negociación colectiva quien debe ostentar ambas cosas es la sección sindical de empresa».

## Junta de Extremadura

### Enrique Sánchez de León, probable vicepresidente

El ex-ministro Enrique Sánchez de León, presidente de la UCD extremeña, es el candidato a ocupar la vicepresidencia de la junta regional de Extremadura,

vacante tras la dimisión de la hasta ahora titular, Blanca Morenas.

La candidatura al cargo de Sánchez de León fue aprobada recientemente

por el comité regional de UCD y ha tenido oficialmente entrada en la junta regional.

Al tener mayoría el partido del Gobierno en la Jun-

ta, se da como seguro que Enrique Sánchez de León será nombrado vicepresidente en el primer pleno que celebre el organismo regional extremeño.

## Fraga Iribarne, rueda de prensa en Lugo

### «El invierno es inadecuado para celebrar las elecciones»

«Creo que las prisas de unas elecciones anticipadas pueden resultar contraproducentes para España, que es lo único que importa», ha afirmado el líder de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, en el curso de una rueda de prensa que se ha celebrado ayer en Lugo.

Fraga Iribarne inició una gira por la provincia de Lugo, «una gira que siempre realizo. Tanto en tiempos normales como en períodos preelectorales», con una reunión con dirigentes de AP en la capital lucense, a la que siguió la rueda de prensa en la que se reafirmó en su postura contraria a adelantar las elecciones generales.

El líder aliancista justificó su postura porque «en estos momentos se están creando nuevos partidos y es preciso que la gente sepa a quien va a votar. Y ya que no se ha hecho la reforma de la Ley Electoral parece lógico que dentro del pésimo sistema que tenemos que no se impongan prisas».

Fraga Iribarne considera inadecuado el tiempo de invierno para la celebración de elecciones y además, «debería evitarse la coincidencia con el viaje del Papa. A mí, al menos —agregó— no me sirve eso de la aprobación del presupuesto. Redactando un presu-

puesto responsable y coherente todos los partidos pueden votarlo».

El líder aliancista se mostró partidario de lograr en España una coalición a la portuguesa, que evitaría lo que ocurrió en Francia, «donde la falta de esa coalición llevó a los socialistas al poder con la lamentable secuela que ahora padece Francia».

De «conversaciones muy estrechas» calificó Fraga Iribarne las que su partido mantiene con el grupo de Oscar Alzaga, con la Unión del Pueblo Navarro y con el partido aragonés regionalista. «Esto no quiere decir que se puedan abrir otras próximamente. No hay límites para esas conversaciones, ya que podemos coincidir con todos los grupos que defiendan la unidad de España, que es lo primero, bajo los sistemas autonómicos. Nunca nos entenderemos con separatistas y nacionalistas».

Fraga Iribarne, que alabó la labor realizada por la Xunta de Galicia, se refirió, finalmente, a un hipotético triunfo socialista, «que significaría para España —dijo— un cambio de modelo social y lo que es peor, un cambio malo».

Fraga Iribarne, tras la conversación con los periodistas inició una gira por la provincia de Lugo que proseguirá hoy.

## Continúa el «éxodo»

### Calvo Ortega y Jiménez de Parga, bajas en UCD



Calvo Ortega y Jiménez de Parga

Rafael Calvo Ortega, quien ocupó el puesto de secretario general de UCD hasta noviembre del año pasado, ha pedido causar baja en este partido, según se ha informado a «Europa Press» en fuentes de absoluta solvencia.

El diputado centrista engrosará las filas del CDS, liderado por Adolfo Suárez.

Calvo Ortega mantuvo hace ocho días una conversación con Landelino Lavilla, presidente de Unión de Centro Democrático, para explicar su deseo de abandonar el partido. Horas después llegaba a la sede de UCD, en la calle Arlabán, un escrito con la firma de Calvo Ortega en el que comunicaba oficialmente su petición.

Calvo Ortega fue nombrado ministro de Trabajo por Adolfo Suárez, pasando posteriormente a la secretaría general de UCD,

cargo que siguió desempeñando después del II congreso del partido y hasta que Rodríguez Sahagún fue relevado por Calvo Sotelo en la presidencia de UCD.

JIMÉNEZ DE PARGA PRESENTO HACE TIEMPO SU BAJA EN CENTRISTAS DE CATALUÑA

Manuel Jiménez de Parga, ex ministro y catedrático, que representó a España ante la Organización Internacional del Trabajo, se dio de baja de centristas de Cataluña (CC-UCD), antes de que se produjera la actual crisis centrista, según se informó a «Europa Press» en medios del partido.

El señor Jiménez de Parga ha hecho últimamente diversas declaraciones favorables al centro-izquierda y a la colaboración con los socialistas.

## Fernández Dópico, escéptico

### «Me temo que Francia siga siendo un santuario para los terroristas»

El director general de Policía, José Luis Fernández Dópico, ha manifestado, a preguntas de Efe, su escepticismo respecto de las últimas medidas antiterroristas francesas.

«Yo he recibido con escepticismo —ha dicho Fernández Dópico— la información de que el Gobierno francés piensa hacer frente con rigor al problema del terrorismo. La verdad es que hasta el momento no tengo ninguna referencia amplia de las medidas que piensan adoptar en el país vecino, pero a través de las noticias de prensa parece ser que han inventado una especie de mando único para la lucha contra el terrorismo, que se va a crear una jurisdicción especializada para ese tipo de delitos, que se ha configurado

una secretaría de Estado para coordinar la actuación de las distintas policías y que se va a utilizar la informática».

Añadió que «todo esto es bueno en sí mismo. Lo está siendo para España y confío en que lo sea para Francia. Pero insisto en que soy escéptico al respecto porque me da la impresión de que el Gobierno francés pretende sólo tranquilizar a su ciudadanía y resolver el problema que le crea ese terrorismo, que, según dijo Mitterrand y ustedes han recogido ya, es una prolongación de los conflictos en Oriente Medio».

«La verdad —agregó Fernández Dópico— es que solo así cabe entender que insista en la creación de un tribunal europeo para juzgar los delitos del terro-

rismo y no hable, por ejemplo, para nada de la imprescindible cooperación internacional, o que insinúe que no se pondrá en entredicho el derecho de asilo, salvo cuando el terrorista actúe en la propia Francia, o que no haya en el discurso presidencial ninguna referencia a la firma del convenio europeo para la represión del terrorismo».

«En definitiva —terminó diciendo el director general de Policía— mucho me temo que Francia siga siendo un santuario para los terroristas que actúan en los países de su entorno, ya sean españoles, italianos o alemanes, además de otros varios. Ya le digo que carezco de la información necesaria para emitir otro juicio más profundo».

## Txiki Benegas, en «Tribuna Vasca»

### «Son positivas las medidas de Mitterrand contra el terrorismo»

Txiki Benegas, secretario general del PSOE-PSE, manifestó que un gobierno fuerte podría luchar contra el terrorismo, refiriéndose a las medidas antiterroristas anunciadas por el presidente francés, Francois Mitterrand, en unas declaraciones que publica el diario «Tribuna Vasca».

«Es interesante —dijo— ver como un gobierno fuerte puede luchar contra el terrorismo, sin tener que recortar las libertades democráticas. Lo primero que debe

quedar claro es que el gobierno Mitterrand, en materia de lucha contra el terrorismo, ha hecho más en quince meses que Giscard en siete años».

«Lo que Mitterrand dijo el martes —añadió— confirma la teoría repetida y varias veces expuesta por los socialistas vascos, de que el derecho de asilo sin limitaciones acaba convirtiendo al país que lo practica en la base de todas las organizaciones terroristas».

## Expectativas optimistas en España

### Desciende el tipo de interés norteamericano

Para España los dos efectos más inmediatos del descenso de los tipos norteamericanos de interés serán los de reducir las presiones bajistas sobre la peseta y permitir un financiamiento más desahogado y menos costoso del déficit de la balanza de pagos, han confirmado a Efe fuentes bancarias.

La mayor estabilidad del tipo de cambio entre la peseta y el dólar contribuirá al alivio de la inflación de los próximos meses y a hacer posible un manejo más flexible del tipo de cambio de la peseta frente a las monedas europeas.

El descenso de los tipos de interés del dólar estimulará y facilitará asimismo el acceso de las instituciones públicas y de las empresas españolas a la financiación exterior, con el consiguiente aumento de las entradas de capital. De este modo perderá virulencia uno de los problemas más acuciantes que se planteaban en la actualidad, el de financiar el déficit de la cuenta corriente sin una pérdida excesiva de las reservas de divisas.

No parece probable, sin embargo, que el descenso de los tipos de interés norteamericanos tenga una gran incidencia sobre el descenso de los tipos de interés del mercado financiero español, aunque indudablemente ejercerán algún impacto en este sentido.

Esto se debe a que los principales causantes de los altos intereses vigentes en España son la inflación y la presión que el déficit del sector público ejerce sobre nuestros mercados financieros. Ambos factores se están agravando recientemente, ya que tanto la inflación como el déficit presupuestario aumentan a ritmos superiores a los previstos.

No obstante, el descenso de los tipos norteamericanos de interés es una noticia excelente para el mundo entero, según los medios bancarios consultados. Las empresas de los países en vías de desarrollo, profundamente endeudadas en los mercados de eurodivisas, experimentarán un alivio considerable en el cumplimiento de sus obligaciones financieras.

Los bancos internacionales, seriamente preocupados por la debilidad de sus clientes, tanto países como empresas, verán con satisfacción cómo mejora la calidad de sus activos y se consolida la solidez de sus balances en los próximos meses.

Los países industriales podrán reducir sus tipos de interés, sin poner en peligro la cotización de sus monedas y tener que resignarse a importar inflación del exterior. El descenso de los tipos de interés en sus mercados interiores permitirá una reanimación de las ventas en los sectores más sensibles al precio del dinero, como la vivienda y el automóvil, y finalmente la reactivación de las inversiones y el relanzamiento de sus economías.

**EL RESTAURANTE  
LE RELAIS**  
del Club de Mar Mallorca, informa a sus distinguidos clientes, que tiene todas sus plazas reservadas para la cena del próximo sábado día 21

HOY  
A LAS  
21 H. - F.M.

**RADIO CINEMA**  
RBE  
RADIO CADENA ESPAÑOLA

## Afirmación del general Antonio Hermosilla

### «La Guardia Civil defenderá al poder legítimamente constituido»

El general Antonio Hermosilla, subdirector general de la Guardia Civil, manifestó ayer que la Guardia Civil respetará el resultado de las próximas elecciones generales, independientemente de quien sea el partido vencedor. Esta afirmación fue hecha por el general Hermosilla durante los actos de toma de posesión del nuevo general jefe de la segunda zona de la Guardia Civil, con sede en Sevilla, general Alejandro de la Mata y García de la Rosa.

«La Guardia Civil —di-

jo— no es un partido político y defenderá al poder legítimamente constituido».

El general Hermosilla señaló que Andalucía es la región española con más contingente humano de guardias civiles, y que su infraestructura no era desdoblable.

«El 23-F y el caso Almería —dijo— son actos aislados de unas personas, y no de la Guardia Civil. La justicia se pronunciará, y lo hará, que duda cabe, en justicia».

## El propano causó la catástrofe de Luanco

El gobernador civil de Oviedo, Ricardo Larrainzar, dió a conocer, en rueda de prensa, que la causa de la explosión de Luanco, que se produjo el pasado martes, fue el gas propano, conclusión a la que llegó la Delegación de Industria.

Según el informe elaborado por la Delegación de Industria la explosión se debió a que el gas propano estuvo saliendo por uno de los mecheros de la cocina del bar-restaurante «el bodegón» de Luanco, y que permaneció abierto desde la hora de cierre del local hasta el momento de la explosión.

Respecto a las botellas de gas propano, de las seis encontradas, tres estaban llenas y el resto semivacias.

Por otra parte, Larrainzar indicó que bastan seis kilos de este gas para que un local de cien metros cúbicos —capacidad aproximada del edificio siniestrado— pueda quedar totalmente destruido, refiriéndose a las dudas existentes de que el propano pudiera causar una catástrofe semejante.

## Dalí califica de falso un supuesto cuadro suyo

Salvador Dalí efectuó al periódico gerundense «Los Sitios» las primeras declaraciones desde la muerte de su esposa Gala, en las que afirma que el cuadro «metafísica cósmica» expuesto en el salón del palacio de los Reyes de Mallorca, en Perpinyà, es «absolutamente falso».

Las declaraciones giran sobre todo alrededor de la autenticidad de algunas de las obras expuestas en la mencionada galería. En lo referente al cuadro «metafísica cósmica» el pintor, ha dicho, según el diario gerundense: «Juro ante el dios de Gala y el de los españoles honrados que este cuadro es completamente falso».

Dalí dijo también que

piensa regresar a Cadaqués aunque no señaló fecha concreta y manifestó que actualmente está pintando en el castillo de Pubol un cuadro titulado «La Virgen de Guadalupe».

Por su parte, según recoge «Los Sitios», Jacques Massó, promotor de la exposición de los cuadros de Dalí, ha manifestado que ofrece un helicóptero al pintor para que se desplace a Perpinyà al objeto de comprobar la autenticidad o falsedad de lo que allí se expone.

Esta controversia ha hecho que la exposición de Perpinyà tomara un nuevo auge, calculándose que diariamente son más de 700 las personas que la visitan.

## Los ecologistas intentarán el boicot a los residuos radioactivos en Galicia

En la primera quincena de septiembre se producirán, en la sima del Atlántico próxima a las costas gallegas, nuevos vertidos de residuos nucleares, con el consiguiente aumento del peligro que esto supone para la seguridad humana.

Así lo puso de relieve el secretario de la feración ecologista de amigos de la tierra, Umberto da Cruz, en una reunión convocada con partidos políticos y sindicatos, para recabar apoyo en las acciones emprendidas en contra del vertido de desechos radioactivos en el mar.

Umberto da Cruz informó de que este año Holanda ha vertido 4.000 toneladas de estos residuos, Bélgica 5.100 y Suiza 850, doblándose con ello la cifra respecto a 1980. «Este año —dijo— vendrán tres barcos, en vez de dos, y Holanda ya anunciado que traerá escolta de la Marina de guerra».

Da Cruz expuso también los puntos de la carta enviada al presidente del Gobierno por la federación, en la que se pide se suspendan los vertidos en el mar y se adopten medidas para evitar la apertura de un nuevo basurero nuclear a 105 millas de la isla canaria de El Hierro, al tiempo que se solicita el apoyo del Gobierno español a la propuesta que presentarán en febrero varios países a la convención de Londres. Esta necesita para ser aprobada el voto de los dos tercios y cuenta ya —afirmó— con el apoyo de un 50 por ciento de los países del tratado.

A este respecto, el PSOE pedirá al Gobierno, según anunció su representante Concha Saez, que vote a favor de la



En la foto de archivo, guardacostas alejan a una molera con manifestantes, ayudados por una manguera

mencionada propuesta, en la que se señala que «existen indicios suficientes sobre la influencia nociva del vertido de residuos radioactivos en la cadena alimentaria oceánica y se pide una moratoria en la descarga de estos desechos.»

El PSOE —dijo Concha Saéz— presentará al Congreso una proposición no de ley pidiendo la reafirmación en la defensa de las 200 millas desde las costas españolas —para evitar se lleve a cabo el vertedero de Canarias—, así como una negociación internacional para impedir que Inglaterra, Holanda, Bélgica, y Suiza sigan vertiendo sus desechos radioactivos en el mar.

Finalmente pedirá al Gobierno que realice el estudio a que le obligaba el Plan Energético Nacional (1979) sobre dónde se realizará el vertido de resi-

duos de las centrales nucleares españolas.

Fernando Méndez, de la comisión confederal ejecutiva de UGT, explicó que las razones para rechazar la práctica de vertidos «se corresponden con la lucha contra una actitud neocolonialista en lo económico». «El hecho de que los países pioneros en el vertido de desechos nucleares —como Estados Unidos— hayan abandonado esta práctica porque la consideran peligrosa, en aras de una solución más cara, como es el enterramiento, así lo demuestra».

Subrayó también la necesidad de una nueva legislación coherente con los resultados de las últimas investigaciones y anunció futuras acciones dentro de la confederación europea de sindicatos, para establecer un «boicot» al transporte y descarga de las 4.000 toneladas de

residuos que se verterán cerca de las costas españolas.

En la reunión intervinieron también Carlos Dávila, técnico de la comisión de energía del PSOE, quien aseguró que «la opción nuclear en España no solo no es interesante desde un punto de vista económico, sino que ni siquiera es necesaria», y José Duarte, del sindicato de la marina mercante, que anunció su intención de participar, junto a todas las organizaciones que lo apoyen, en un boicoteo a la próxima descarga de residuos cerca de Galicia, siguiendo la llamada de la federación de amigos de la tierra, que entre otras acciones, ha organizado el envío de dos barcos a dicho lugar. El Ayuntamiento de La Coruña y diversas cofradías de pescadores se han adherido ya a las acciones de protesta.

## Desde lugares públicos

### Protesta socialista por el aumento del precio de las llamadas telefónicas

El PSOE manifestó ayer su protesta por la orden del Ministerio de Transportes, Turismo y Comunicaciones que elevó el precio mínimo de las llamadas telefónicas efectuadas desde centros públicos a 15 pesetas, según un comunicado hecho público ayer tarde.

El comunicado señala que se ha elevado sin justificación el precio de las llamadas en un 66% al pasar de 2,25 pesetas el paso a un importe mínimo de 15 pesetas por llamada.

La nota socialista indica que la medida afectará fundamentalmente a las capas de población económicamente más débiles, que son las que suelen carecer de teléfono en sus domicilios, y añade que la incidencia será mayor por funcionar los teléfonos de monedas de forma irregular en numerosos casos.

Finalmente se indica que en la orden ministerial, no se estableció el precio del paso de contador vigente, lo que

permitiría la existencia de abusos sobre los usuarios de estos teléfonos.

#### INTERVENCION EN LEMONIZ

El Partido Socialista Obrero Español (PSOE) fue consultado por el ministro de Industria, Ignacio Bayón, sobre el decreto de intervención de Lemóniz, según informa el periódico «Tribuna Vasca».

El Ministerio estaba interesado en la participación socialista en el consejo de intervención de Lemóniz, según las mismas fuentes, la comisión ejecutiva federal del PSOE decidió, en su reunión del día 5 de agosto, dejar el tema bajo la responsabilidad del Gobierno.

El PSOE decidió reservarse su opinión hasta que el Gobierno decida, entonces tomará una decisión de cara a la convalidación en las Cortes del decreto ley.

## Israel acepta el plan Habib

## Beirut: todo a punto para la evacuación palestina

Tras la decisión adoptada ayer por el Gobierno israelí de aceptar los 14 puntos del plan Habib, todas las partes están de acuerdo y ya sólo falta la puesta en práctica de la evacuación de los fedayines.

El plan de Philip Habib para la evacuación de los guerrilleros ha quedado terminado, tras los últimos contactos con el Gobierno libanés, la OLP, y el Gobierno israelí, como sigue:

1- Alto el fuego «total y definitivo» entre el ejército israelí y las fuerzas palestino-progresistas.

2- Evacuación de los combatientes palestinos pacíficamente.

3- Una fuerza multinacional de interposición supervisará la evacuación. (A este respecto, se ha reunido el ministro de Asuntos Exteriores libanés, Fuad Butros, con los embajadores en Beirut de Francia, Italia y Estados Unidos, países que compondrán, junto con el Ejército regular

libanés, la fuerza multinacional).

4.— Los palestinos no combatientes que permanezcan en Beirut estarán sujetos a la legislación libanesa.

5.— Trata de la fuerza multinacional y su papel en el Líbano, no sólo limitado a supervisar la evacuación, sino a preservar la seguridad de palestinos y libaneses residentes en Beirut oeste.

6.— La fuerza multinacional estará formada por 800 franceses, 800 norteamericanos y 400 italianos, a los que se sumarán 3.000 soldados del Ejército regular libanés.

7.— La misión de estas fuerzas concluirá en el momento en que el plan deje de ser aceptado «por alguna de las partes».

8.— El mandato de la fuerza de interposición durará un mes, renovable a petición expresa del Gobierno libanés.

9.— La evacuación de los fedayines se efectuará

en tres contingentes que saldrán de Beirut oeste por mar, aire y tierra. La salida por tierra será por la carretera Beirut-Damasco, de la que el Ejército israelí deberá retirarse «de forma simbólica».

El punto añade que la retirada israelí «es necesaria para la seguridad de la evacuación «y que el Ejército libanés estará en coordinación con la OLP para preservar su seguridad».

10.— La duración de la evacuación no podrá rebasar los 15 días. Los combatientes palestinos podrán salir con sus armas ligeras, pistolas y fusiles. 11- El armamento pesado en poder de la Organización para la Liberación de Palestina se entregará al ejército regular libanés.

12- La dirección de la OLP deberá abandonar el Líbano «de manera ostensible y sin equívocos».

13- El piloto israelí capturado al principio de la invasión deberá ser devuelto «vivo» antes del comienzo de la evacuación.

Es de suponer que las autoridades judías pidan además la devolución de un soldado secuestrado anteayer en la zona de Burj el Brajneh por un comando palestino. Esta captura tiene como fin una mayor presión palestina sobre Tel Aviv para que la devolución del piloto se haga dentro de un «intercambio de prisioneros».

El primer ministro libanés, Chafic Wazan, ha sido encargado de la devolución a Israel del piloto capturado.

14— Las unidades del «Ejército para la Liberación de Palestina» deberán salir de Beirut oeste con dirección a Siria y simultáneamente lo harán los soldados sirios que aún permanecen en Beirut, que tendrán que marcharse de Beirut y del Líbano.

Cabe señalar que el Gobierno de Damasco ha aceptado la salida de los soldados sirios de la fuerza árabe de disuasión de Beirut oeste, con destino al valle de la Bekaa o al norte del Líbano, lo que Israel se niega a aceptar.

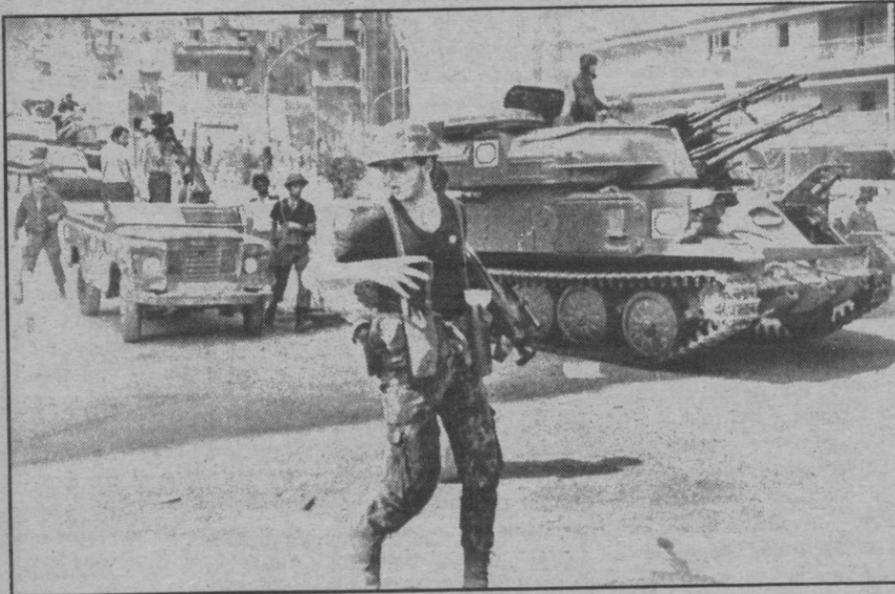
Con relación a este último punto, todos los observadores en Beirut oeste coinciden en señalar que el Ejército judío prepara una nueva guerra en la Bekaa y el norte del Líbano contra las fuerzas sirias, con las que mantiene fuertes enfrentamientos desde hace días.

Informaciones que vienen a corroborar esta opinión son las procedentes de la zona, que aseguran que el Ejército israelí está reforzando posiciones, especialmente en el este de la Bekaa, a donde han llegado dos batallones de artillería.

Otras noticias que confirman la intención israelí proceden de su emisora oficial, que ha informado de que sus fuerzas han hecho prisioneros en los últimos días a 900 soldados sirios.

«Radio Israel» ha informado también, según fuentes oficiales, de que el Ejército israelí «deberá continuar su misión en el Líbano».

### ● El Ejército hebreo continuará la guerra contra los sirios que permanecen en el Líbano



La evacuación de los fedayines palestinos de la OLP está a punto de empezar. Los blindados israelíes continúan vigilando el sector del paso del Museo. (Efe).

## La OPEP revisa hoy en Viena las cuotas de producción

La concordancia entre los países productores de petróleo parece nuevamente en peligro en vista de que algunos de ellos no se atienen a los límites de producción fijados. Hoy se reunirá en Viena el comité de observación del mercado de la OPEP para tratar los problemas que la sobreproducción causa a la comunidad.

En vez de una producción máxima total de 17,5 millones de barriles diarios, por la que se expresó la conferencia extraordinaria de ministros del marzo de este año en Viena, los países de la OPEP explotan más de 18 millones de barriles.

En vista de la imposibilidad de obligar a los miembros a la disciplina, Venezuela amenazó en julio con sobrepasar también los límites fijados en 350.000 barriles diarios.

Los países industrializados reducen continuamente su consumo de petróleo y aumentan sus reservas. En vista de la situación del mercado internacional del crudo, parece en peligro el precio básico de 34 dólares por barril, pre-

cio por el que quería luchar a toda costa el secretario general de la organización, Marc Nannguema.

Con ocasión de la conferencia de ministros celebrada en Viena en julio, el ministro de Petróleo de los Emiratos Arabes Unidos, Mana Said Oteiba, también se expresó a favor de que la organización intervenga energicamente contra el incumplimiento de lo acordado.

El ministro de Petróleo venezolano, Humberto Calderón Berti, manifestó en julio en Viena que prefería que se reconociese la producción efectiva como límite permitido y calificado de problema clave la sobreproducción de Irán.

Irán por su parte, pedía a Arabia Saudita y a Iraq que se redujeran sus cuotas de producción, a lo que esos países se opusieron energicamente.

La OPEP no ha querido confirmar rumores recientes sobre una reducción de precios a consecuencia de los excesos de producción por iniciativa de Arabia Saudita.



### Encuentra el diario de la actriz

## La CIA asesinó a Marilyn Monroe

Ted Jordan, un actor de 54 años, afirma haber encontrado el «diario rojo» de Marilyn Monroe, que contiene pruebas de que la actriz fue asesinada, cuando iba a denunciar un complot de la «CIA» para matar a Fidel Castro.

Jordan, que trabajó con la mítica Marilyn, ha contado al periódico «Los Angeles Herald Examiner», que encontró el diario en un baúl, en casa de un amigo.

El diario desapareció misteriosamente dos días después de la muerte de Marilyn, el 5 de agosto de 1962, certificada como suicidio por el médico forense.

Ted Jordan no ha revelado el contenido del mismo, pero un detective privado de Los Angeles ha advertido que, si realmente lo tiene, la vida de Jordan puede estar en peligro.

El detective, Milo Speriglio, ha dedicado más de diez años a investigar las circunstancias de la muerte de Marilyn Monroe y sostiene que fue asesinada por la «CIA».

## La aviación iraní ataca Basora y Khanaquin

La aviación iraní ha atacado la región norte y sur de Irak, donde han sido abatidos un avión y un helicóptero por la defensa antiaérea iraki, informa un comunicado militar iraquí emitido en la radio libanesa.

El comunicado número 815 informa que un número indeterminado de aparatos iraníes han tratado de penetrar en el espacio aéreo de Irak.

Sin embargo, continúa el comunicado iraquí, han tenido que desistir de sus ataques debido al fuego lanzado por la defensa antiaérea y como consecuencia de esta respuesta «los aviones enemigos han explotado en territorio iraní».

Añade el comunicado que los aviones han realizado tres pasadas cerca de Basora, ciudad situada en una rica región petrolera

del norte de Irak, y otras a unos 500 kilómetros del frente de guerra.

Durante todo el día se han desarrollado fuertes tiroteos en la línea del frente y un soldado iraní ha muerto en el sector central.

También, dice el comunicado, ha explotado un depósito de munición en el sector norte.

Asimismo, la artillería iraní ha atacado la zona residencial y las instalaciones económicas de Basora y Khanaquin, donde han resultado muertos seis civiles y otros diez heridos.

Como consecuencia de éste se han producido incendios en algunas casas y en un hospital, señala el comunicado.

La incursión aérea iraní parece responder a los bombardeos iraquíes de anteaer sobre la terminal petrolera de la isla de Kharg.



La Plaza de la Victoria, de Varsovia, escenario de numerosas manifestaciones contra el régimen militar polaco. Anteayer la policía disolvió una manifestación en favor de «Solidaridad». (EFE)

## Símbolo de la oposición al Gobierno

### Varsovia: la Plaza Victoria, cerrada al público

La histórica Plaza Victoria de Varsovia ha sido cerrada al público, desde el jueves, para iniciar en ella trabajos de «conservación» y por primera vez en mucho tiempo la gente no pudo hacer la cruz de flores en honor del extinto cardenal Stefan Wyszynski.

La cruz de flores, que todos los días construía la gente y que todas las noches barría la policía, se había convertido también en un símbolo de oposición al Gobierno del general Wojciech Jaruzelski al ser sistemáticamente adornada con carteles del sindicato independiente, ahora prohibido, «Solidaridad».

Las autoridades municipales anunciaron el comienzo de los trabajos y ayer la presencia policial fue mayor alrededor de la plaza, algunos de cuyos agentes estaban parados en el mismo lugar donde tradicionalmente los católicos ponen sus flores.

La medida municipal afecta al que fue escenario de la multitudinaria misa que dió el Papa Juan Pablo II cuando visitó en 1970 su tierra natal y el del funeral del ex-primado de Polonia, el año pasado.

## Cinco muertos y centenares de heridos en una manifestación

### Bombay: el Ejército disparó contra los policías

Una nueva víctima se ha registrado como consecuencia de los disparos del Ejército contra la policía de Bombay, cuyos 20.000 miembros permanecen en huelga por segundo día consecutivo.

Cinco personas han muerto y centenares han sido heridas desde que los policías de la ciudad de Bombay iniciaron anteayer violentas manifestaciones pidiendo la libertad de sus líderes sindicales detenidos y en apoyo de reivindicaciones salariales.

El ministro del Interior del

Estado de Maharastra, al que pertenece Bombay, ha asegurado que la situación está bajo control. Sin embargo, después del mediodía de ayer se han manifestado nuevos grupos de policías, formando barricadas con autobuses, camiones y automóviles.

El Ejército, desplegado por la ciudad, abrió fuego en varias ocasiones contra los manifestantes.

Bombay se encuentra paralizada como consecuencia de los disturbios y por la huelga

general decretada por centrales sindicales y partidos de izquierda en apoyo a los policías.

El jefe superior de policía de la ciudad ha asegurado que el veinticinco por ciento de los veinte mil policías en huelga regresarán a sus puestos.

Las comunicaciones aéreas no se han restablecido normalmente, aunque han salido algunos vuelos y los trenes urbanos, los taxis y los autobuses continúan sin reanudar el servicio.

## Segunda cosmonauta soviética

Svetlana Savitskaya forma parte de la tripulación de la nave soviética «Soyuz T-7», que ayer fue lanzada al espacio a las 19'12 hora española.

Savitskaya, que viaja como cosmonauta encargada de la investigación, es la segunda mujer que realizó un vuelo espacial. La primera fue Valentina Tereshkova, también soviética, en 1963.

La agencia de noticias, Tass, dice que acompañan a Savitskaya el comandante Leonid Popov, uno de los más experimentados cosmonautas soviéticos y el ingeniero Alexander Serebrov.

## HOY, CON SALYUT-7

La televisión informó que la nave fue disparada del lugar de lanzamiento de naves espaciales Baikonur, en el Asia central.

Si el vuelo se realiza según los planes previstos, la Soyuz T-7 se reunirá hoy con la estación espacial Salyut-7, que se halla dando vueltas a la Tierra con los cosmonautas Anatolys Berezovoy y Valentín Lebedev, desde hace tres meses.

## Argentina seguirá bajo estado de sitio

El ministro del Interior Llamil Reston, afirma que «es prematuro» pensar en el levantamiento del estado de sitio que rige en la Argentina pues «costó mucho esfuerzo lograr la seguridad interna» en el país.

Reston formuló declaraciones en la sala de periodistas de la casa de Gobierno, al término de la reunión del gabinete nacional, donde informó sobre la tramitación del proyecto de ley del estatuto de los partidos políticos.

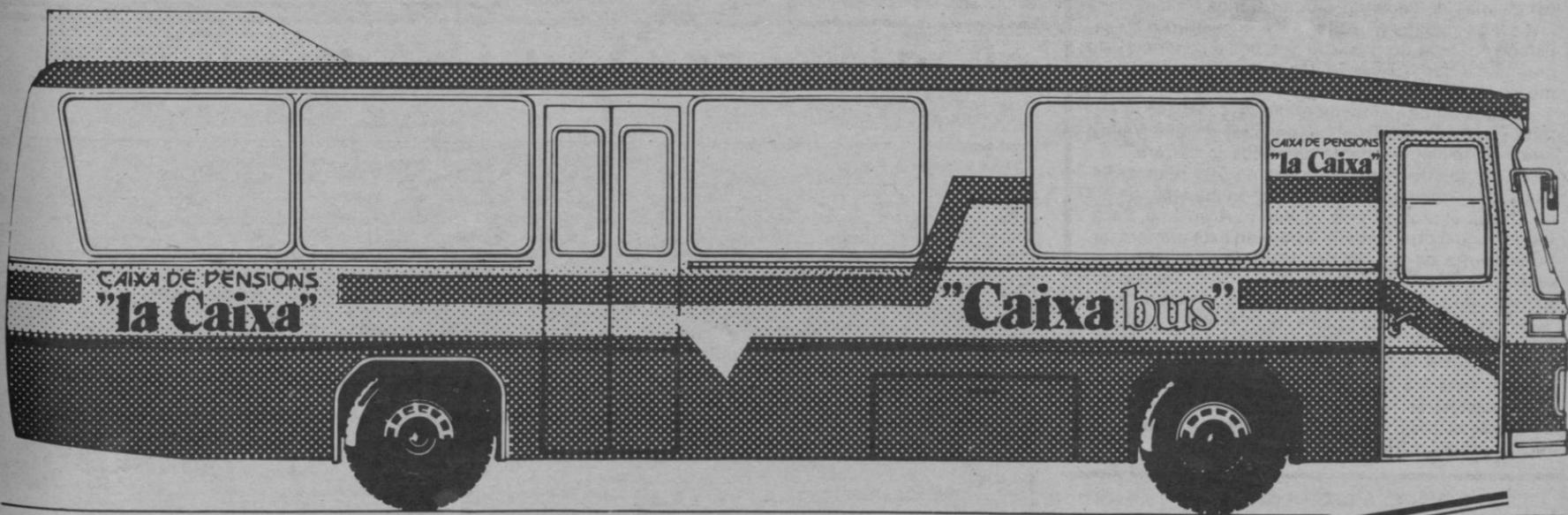
Sobre la insistencia de los partidos políticos que reclaman adelantar las elecciones para el segundo semestre de 1983, Reston afirmó que

«el único compromiso que tiene el Gobierno es que este periodo de transición limitado debe de terminar indefectiblemente en los primeros meses de 1984».

«Me sentiría muy complacido si pudiera presenciar la entrega del poder al Gobierno constitucional», agregó el ministro.

En relación con el estatuto de los partidos políticos, indicó que «entre hoy y mañana» será devuelto por la comisión asesora legislativa (CAL) «prácticamente terminado, con algunas observaciones solo formales».

# L'Oficina més ràpida de "la Caixa" a Mallorca.



«la Caixa» és també present a Mallorca amb el seu «Caixabús».

Al «Caixabús» tot va damunt rodes. Igual que en les altres 766 oficines de «la Caixa».

Del 4 al 12 d'agost  
S'ARENAL (Platja de Palma)

Del 13 al 19 d'agost  
MAGALLUF

Del 20 al 26 d'agost  
PORT D'ALCÚDIA (Ciudad Blanca)

Del 27 d'agost al 1 de setembre  
CALA MILLOR

Los parlamentarios Sarraga y Barnola preguntan al Gobierno

## Presuntas comisiones encubiertas por la compra de aviones F-18

Los parlamentarios Manuel de Sarraga y Jaime Barnola han presentado una pregunta al Gobierno sobre «un posible flujo de fondos procedentes del exterior para financiar próximas campañas electorales de partidos políticos españoles».

Según manifestó a «EFE» el diputado Jaime Barnola, la pregunta está relacionada con «presuntas comisiones encubiertas por la materialización del contrato de compra de aviones F-18 de la empresa MacDonal Douglas por parte del Gobierno español».

Ambos diputados señalan en la pregunta remitida al Gobierno la oportunidad y utilidad del programa «FACA» para la modernización de las Fuerzas Aéreas y pregunta, asimismo, como se pueden legalmente justificar comisiones en una compra directa del Gobierno español al Gobierno americano.

«¿Requerirá el Gobierno español a la administración americana y a la empresa MacDonal Douglas antes de firmar el correspondiente contrato para que manifiesten si han pagado comisiones en virtud de esta importante compra a residentes españoles o si piensan hacerlo en un futuro?», añaden los parlamentarios.

Finalmente, solicitan información acerca de si el Gobierno español ha contratado algunas asesorías jurídicas privadas españolas a los efectos de esta compra y, en caso afirmativo, a cuanto ascendió su coste.

Ambos diputados han causado baja en Centristes de Catalunya y, con fecha de hoy, Jaime Barnola ha remitido una carta a Landelino Lavilla poniendo su cargo de diputado a disposición de UCD. Tanto Manuel de Sarraga como Jaime Barnola forman parte del grupo promotor de Centro Democrático y Social (CDS).

### Campeonatos Nacionales de Natación

## Triunfo de Escalas en Pamplona



El nadador del Club Natación Montjuic Rafael Escalas ha revalidado su título de campeón de España en la prueba de 400 m. libres al imponerse por 64 centésimas de segundo a Juan Carlos Vallejo.

Escalas manifestó a Efe: «Me encuentro muy satisfecho porque no pensaba que podía ganar en esta prueba, ya que Vallejo se encuentra en un gran momento de forma».

El nadador de Palma de Mallorca consiguió la victoria en los últimos metros, después de que Vallejo fuera por delante durante casi toda la carrera.

Antes de disputarse la prueba de 400 metros, Escalas se conformaba con el segundo puesto y de ahí su alegría al proclamarse vencedor. Asimismo, Escalas consiguió otra medalla de oro en esta primera jornada dentro de los campeonatos de España que se están celebrando en Pamplona. Junto con sus compañeros de equipo, el Club Natación Montjuic, logró el primer puesto en la prueba de relevos 4 x 200 metros libres.

Respecto a la organización de los campeonatos, Escalas señaló a Efe que «me está pareciendo bastante bien el desarrollo de las pruebas, con mucho ambiente de público. Tan sólo —precisó— me ha parecido un poco fría el agua».

### Valencia

## Asaltaba taxistas para jugar al bingo

Un individuo que se dedicaba a gastarse en el bingo el dinero que obtenía de asaltar con una navaja a taxistas, fue detenido por la Policía Municipal de Valencia.

Se trata de Juan Miguel Taroncher Santacruz, de 23 años, quien asaltó en la pasada madrugada a dos taxistas, a quienes demandaba mil pesetas para el bingo, después de requerir sus servicios.

El primer asalto le salió bien, pero alertó en la zona a miembros de la Policía Municipal valenciana, quienes, cuando perdió el dinero e intentó asaltar a un segundo taxista, lo detuvieron.

### Barcelona

## Denuncia el robo de su vehículo y la detienen por ladrona

Manuela Ugart Durán, de 22 años, separada, fue a denunciar la desaparición de su automóvil y fue detenida por miembros de la Brigada Regional de Policía Judicial de Tarrasa, como supuesta autora de cinco atracos a mano armada en distintas sucursales de la Caja de Ahorros, con un botín superior a los 3 millones de pesetas.

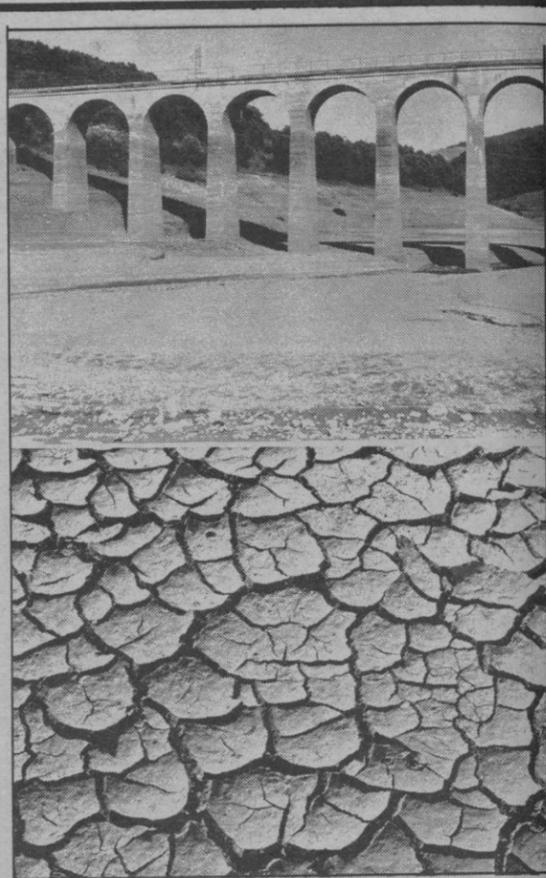
La Policía venía siguiendo hacía varias semanas la pista a una chica rubia llamada «Manoli» que conducía primero un Simca 900 y después un 127 gris-plateado, y que había actuado en cinco atracos a mano armada como conductora, junto con otros dos individuos.

Fruto de las investigaciones efectuadas, y ante la coincidencia de las circunstancias personales y las señas entre la delincuente buscada y la joven

que denunció la desaparición de su automóvil —precisamente el 127 gris-plateado con el que cometió algunos atracos— los inspectores procedieron a su detención. La acusada se declaró culpable de cinco atracos cometidos en diferentes sucursales de la Caja de Ahorros de Tarrasa desde el 23 de abril pasado.

Gracias a su declaración fue posible la detención de Gonzalo Gómez González, quien se confesó asimismo autor de los cinco atracos. A éste le fueron ocupadas 310.000 pesetas en efectivo, fruto de su último atraco, dos escopetas de cañones recortados, una media con la que se cubría el rostro en los atracos y 95.000 pesetas más.

El tercer atracador está siendo buscado por la Policía.



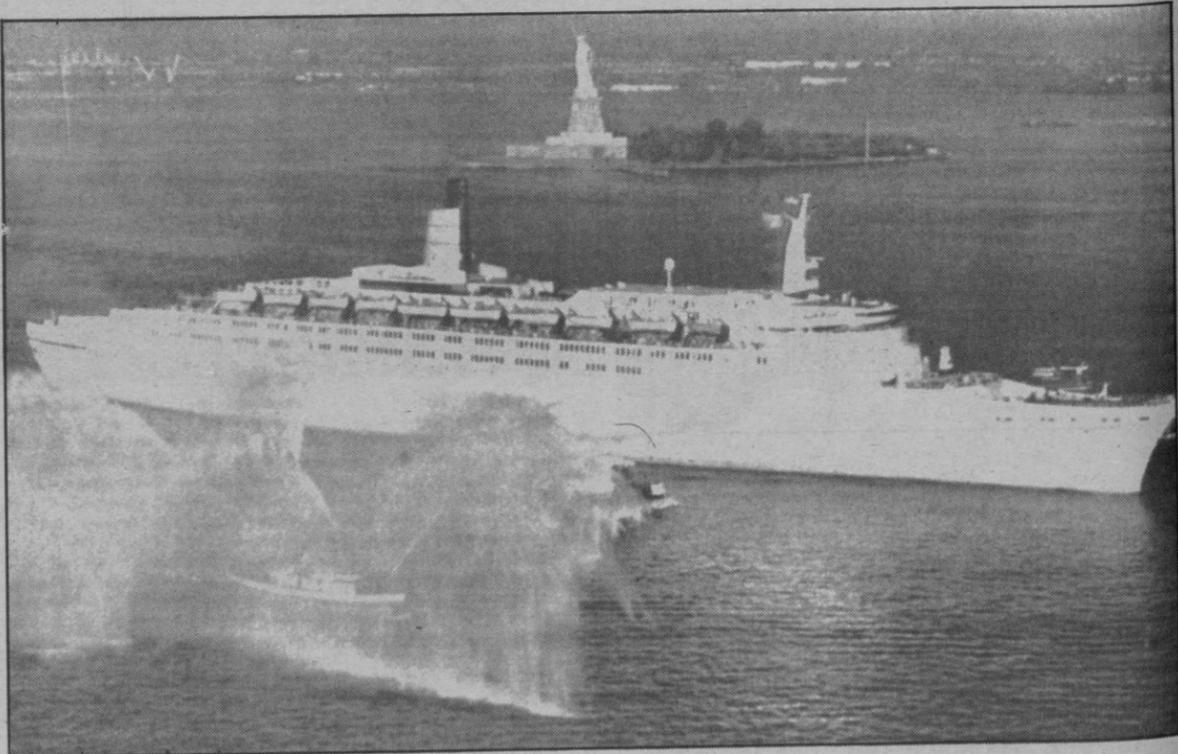
## Empeora la situación de los embalses

El nivel de los embalses españoles descendió la última semana (del 10 al 17 de este mes) en 449 millones de metros cúbicos, con lo que se sitúan a un 40,4 por 100 de su capacidad (16.607 millones de metros cúbicos embalsados, sobre una capacidad total de 41.088 millones).

Con respecto a la misma fecha del pasado año, los pantanos españoles se encuentran actualmente con 1.807 millones de metros cúbicos menos de agua, lo que supone una pérdida del 4,3 por 100 sobre la capacidad total de embalse.

Las cuencas con mayores problemas continúan siendo la del Guadalquivir, con un 19,5 por 100 de su capacidad; la del Júcar, con un 14,5 por 100; y la del Segura, con un 11,4 por 100. El pirineo oriental y la cuenca del Ebro, con un 70 y un 90,9 por 100 respectivamente, son las dos zonas menos afectadas por la sequía.

## El «Queen Elizabeth», en Nueva York



El «Queen Elizabeth-2», escoltado a su llegada al puerto de Nueva York, fue saludado con chorros de agua por los remolcadores norteamericanos. El trasatlántico británico

llegó el jueves a EE.UU. procedente de Londres. El «Queen Elizabeth-2» fue requisado por el Gobierno británico durante el conflicto de las islas Malvinas. (Efe).



### Menos accidentes en el mar

Pese al auténtico «overbooking» de embarcaciones que a diario salen al mar e invaden playas y proximidades de la costa, han descendido los accidentes marítimos. Pero persiste el peligro.

(Información en las páginas 16 y 17)



### Fomento: Guy Hamilton, homenajeado

Ayer, en un nada protocolario acto, el Fomento del Turismo de Mallorca rindió un merecidísimo homenaje al realizador cinematográfico Guy Hamilton, por su amor a la isla.

(Información en las páginas 16 y 17)



### Habla Marcos Pérez Jiménez

En unas declaraciones en exclusiva a nuestro periódico, el ex-presidente venezolano Marcos Pérez Jiménez, habla de su etapa política y de su exilio en España.

(Información en la página 11)

## El PSM alega contra los accesos al puerto de Portals Nous

La ejecutiva del PSM ha presentado al Ayuntamiento de Calviá un escrito de alegación en relación al acceso al puerto deportivo que se pretende construir en la sección de costa que afecta a las zonas de Portals Nous y Costa d'en Blanes.

Tras señalar el PSM que tanto el puerto deportivo como sus accesos son ajenos al contenido del Plan General de Ordenación de Calviá, ya que la simple lectura y observación del Plan y su Plan de adaptación ilustra que no están previstos en los mismos ni el puerto deportivo ni tampoco sus accesos. La parte del acuerdo adaptado señala que el Ayuntamiento sólo pretende una simple adaptación de su plan, siempre que no sea substancial ni modifique la estructura general y orgánica urbanística del término municipal. Lo contrario llevaría a la revisión del Plan General de Ordenación, ya que lo que se ha hecho es crear unos accesos en una adaptación del plan que no puede modificar la estructura general y orgánica urbanística.

Más adelante señala el PSM que existe una infracción del artículo 130 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, al aparecer espontáneamente en los planos de adaptación que el Ayuntamiento intenta verificar en su Plan General, los accesos al puerto deportivo.

Abundando en la ilegalidad de los accesos al puerto deportivo, dice el equipo redactor saltándose a la torera la Ley del Suelo hace pasar uno de los accesos por una zona verde: el cauce del torrente que pasando por detrás de los apartamentos «De Mar» desemboca en la pequeña cala que se encuentra frente a tal edificación. No se puede alegar que el promotor ceda en compensación una franja de zona verde en un terreno contiguo a 19 Apartamentos de Mar, porque esa zona es protegida según el PGO, y porque el promotor no es nadie para cambiar a su capricho lo que es de todos.

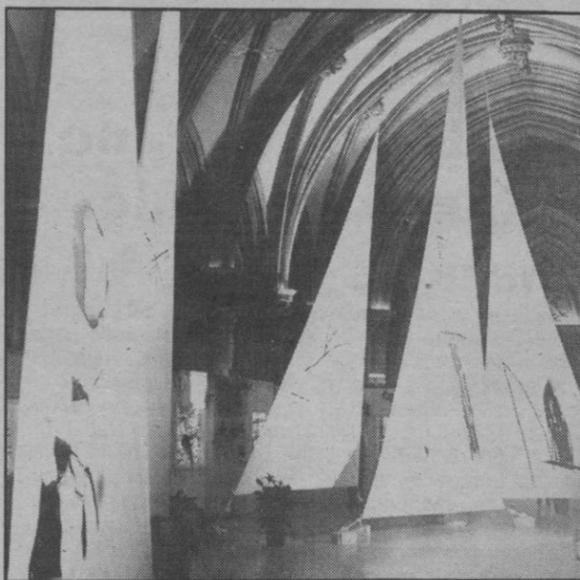
Finalmente el escrito de alegaciones señala que un puerto deportivo conlleva por imposición de la ley la realización de establecimientos comerciales y unidades de habitación para los tripulantes. Es decir, edificaciones importantes que darán al traste con las previsiones sobre densidad que tenga verificadas el Ayuntamiento.

Por todo ello el PSM suplica al Ayuntamiento de Calviá la no aprobación de los accesos al puerto deportivo que se pretende construir en las zonas de Portals Nous y Costa d'en Blanes y, por tanto, su eliminación de los planos de Adaptación y Modificación expuestos a información pública, manteniendo en un todo el Plan General de ordenación en lo que afecta a los mismos.

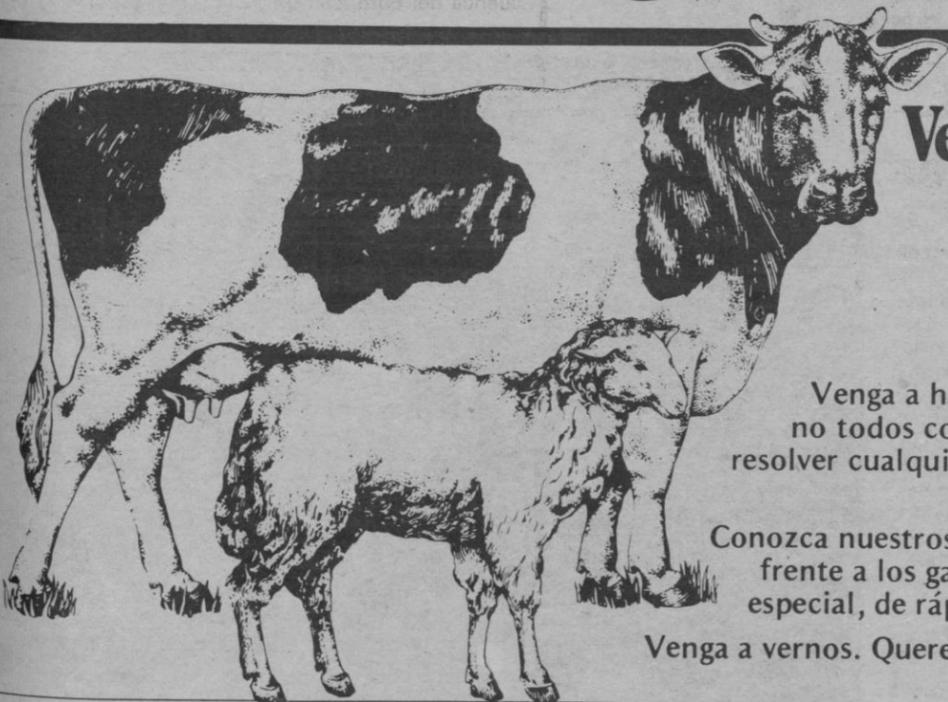
Presentada el año pasado en Viena

## La exposición «La otra Palma» se llevará a Alemania

Al mediodía de ayer se celebró una reunión en el Fomento de Turismo entre su gerente, Antonio Munar, el teniente de alcalde de Cultura, Joan Nadal y los representantes de los tour operadores «Neckermann», «TUI» e «ITS» para estudiar las posibilidades de organizar en la República Federal de Alemania la exposición «La otra Palma» que el año pasado se presentó en Viena. De momento, se tiene ya la conformidad de las ciudades de Colonia, Frankfurt y Munich y se está negociando con los Ayuntamientos de Düsseldorf, Dormund y Essen. La primera exposición podría llevarse a cabo en octubre.



# LA GANADERIA



Venga al Banco de Santander.

Hablaremos de los gastos de su explotación ganadera.

Venga a hablar con los hombres del Banco de Santander. Quizás no todos conozcan los problemas del ganado, pero sí saben cómo resolver cualquier problema financiero y van a colaborar con usted de una forma práctica. Seguro.

Conozca nuestros Créditos Campo especialmente concebidos para hacer frente a los gastos de explotación ganadera. Créditos con un interés especial, de rápida tramitación y adaptados a cada caso en concreto.

Venga a vernos. Queremos hacer más cómodo y rentable el duro trabajo del ganadero y del agricultor.

### Créditos Campo Bansander

	1-Créditos Campaña	2-Créditos Equipamiento
<b>Aplicación</b>	Compra de semillas, fertilizantes, insecticidas, y demás gastos de siembra, mantenimiento, recolección y anticipos de cosechas.	Compra de maquinaria, sistemas de regadíos, instalaciones, ampliaciones, reformas de vivienda, etc.
<b>Importe del Crédito</b>	Hasta 3.000.000.- Pesetas	Hasta 5.000.000.- Pesetas
<b>Amortización</b>	12 meses	4 años

BS

**BANCO DE SANTANDER**  
Al servicio del agricultor y del ganadero.

Impartido por Stella Mann

## Curso Internacional de ballet clásico y de jazz

F. R.

Ayer comenzó en el gimnasio del colegio de San Cayetano un curso internacional de ballet clásico y otro de jazz. Lo imparte la profesora austriaca, afincada en Londres, Stella Mann.

Esta profesora posee una de las mejores academias de Londres con cerca de 300 alumnos y un total de once profesores y cuatro pianistas. A Mallorca se ha trasladado con dos profesoras, una de clásico, Cristine Reynolds, que realizó sus prácticas en el Royal Ballet de Londres y Debbie Astell, la del ballet de jazz, profesora en el Teatro Príncipe de Gales y que ha participado en el espectáculo «Debajo de los arcos». Con las tres viene un pianista de la academia.

Stella Mann es una enamorada de Mallorca, casada y sin hijos viene a pasar algunas temporadas de descanso a la isla. Posee un chalé por Cala Blava y desde esta verano ha decidido montar un curso internacional de ballet en Palma, donde participan 15



alumnas suyas de Londres y otras tantas mallorquinas. En el curso participa un joven mallorquín.

Stella sabe que para bailar cualquier tipo de baile es preciso tener una gran noción de ballet clásico, mucha experiencia y un gran trabajo. Comenzó a bailar en Austria a los once años. Después se hizo profesional y bailaba sola en los ballets, ya que debido a su poca altura no podía

participar en el cuerpo del ballet.

De Viena pasó a Londres después de la II Guerra Mundial. Allí tuvo que comenzar desde cero y a base de tesón y esfuerzo logró colocarse en los primeros puestos del ballet inglés.

El curso que imparte ahora en Palma se da por la mañana, de 9 a 12, el ballet clásico y de 12 a 1 y de 7 a 8,30 horas el de

jazz.

Reconoce que para ser alguien en esta profesión hay que trabajar mucho: Cinco años de base y tres de carrera. Hay que decir que todas sus alumnas han encontrado trabajo bien en ballets profesionales o en la enseñanza.

Para concluir este curso, Stella tiene preparado dar un programa de ballet clásico y otro de jazz.

(Foto Delphi)



En Palma, desde el martes

## Escuela de Verano de las Juventudes Liberales

Desde el próximo martes día 24 tendrá lugar en un hotel de Palma una escuela de verano organizada por las Juventudes Liberales. Esta escuela se desarrollará bajo el lema «25 años de Europa» y tendrá como tema monográfico «España y Europa».

Asistirán como ponentes, Eduardo Punset, diputado al Parlamento catalán y secretario general de la Federación de Clubs Liberales de España, Eduardo Merigó, presidente de VISA-España, Julio Pascual, tesorero de la Federación de Clubs Liberales de España, Miguel Martínez Cuadrado, catedrático de Derecho Político de la Universidad Complutense de Madrid, Joaquín Muñoz Peirats y Luis Miguel Enci-

so, diputados del Congreso y miembros del grupo parlamentario liberal, Rafael Gil Mendoza, decano del colegio de Notarios, Andrés Ferrer, periodista y Nadal Batlle, Catedrático de la Facultad de Ciencias de Palma. También se espera la presencia de un representante del Partido Liberal Alemán.

Dicha escuela de verano está patrocinada por la Fundación Friedrich Noiman y organizada por la Federación de Clubs Liberales de España. A la misma asistirán en calidad de invitados, unos cien jóvenes liberales representantes de las distintas provincias españolas. La escuela será clausurada por Antonio Garrigues Walker, promotor del Partido Demócrata Liberal.

## Visita del presidente del Rotary Club

El próximo miércoles, día 25, llegará a Mallorca el presidente del Rotary Club de España (distrito 220) para realizar su visita anual a los clubs que tiene encomendado. Sebastián Enseñat, presidente de este club a nivel español, es mallorquín de nacimiento y tomó posesión de su cargo el 1 de julio pasado, primer día del año rotario.

Como se sabe, el Rotary Club es una organización humanitaria que realiza acciones sociales. La más conocida del club de Mallorca, que preside Juan Fajeda, es la donación de la casa natal de Fray Junípero Serra a la Asociación Amigos de Fray Junípero. En esta cesión estaba presente el embajador de Estados Unidos en España, Terence Todman.

Hacia las once de la mañana de ayer, la ex-emperatriz del Irán, Farah Diba y sus hijos, se trasladaron desde el hotel Valparaíso, donde se hospedan, al yate Nabila, propiedad del hombre de negocios saudí, Adnai Kassogui. Una vez en el barco éste puso rumbo a la isla de Ibiza, donde llegó hacia las tres de la tarde.

Por su parte, la familia real española realizó un crucero por las costas de Baleares a bordo del «Fortuna». A primeras horas de la tarde el yate real llegaba a las costas de Formentera, siendo esperados Don Juan Carlos y Doña Sofía, así como sus hijos en Ibiza, donde se reunirán con Kassogui y Farah Diba.

## Los Reyes y Farah Diba, en Ibiza



total cobertura



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

RADIO POPULAR BALEARES  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

## 1.210 PLAZAS C. y TEL.

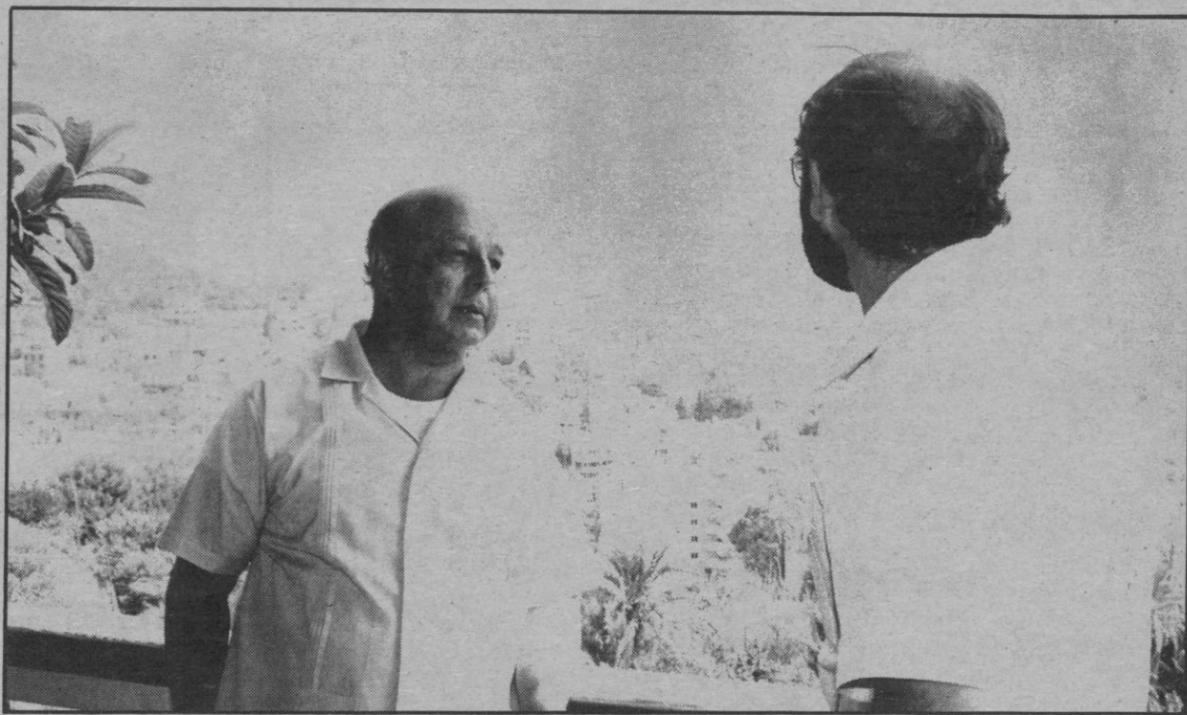
Convocatorias para ingresar en CUERPO DE AUXILIARES POSTALES Y TELECOMUNICACION (CORREOS Y TELEGRAFOS). Ambos sexos, desde 18 años, Graduado Escolar ó equivalente. Categoría FUNCIONARIOS PUBLICOS. Plazas TODA ESPAÑA. Sencillos ejercicios escritos (ninguno oral) que puede preparar en su misma casa. ¡¡GRANDES ÉXITOS DE NUESTROS ALUMNOS EN LAS ÚLTIMAS CONVOCATORIAS!! (Número 1 y muchísimos aprobados). Infórmese HOY MISMO por correo (mándenos esta inserción y sus señas). Dirijase a:

CENTRO DE ESTUDIOS ADAMS - Sagasta, 23 - MADRID-4



## Marcos Pérez Jiménez, ex-presidente de Venezuela:

# «Los gobiernos venezolanos arruinan a mi país»



Rivero

Marcos Pérez Jiménez gobernó Venezuela desde 1952 hasta 1958, año en que fue derrocado. Durante su mandato se financió un amplio programa de obras públicas y de modernización del ejército con los recursos que se obtenían del petróleo. Marcos Pérez Jiménez descansa estos días en Mallorca.

—Cuando gobernaba, en los años que estuve en el poder, me preocupé que los dineros que poseía Venezuela se gastasen en obras públicas, en lo que yo llamo obras tangibles de bien colectivo. Soy un hombre formado en la milicia y en la ciencia y por eso mismo me baso en los números como hechos concretos que resumen la gestión de unos gobernantes, sean o no democráticos.

—¿Cuáles son esos hechos y esos números?

—Mire usted. En los últimos 25 años, en Venezuela se han gastado un billón de bolívares (el bolívar está ahora a unas 26 pesetas), lo que viene a ser 26 billones de pesetas. Pues bien, de esa cantidad sólo se ha aprovechado un 4 por ciento; es decir 40.000 millones de bolívares. Vayamos ahora a los años en que yo participé en el Gobierno, bien como ministro, bien como presidente. Por entonces se gastó el estado venezolano unos 25.000 millones de bolívares y se gastaron en obras tangibles casi 9.000 millones, esto supone que hubo un gasto en obras públicas beneficiosas para el pueblo en más de un 30 por ciento del gasto total y quedó en el tesoro del país al final 2.384 millones de bolívares. Luego haciendo una

comparación, uno ve la pésima administración que han hecho los gobiernos venezolanos.

Otro caso concreto. Actualmente, la deuda estatal de Venezuela es de cerca de 240.000 millones de bolívares, de los cuales 140.000 millones pertenecen a la Administración central y 100.000 a las administraciones locales, instituciones autonómicas, compañías del Estado, avales a empresas, etc.

### UNA VIDA MILITAR

Marcos Pérez Jiménez nació en un pueblecito de los Andes venezolanos en 1914. Durante niño aprendió a leer y a escribir en una escuela de Colombia, país que estaba a un paso de su casa. Más tarde se trasladó a la escuela militar de Maracay y salió a los 19 años con el grado de subteniente y el primero de su promoción. Reconoce que la formación militar recibida no era muy elevada.

«Por esto mismo, durante toda mi vida he procurado adquirir unos conocimientos para dominar mi profesión y que me eran necesarios para dirigir una nación. A los 31 años fui nombrado jefe del Estado Mayor; a los 34, ministro de Defensa de la Junta Mi-

litar y a los 38 presidente de la República, teniéndola que dejar a los 44 años».

—¿Cuando tuvo que dejar la presidencia, a dónde fue?

—Me refugié en Estados Unidos, pero los gobernantes de mi país solicitaron mi extradición amparándose en un único punto del tratado venezolano-americano de extradición: el peculado; es decir apropiación de objetos y dineros que están bajo su administración.

Precisamente por esto pasé ocho meses en las cárceles americanas en tiempos de Kennedy. Más tarde cuando llegué a mi país me tuvieron que acusar de enriquecimiento ilícito, ya que no podía ser por pecular, ya que mi sueldo como presidente lo tenía que recibir directamente del ministro de la Presidencia y no podía hacer nada, pues era un funcionario más. Cuando llegué al juicio lo primero que les dije a mis jueces es que estaba en un tribunal que todos eran mis enemigos. Me sentía como un ratón en un tribunal de gatos. De allí salió una sentencia máxima: cinco años en las cárceles venezolanas que tuve que cumplir.

Quiero aclarar que en Venezuela el presidente de

la República no administraba y recibía su sueldo como un funcionario más. Tenía que firmar mis propios recibos de sueldo. A mí se me acusó de hacer desaparecer un expediente donde estaban todas las pruebas y resulta que era poco menos que imposible, ya que me encontraba preso.

### SU FILOSOFIA

—¿En qué basó la acción de su mandato?

—Nosotros teníamos una idea concreta y era llevar la filosofía a la práctica, porque yo creo más en un hombre con talento que en un hombre inteligente. Queríamos adecuar la necesidad al medio físico del país y realizar obras excepcionales, por eso llevamos a Venezuela gente capacitada, especialmente de Portugal, Italia y España. Estas personas nos fueron muy beneficiosas y se comenzó a trabajar en serio.

—Volvió a Venezuela en alguna otra ocasión, después de su derrocamiento?

—Después de mi encarcelamiento me presenté a senador y barrí en la capital, pero como los gobernantes veían que había un gran sector del pueblo que me apoyaba hicieron anular mis votos que recibí porque

un invidente presentó una alegación en la Corte. Entonces me invalidaron políticamente y no me podía quedar allí porque se me acusó de un asesinato. Yo dije que porqué no se había aprovechado la oportunidad anterior del juicio para acusarme de este presunto delito. Después tuve que exiliarme en España, donde estoy desde 1966. Volví a Venezuela en 1972 y la gente me recibió entusiasta en el aeropuerto de Maiquítia, pero el Gobierno me inhabilitó políticamente y tuve que regresar. Desde entonces me dedico a mis cosas particulares. Soy un estudioso del cosmos y creo que es preciso que un hombre se interese cada vez más por estos estudios.

### LA CORRUPCION

—¿Cuál es su visión de la Venezuela actual?

—Ya he dado mi opinión con cifras. Mi país es un desastre económicamente. Un ejemplo concreto de corrupción: Italia puso hace años a la venta el barco «Cristoforo Colombo». Acudió a esta subasta internacional mi país. Los gobernantes compraron el barco por dos veces y media su valor y lo colocaron en la desembocadura del Orinoco para vivienda de trabaja-

dores, obreros y técnicos, pero al no saber o querer mantener nuestras propiedades —y este es un defecto de los venezolanos lo hacemos por desidia— nos dejamos arruinar el barco y entonces las personas trabajadoras salieron de allí y se introdujeron gentes del hampa (maleantes, drogadictos, homosexuales, prostitutas). Luego he aquí una actuación nefasta de los gobiernos venezolanos: Compran un barco por dos veces y media del valor real que pagaron por él y después dejan que el hampa se apropie de él.

### EN ESPAÑA

—¿Cuál es su situación en España?

—Estoy encantado de vivir aquí. Tanto mi esposa Flor como yo vivimos agradablemente en España. La conocemos y la queremos. Desde hace años descansamos en Mallorca y venimos aquí cada vez que podemos. España me agrada y tres de mis cuatro hijas están casadas con españoles y tengo ocho nietos que han nacido aquí, luego ¿qué he de decir de este país que me ha acogido tan bien? Estoy sumamente agradecido.

Fotos: Delphi

# Rebaixes REBAIXADES

Continuam amb la venda normal de vestits, per noces, comunions, festes, etc...



Banc de s'oli  
Carrer de Rubí, 12  
Ciutat de Mallorca



En veinticuatro horas

## Tres incendios de importancia en Palma

### ● Buena labor del cuerpo de Bomberos, que actuaron con rapidez

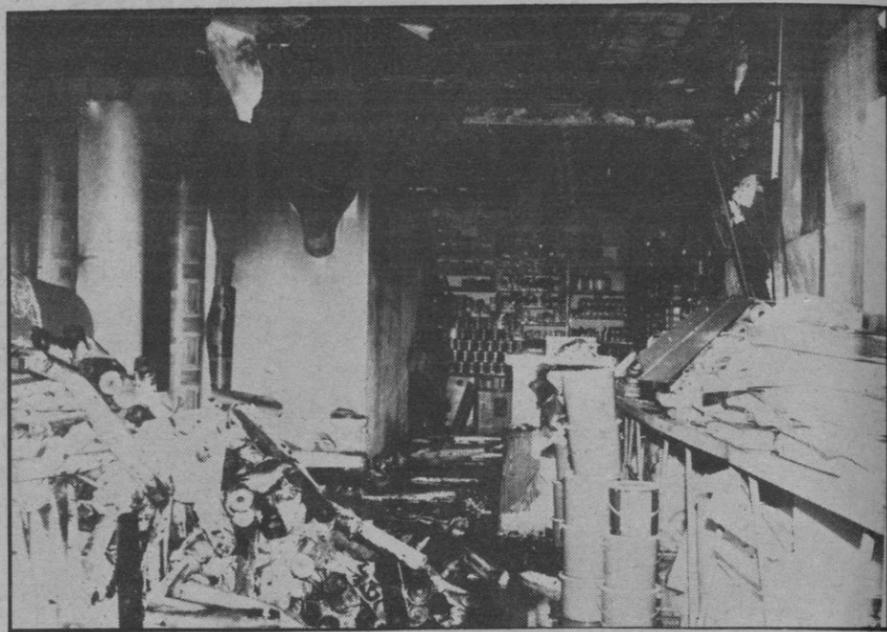
Tres incendios de considerable importancia se produjeron durante las veinticuatro horas del día de ayer, el primero tuvo lugar sobre las 9,30 de la noche del pasado día 18 en una óptica de la calle Cecilio Metelo, y en el cual un miembro del cuerpo de Bomberos resultó herido de cierta gravedad. Sobre las 16,35 de ayer, otro espectacular incendio se declaró en un taller mecánico sito en la calle Pedro II nº 17. A pesar que los bomberos acudieron con la rapidez de costumbre, el fuego hizo estragos en el citado local, quedando materialmente

inservible, además de los daños causados a tres vehículos que permanecían en el interior. Se da la circunstancia de que el citado garaje permanecía cerrado por descanso del personal y según manifestaciones del propietario, todo el sistema eléctrico estaba desconectado.

Una hora más tarde se declaraba otro incendio a unos quinientos metros del primero, concretamente en una tienda dedicada a la venta de moquetas, y pinturas sita en la calle Luca de Tena nº 3, denominada D'Osca, propiedad de Francisco Osca Blat.

En el momento de iniciarse el fuego, se hallaba una dependienta despachando a unos clientes y comprobaron con estupor que una gran llamarada salía del interior del cuarto de aseo.

Por fortuna, cuando se procedía a llamar por teléfono a los bomberos, éstos pasaban por delante del local siniestrado, por lo que pudieron luchar contra el fuego, empleando una hora para sofocarlo. Debemos resaltar la gran labor del cuerpo de Bomberos, ya que en estos dos casos gracias a la rapidez en sus actuaciones evitaron lo que hubiera podido ser una catástrofe.

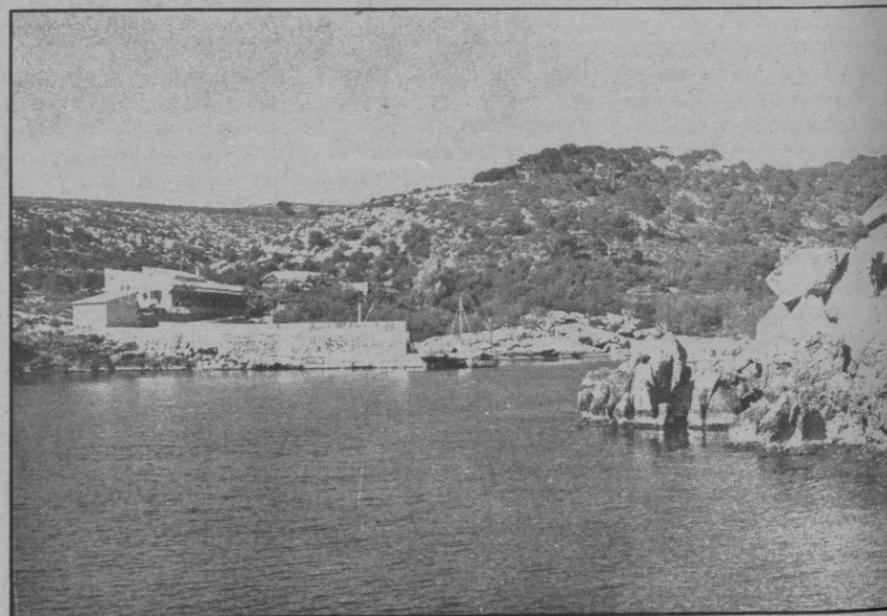


Estado en que quedó la tienda de moquetas después del fuego.

En Andraitx, el día 29

## La FSB-PSOE convoca a la manifestación pro-Dragonera

### ● Estará precedida de playa y almuerzo



La Dragonera dejará de ser un parque natural, por decisión del ayuntamiento de Andraitx.

La FSB-PSOE con motivo de la manifestación del próximo día 29 de agosto en el pueblo de Andraitx, en contra de la reciente aprobación de urbanizar la isla Dragonera, ha organizado un día de expansión con la participación de todos sus militantes y simpatizantes de Mallorca. Se

propone pasar la mañana en la playa y tras la comida, que se celebrará hacia las dos de la tarde del domingo, todos los asistentes se integrarán en la mencionada manifestación de la que el Partido Socialista es parte convocante.

### FNT suspende la manifestación contra la mancomunidad

Fuerza Nacional del Trabajo, sector del taxi, después de haber mantenido una reunión con el consejero de Transportes, Comunicaciones y Pesca del Consell General Interinsular, Antonio Borrás, acordó suspender la celebración de una manifestación que iba a tener lugar el próximo lunes, día 23, a las once de la mañana.

La manifestación, que iba a ser a pie, iba a correr por las calles de Puerta de San Antonio, Colón, Cort y Paseo Marítimo, ya que los taxistas de esta central iban a entregar sendos escritos al alcalde de Palma, Ramón Aguiló, y al presidente del Consell General, Jerónimo Albertí, oponiéndose a la creación de la mancomunidad del taxi.

Universidad Nacional de Educación a Distancia

### Período de matrícula

El período de matrícula para el curso 1982/83, tanto para carreras como para los alumnos del curso de acceso a la universidad para mayores de 25 años, será del 1 de septiembre al 10 de octubre, ambos inclusive, en la secretaría del centro, c/ San Roque, nº 4-3º, Tels. 223820-21

### El tiempo

#### Continuarán las temperaturas altas

Avance de predicción para Baleares, para los días 20 y 21, viernes y sábado, preparado por el Centro Meteorológico Zonal de Palma de Mallorca el día 19 de agosto de 1982 a las 12 h.

Continúa el régimen anticiclónico con predominio del buen tiempo. Aunque con algún intervalo nuboso sobre todo a mediodía y riesgo de algún aguacero tormentoso el sábado al norte del archipiélago.

Vientos de componente sur fuerza 3. Areas de marejadilla en mar abierto.

Temperaturas altas y neblinas matinales.

En Son Sardina

## Colisión frontal moto con turismo

Sobre las 15'20 de ayer, tuvo lugar una aparatosa colisión entre una moto y un turismo. Miguel Angel Garau Santandreu, pilotando una motocicleta Vespa matrícula PM-6287-W, chocó frontalmente contra el turismo Seat 124 PM-125.331, conducido por María Carmen Mut Ferrer de 22 años. Parece ser que las causas del accidente fueron el no respetar el motorista el disco de Stop, si-

tuado en la calle Monseñor Mairata, cruce con la calle Destre de Son Sardina.

El conductor de la motocicleta, tuvo que ser atendido de heridas de pronóstico menos grave en la Residencia Sanitaria de Son Dureta, mientras la conductora del turismo salía ilesa.

Una dotación de la Policía Municipal de Tráfico, levantó el correspondiente atestado.

## GRATIFICARE CON 100.000 PESETAS

A las personas que me devuelvan un maletín marrón robado del Simca PM-7622-J ponerse en contacto con **MARCOS JUANEDA**  
Teléfono 29 78 80



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Mateo Forteza Cortés

(PROPIETARIO ESTABLECIMIENTOS MAFORT)

Que falleció ayer a la edad de 68 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa Juana, hijo Luis, hermana Catalina, hija política, Paquita, nietos Juana María y Mateo, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy viernes día 20 a las 20,30 horas en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón de Jesús por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

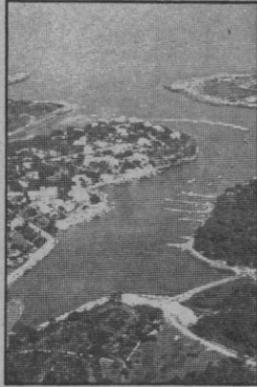
No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.



### Al campeonato de España

Gonzalo Rodríguez, campeón balear de ciclismo cadete, participará en el campeonato de España pese a que ha tenido que buscar apoyo fuera del ciclismo de Artá y pertenece a un equipo que tiene su sede en Porreras.



### XXV aniversario en Cala d'Or

Miguel Codolá, presidente de Hostelería, entregó al Hotel Cala Gran, una placa testimoniando el reconocimiento por el trabajo llevado a cabo en el cuarto de siglo de actividad cumplido por el establecimiento en aquel bello paraje.



### Llega el Selva Rock

Casi como un acontecimiento inevitable, llega un año más el Selva Rock. Convocatoria que al decir de sus organizadores tendrá en la edición 82 multitud de problemas resueltos, para comodidad de los asistentes.

## El Arenal

# Graves preocupaciones hoteleras

Tomeu Sbert

Una de las cosas que preocupa gravemente a la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma (Palma y Lluçmajor) es ver de solucionar una serie de problemas encaminados todos ellos a lograr lo mejor para la amplia zona turística arenalense. Ha pasado poco más de una semana solamente desde la visita del presidente Jerónimo Albertí. Y como se sabe, hubo reunión de hoteleros con Albertí, en la oficina municipal de la calle San Cristóbal.

Los hoteleros estaban encabezados por su mismo presidente Bartolomé Xamena Simonet, el cual entre otras cosas expuso la necesidad que se tiene de lograrse más limpieza en las calles y plazas; mejorar el servicio de orden público; asunto de posibles contaminaciones de la playa evitando en lo posible cualquier vertido de aguas pesilientas a dicho mar; también el ir pensando en una nueva perforación de algún pozo de aguas potables en Son Monjo o alrededores;

cuidar de nuevo un estudio sobre recogida de aguas pluviales; prolongación de la necesaria autopista por la parte de atrás es decir por San Francisco y Los Angeles; tratándose asimismo el asunto del grave problema de los taxistas si bien esta información ha sido ya dada anteriormente, y en particular cuidar al máximo la imagen turística para lo cual se hizo incapié sobre todo en ir aumentando más y más en los estamentos oficiales y en parti-

cular en los consistorios una verdadera conciencia turística.

Tiempo y motivos habrá para volver sobre el tema. Nosotros dejamos constancia de que la visita del presidente Albertí fue interesante. Se le pidieron cosas más bien relacionadas con la política municipal pero sin olvidar que el Consell General Interinsular es baza y arte decisivos en la marcha de los quehaceres municipales. Así lo entienden asimismo los hoteleros.



Un momento de la pasada reunión del presidente Jeroni Albertí con los hoteleros de la zona arenalense. (Foto Fermín)

## Casa Blanca

# Fiestas Patronales

M.G.

La asociación de vecinos «Molins de vent» organizó ayer un almuerzo para presentar a la prensa el programa de fiestas que se llevará a cabo en la localidad de «Casa Blanca». Festejos que se realizan con la colaboración del Consell Insular de Mallorca, el Ayuntamiento de Palma y el Consejo Superior de Deportes.

La asociación de vecinos «Molins de vent», presidida por Rafael Jaume Cañellas, tiene programados actos para los días 28 y 29 de agosto, 1, 4 y 5 de septiembre. El sábado 28 de agosto a las 21.30 horas se celebra una misa en la iglesia de San Antonio; a las 22.45 teatro con la compañía de Xesc Forteza, representando la obra original de Xesc, «Gent d'abans d'es moviment».

Para el domingo 29 de agosto a las 10.30 concurso de tiro de honda a las 12 horas concurso de pintura para los alumnos de la escuela nacional mixta de Casa Blanca; a las 14.15 la carrera ciclista «Molins de vent»; a las 22 horas grandes carreras de

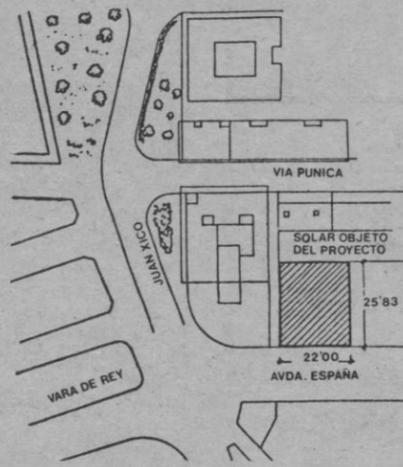


cintas para señoras y señoritas. El miércoles 1 de septiembre «gran festa pagesa», exclusiva para los socios y colaboradores de las fiestas, en ella se podrá degustar del típico frito mallorquín. El sábado 4 de septiembre a las 17 horas el semi marathon «Molins de vent»; a las 22 horas «monumental verbena show» con la actuación estelar del gran cómico humorista Fernando Esteso y de los conjuntos «Hit's», «Grops» y «Carol».

El domingo 5 de sep-

tiembre, último día de festejos, a las 17 horas tiene lugar un gran festival taurino con los famosos toreros locales Niño del Brasilia, Niño del Columpio, Antonio Caragol «El Liger», con el debut del gran «matador», «Viudo de Oro»; a las 21.45 «Nit Mallorquina» con la actuación del grupo folklórico «Cop d'escondra»; a las 24 horas finalización de las fiestas con el castillo de fuegos artificiales a cargo de la famosa pirotécnica, Paulina Puig de Lluçmajor.

# Pisos en Ibiza



La Caja Postal está construyendo PISOS EN IBIZA en la Avenida de España n.º 3 junto al Paseo Vara de Rey

## Caja Postal CONSTRUCTORA BENEFICA



- Todas las viviendas tienen 3 dormitorios con armarios empotrados, salón-estar con terraza, cocina con tendederos y baño completo.
- Los clientes de la **Caja Postal** que reúnan determinadas condiciones pueden hacerse propietarios de estos magníficos pisos.
- Información en las Oficinas de Correos. **Caja Postal** de Ibiza y en la Delegación de **Caja Postal** de Palma de Mallorca, calle Aragón 32.

Selva

# El primer Selva Rock sin interrupciones

Uno de los hombres que está ansiando dar la bienvenida, a los miles y miles de entusiastas del rock, a ese gran espectáculo que se va a montar el próximo sábado en Selva, es Miguel Martorell, que junto a Luis Pomares se han puesto en la cuerda floja para reavivar un año más el Selva rock. Con Miguel vamos a charlar un rato, para que nos cuente algo de ese montaje.



—Hablemos de las características técnicas del equipo de sonido y de iluminación.

—En sonido contamos con un equipo de 15.000 vatios exteriores de potencia, en luces la potencia de los focos es de 55.000 vatios. Además habrá un cañón de seguimiento de 1.000 metros de alcance.

—¿Habeis pensado en los servicios de parking?

—Tenemos un par de solares que nos han prestado, además de alguno que se utilizó en años anteriores. Con la ayuda de los agentes de tráfico y la buena voluntad de la gente, evitaremos los atascos típicos de cada año.

—¿Cómo pensáis montar el servicio de seguridad, cuestión de vallas y vigilancia?

—Tal vez nos equivocamos, pero confiamos en la gente, esperamos que sepan comportarse como personas amantes de la música y comprendan que para hacer festivales, lo más importante es que todos pasen por taquilla y así contribuyan al éxito de la fiesta. Por el precio de un recital podrán tener un montón de horas de marcha. Así que no habrá las tí-

picas vallas metálicas de cuatro metros, solo habrá la rejilla de protección permanente en el recinto.

—¿Y respecto a los grupos que actuarán el próximo sábado, os habéis quedado con las ganas de traer a alguno en particular?

—Como empezamos a montar el festival bastante tarde, hemos tenido muchas limitaciones a la hora de contratar, pues los mejores conjuntos tienen su verano planificado con varios meses de antelación. Pero el que más hemos perseguido ha sido a Leño, que desgraciadamente no estará en Selva el sábado.

—He oído que Ramoncín ha hecho buenos fichajes para su grupo, ¿qué me dices al respecto?

—Sí, efectivamente; Ramoncín es uno de los grandes dentro del rock español, y sabe acompañarse de buenos músicos, como ahora en los casos de Ollie Halshall y de Zanna, ex guitarrista y ex teclista de Kevin Ayers. Esto nos decidió a tenerlo como figura de este Selva rock.

—Lástima que no hayais conseguido traer algún grupo extranjero de renombre.

—Sí, pero hay que meterse en esto para saber lo difícil que es traer a España a grandes grupos. De todos modos cerrará el festival un conjunto inglés, los Kudos Points, que hacen tecno-pop, y que si no son muy conocidos, al menos en su país, se les augura un gran porvenir.

—Hablado de otro tema, creo que habeis tenido algún problema con el Ayuntamiento de Selva, referente a un seguro que os exigían.

—Sí, gracias por hacerme esta pregunta, y quiero decir ante todo que no deseo poner mal al Ayuntamiento, que sin duda lo que pretende es evitar que puedan surgir problemas, pero me parece ridículo que nos exijan un seguro de responsabilidad civil general, que ya tenemos hecho, y luego nos haga depositar un millón de pesetas para cubrir posibles desperfectos, cuando cualquier tipo de daño que se produzca, lo cubre el seguro.

—Ahora que sabes lo que es un montaje como éste, ¿qué opinión te merece?

—Tanto Luis, mi socio como yo, de un principio nos repartimos el trabajo, sabíamos el gran esfuerzo que nos esperaba y no hemos parado ni un instante. Sin duda vale la pena mantener a flote el último gran festival de rock.

—¿Cuál será la labor de Mariscal Romero en el Selva-rock?

—Simplemente llenar con su marcha y su rollo los espacios vacíos entre actuación y actuación, cuando deban cambiarse los equipos de escenario de cada grupo, sus instrumentos y demás, Mariscal Romero contará con unas películas de grandes grupos, que proyectará; será el encargado de hacer que este sea el primer Selva-rock sin interrupciones.

Bueno, creo que la gente se da cuenta de que estáis trabajando duro y no escatimáis esfuerzo alguno, ojalá que todos esos aliados de la noche, los amantes del rock y de la buena música, respondan todo lo bien que de ellos se espera y hagan un éxito de este Selva rock 82.

Miquel Puigserver

Inca

# Asamblea general del Constancia

Toni Mercader

En la noche del miércoles se celebró la Asamblea General de Socios, tal como se había anunciado. Presidían la mesa catorce directivos y en las tribunas más gente de la esperada en principio.

## BALANCE 1981-82

El presidente del Club, Sr. Cerdá, abrió el acto pasando lectura al orden del día y acto seguido el vicepresidente Sr. Malvido, desglosó el Balance de la temporada 81-82, después de haber citado todas las partidas quedó un total de entradas de 13.021.137'— Ptas. y 16.770.020'— de salida, por tanto el déficit actual del Club asciende a 3.748.883'—Ptas.

Curiosamente ningún asistente comentó la peligrosa cifra que representa este déficit, aunque, el Sr. Cerdá a lo largo de la reunión lo recordaría constantemente.

## PRESUPUESTO TEMPORADA 1982-83

Llegados al segundo punto el Sr. Malvido dio lectura al presupuesto para esta temporada, que una vez leídos todos los conceptos ascendió a 8.768.000'—. A esta cifra hay que añadir los partidos que pueda disputar de Copa así como amistosos, pudiéndose incrementar por tanto. Tampoco suscitó demasiado interés entre los asistentes la lectura del Presupuesto, exceptuando un comentario sobre la cotidad de éste para un Club que, al menos teóricamente, aspira a la segunda división, a lo que el Sr. Cerdá recordó nuevamente el déficit. Aunque, en la realidad estos casi nueve millones de presupuesto inicial muy posiblemente sean trece o catorce.

## PUBLICIDAD EN LAS CAMISETAS

En cuanto al siguiente apartado, que se refería al tema de publicidad en las camisetas, la Directiva solicitó el permiso a la Asamblea para autorizar que se lleve dicha publicidad. El Sr. Malvido, que fue el portavoz y moderador de la noche, comentó lo interesante que resultaría para el Club poder ingresar unas pesetas por este capítulo, y dijo igualmente, que no había demasiadas ofertas, tal vez motivado por el momento crítico por el que atraviesa muchas empresas. Asimismo se informó a la Asamblea que existe una oferta de una empresa consistente en 500.000.- Ptas. en material deportivo, la Directiva no se ha decidido sobre propuesta, aunque hay que decir que los comentarios de los asistentes fueron de rechazo para esta oferta en concreto, pidiendo y naturalmente autorizando a la directiva para buscar ofertas más sustanciosas. Uno de los problemas con que se tropieza es en el tamaño de la publicidad que autoriza la Federación en partidos oficiales, unos 10 cms., siendo esto una pega para los posibles anunciantes.

## CARNETS DE SOCIOS

El siguiente punto fue el de los precios de los carnets de socios, en principio el Sr. Cerdá expuso la idea de la directiva sobre este punto, que consistía en los siguientes precios y categorías de carnets, propuesta ésta que finalmente sería aprobada, estos son:

Carnet de oro: 50.000.- Ptas.; Carnet de Honor: 25.000.Ptas.; Carnet especial: 10.000.- Ptas., todos éstos tendrán entrada gratuita en todos los partidos que juegue el Constancia en Inca, tanto de Copa, amistosos como día del Club. Después siguen el Carnet general: 6.000.- Ptas.; Carnet de jubilados, señoras, juveniles: 3.000 Ptas.; También se dijo, al igual que la pasada temporada, que los menores de 16 años tendrán entrada gratuita en todos los partidos.

Algunos asistentes aportaron ideas tales como que el socio que aportara uno nuevo, fueran ambos a precio más reducido, tal como, creemos recordar hizo el R. allorca la pasada temporada. Igualmente se propuso el hacer una intensiva propaganda para la inscripción de nuevos socios, de todo ello tomó nota la directiva. Igualmente se informó que a partir del jueves día 19, las oficinas del C. D. Constancia estarán abiertas desde las 6 de la tarde hasta las nueve de la noche.

Plantilla de jugadores para esta temporada.— Seguidamente se pasó lectura a la relación de jugadores que componen la plantilla para la temporada 1982-83, estos son:

- Porteros: Gost, Borrás, Bigas.
- Defensas: Corró, Sánchez, Figuerola, Jaume, Capó, Sebastián y Agustín.
- Medios: Matías, Ferrer, Ballester, Gual, Anselmo.
- Delanteros: Vaquer, Moreno, Horrach, Ramos, Moral, Oliva, Llabrés, y Lorenzo. Veintitrés jugadores en total.

El último capítulo, ruegos y preguntas, se quedó prácticamente vacío, ya que los asistentes habían hecho sus propuestas y comentarios después de leído cada punto. En este apartado sí se tocó el tema de la iluminación del Estadio del que se dijo era urgente y necesario, ya que los partidos de Copa podrían disputarse de noche y entre otros beneficios los partidos de Liga en invierno no tendrían la necesidad de iniciarse a las 3 ó 3 y media. Para ello la Directiva dijo haber solicitado la correspondiente subvención, pero al ser el Campo de propiedad privada había problemas para conseguirla.

En fin, fue una Asamblea sin polémicas, con un ambiente de auténticos constancieros como dijo el Sr. Cerdá, y, con una meta marcada: El ascenso a segunda B, solicitando la directiva para esta aspiración de todos, la inscripción de más socios.

Finalizó la reunión con un aplauso para el cuidador del terreno de juego y las instalaciones del campo, un detalle merecido.

Posteriormente y fuera ya de la Asamblea, el Sr. Prats, nos confirmó que existen contactos con el At. Bilbao para disputar el partido del Dijous Bó e igualmente con el Barcelona, aquí, sin comentarios.

Algo ya más real, es que el próximo domingo juega el Constancia un amistoso con la UD. Poblense en La Puebla, y el domingo 29, una semana antes del inicio de Liga es el Xilvar, en devolución de visita que viene a Inca para disputar el último partido amistoso de la pretemporada.

Capdepera

# Trofeo Fiestas de Agosto

Con gran asistencia de público se han celebrado las primeras confrontaciones en la XIII edición del Trofeo fiestas de agosto Capdepera-Cala Ratjada cuyos resultados un tanto sorpresa el primero, ya que se esperaba un mayor vapuleo del Badía, equipo millonario que estrena categoría nacional ante el nuevo Escolar que de la mano del joven veterano Ríos supo ofrecer una ordenada contención, si bien la afición estima falta de acoplamiento del equipo-ba-se.

Cala Millor: Pascual, Duró, Adrover, González, Gayá, Riera, González II, Mesquida, Badía, Artabé, Sansó (Melis, Tr istancho, Morey y Mayol). Escolar: Carlos, Cruz, Pericás, Pons, Caro, Juanjo, Sera-

pío, Víctor, Miguel Angel, Rius, Martí. (Pepín, Corraliza, Ferrer y Moll).

En la segunda confrontación los dos inmediatos rivales de zona, ambos militantes en la III División Nacional y fieles aspirantes al ascenso Manacor y Felanitx deleitaron a la concurrencia en dos fases completamente distintas. El Manacor salió a jugar y ganar con una primera parte arrolladora si bien en dos desafortunadas jugadas de pronto se vió con un 0-2 que tuvo dificultades para remontar, fallando dos penaltys, Iriarte y Bauzá. El Felanitx a cuyo equipo los verdiblanco de Capdepera habían derrotado en su feudo ocho días antes ofrecieron una férrea resistencia resultado de la cual los penaltys dieron la victoria al conjunto «felanitché».

## CENTRO MEDICO

PARA SU AVION-AMBULANCIA  
TURBO COMMANDER 680 - T,

## NECESITA:

PILOTOS DE TRANSPORTES  
DE LINEAS AEREAS

CURSO TEORICO Y PRACTICO  
A CARGO DE LA EMPRESA

INTERESADOS DIRIGIRSE A:

## CENTRO MEDICO

P.º MARITIMO, 16 - PALMA

# En busca de dorsal

Mientras que estas semanas de agosto, han sido de un generalizado parón en múltiples actividades, sobre todo laborales, como algo intrínsecamente unido a la época de vacaciones muy próxima a finalizar dentro de pocas fechas, los grupos políticos están teniendo una actividad febril para plantearse su estrategia cara a las elecciones que nos puede traer el Papa, Reyes o a lo más tardar la primavera.

Y no me refiero aquí al panorama nacional de sobras conocido por los lectores y propio de otras secciones, sino al puramente local, donde los movimientos, reuniones y contactos son más individuales que de grupo, como si lo que se tratara en el fondo fuese de colocarse a título personal con un buen número de dorsal en la meta de salida de las virtuales listas cerradas, para tener opción a pescar un sillón del salón de sesiones cuando suene el «gong» de las urnas.

Las anécdotas que se van conociendo son de

campeonato: grupos que están cortejando a dos opciones a la vez; miembros de un determinado grupo que cada uno por su cuenta intenta obtener plaza o dorsal seguro en formaciones políticas de distinto signo; grupos que se fragmentan claramente, pendientes de las decisiones de sus ídolos personales ubicados en Palma o Madrid: cenas por aquí, tertulias por allá... todo un espectáculo sainetesco y verbenoso, tan lógico por un lado dadas las circunstancias vividas, como demostrativo de una escasísima seriedad y madurez política

ca que se cuece a todas horas pero fundamentalmente de noche, cuando el refrán dice que todos los gatos son pardos.

Entretanto, una revista local ha consultado por su cuenta y riesgo a más de medio millar de manacorrenses, preguntándoles su opción de voto y el resultado no puede ser más descorazonador: un 66% ha respondido que no iría a votar. Si en el 79 rondamos el 60%, quiere decir que el pueblo llano y soberano no se ha ilusionado lo más mínimo con la experiencia vivida e insiste en el abstencionismo con porcentajes que rozan el escándalo.

La misma encuesta tiene también otro dato revelador, el suspenso de opinión pública a los Independientes, precisamente los que en Manacor consiguieron hasta 13 conceja-

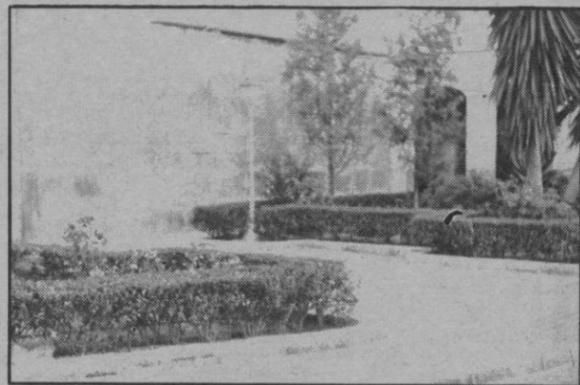
Josep M.<sup>a</sup> Salom

les repartidos en tres opciones políticas bastante diferenciadas entre sí, y que ahora sólo reciben 10 votos de apoyo entre 512 ciudadanos consultados. Los grandes partidos pueden congratularse de haber aumentado su apoyo a costa de los independientes, pero tampoco pueden ser demasiado triunfalistas al no haber ganado la batalla del abstencionismo.

Puestas así las cosas, se observa una disparidad enorme entre lo que podríamos llamar clase política local con renovadas ansias de mantenerse en el poder y el abstencionismo popular que se sigue inhibiendo y hasta alejando más de sus propias Autoridades o representantes, inmersos en una mala panorámica de llevar camino de representarse a sí mismos.

# Manacor

## Unos bancos para la plaza



Unos ciudadanos de cierta edad, señalaban hace pocas fechas a esta corresponsalia, una sugerencia, petición o como quiera llamársele, que nos merece no tan solo nuestros respetos, sino que apoyamos totalmente en la medida de nuestras posibilidades, más bien escasas, y que se limitan a hacernos eco público de su coherente petición.

Se trataba de pedir que en la plaza del Convento, una de las pocas zonas recoletas y verdes que existen en el casco céntrico de la ciudad, se instalaran algunos bancos, de estos que sirven para sentarse, recuperar el aliento, descansar, tomar el sol en invierno o el fresco a última hora de la tarde.

Incluso nos señalaban «in situ», ahí junto a la farola, da en cierto modo la impresión de que el retranqueo que sufre el bordillo está pensado para unos posibles bancos de madera, piedra o hierro que podrían cumplir un objetivo nada refiado con la zona tranquila del lugar y que lógicamente parecen ser de más provecho a la tercera edad que a ninguna otra.

Foto ALFONSO

## Sepa usted

**ALUMBRADO PUBLICO.** La Comisión Municipal Permanente en sesión del 11 de agosto aprobó por unanimidad las bases de contratación de las obras de alumbrado público en el barrio de Baix d'Es Cos.

**VELOMARES PORTO CRISTO.** La misma Permanente acordó también por unanimidad que la Alcaldía medie en la solución del problema existente entre la Asociación de Vecinos de Porto Cristo y quien explota los velomares de la playa en la actualidad.

**CONVENIO CON ICONA.** Ha sido aceptado el borrador de convenio a suscribir entre el Ayuntamiento de Manacor e ICONA en materia de creación y conservación de parques, por el que el Ayuntamiento hará entrega a ICONA mediante la correspondiente acta de los terrenos situados entre calle Burdils y la playa de Porto Cristo, y de los terrenos del Parque Municipal para que proceda a su adecuación

o adecentamiento con o parque, y asimismo que proceda a la plantación de arbolado en las Avdas. Ferrocarril, Fray Junípero Serra, Salvador Juan y Ronda del Puerto de Manacor.

**VENTA AMBULANTE.** Se ha encomendado por parte de la corporación municipal al secretario de la misma, realice un estudio sobre las actuales Ordenanzas Municipales y su adecuación al Real Decreto 1073/1980 en materia de venta ambulante.

**SOLICITUD DE ACOMETHDAS.** Al haberse presentado solicitudes de nuevas acometidas a la red de abastecimiento de agua potable, según manifestó el alcalde en la última reunión de la Permanente, propuso el Sr. Muntaner (MA) que la compañía concesionaria realice directamente las gestiones ante Dragados y Construcciones para el visto bueno de las mencionadas solicitudes, previo a la concesión de permiso por parte del Ayuntamiento de Manacor.

## Problemas con la Policía Municipal

En reciente sesión Permanente de nuestro Ayuntamiento, se debatieron dos problemas relacionados con la Policía Nacional de Guarnición en Manacor.

Por un lado se insistió al alcalde por parte del Sr. Sansó (OIM) acerca de si se hicieran las gestiones oportunas para evitar las demoras existentes en la concesión y renovación del Documento Nacional de Identidad, contestando el alcalde afirmativamente. La referencia es clara ante esas colas que se forman a primera hora de la mañana para poder optar a la resolución de un trámite burocrático que hace en la actualidad no sean pocos los manacorrenses que acuden a las oficinas de la misma Policía en Palma, donde resulta más práctico resolver la tramitación del D.N.I. que en el mismo Manacor.

De otro lado, se dió cuenta de las quejas presentadas por los vecinos de la calle Pío XII como consecuencia de los ruidos nocturnos producidos por la Policía Nacional que está de guardia.

## Cala d'Or

### XXV aniversario del hotel Cala Gran

Pepe Efe

Con motivo de celebrarse el XXV aniversario del hotel Cala Gran, de Cala d'Or la familia Francisco Riera,



El presidente de la Federación de Hostelería hace entrega a Francisco Llabrés de una placa conmemorativa.

Bartolomé Llabrés y Hermanos Llabrés, ofrecieron una fiesta a autoridades, amigos y colaboradores.

Estaba presente el alcalde de Santanyí, Cosme Adrover, y Miguel Codolá, presidente de la Federación Balear de Hostelería, acompañados de sus respectivas señoras.

Se sirvió un espléndido «buffet» frío, con las más deliciosas y variadas especialidades.

Al final de la misma el Sr. Codolá, entregó a Francisco Llabrés, «cerebro» de la empresa, una placa de plata en recuerdo de la efemérides, en nombre de la Federación de Hostelería.

A continuación, fué el Sr. Llabrés, quien hiciera entrega de un cuadro del pintor Daniel Codorniu, a don José Luis Taihlán, cliente del hotel desde la inauguración. También entregó sendos cuadros de Maymó, a la señora viuda

de González Ubeda y a los señores Jacques Modelin e hijo, que son clientes del hotel desde hace veinticuatro años y a la señora Irgard Kuth, que lo es desde hace veinte.

Como colofón, la orquesta «Acroama», que había amenizado la cena y «Los Valldemossa», deleitaron con sus canciones a la asistencia, en las terrazas del hotel.

Los señores Llabrés Riera, recibieron innumerables felicitaciones de los presentes, a la que unimos la nuestra muy sincera, no en vano el hotel Cala Gran, ha sido siempre un modelo de buen servicio y atenciones al cliente, fruto del buen hacer y profesionalidad de sus propietarios, a los largo de los venticinco años que ahora acaba de cumplir.

## Santanyí

### Miguel Coll, victoria en tenis infantil

Pepe Efe

Con la instalación de dos pistas en el nuevo Polideportivo Municipal, la afición al tenis en Santanyí va en aumento, viéndose dichas instalaciones a diario, muy concurridas y animadas.

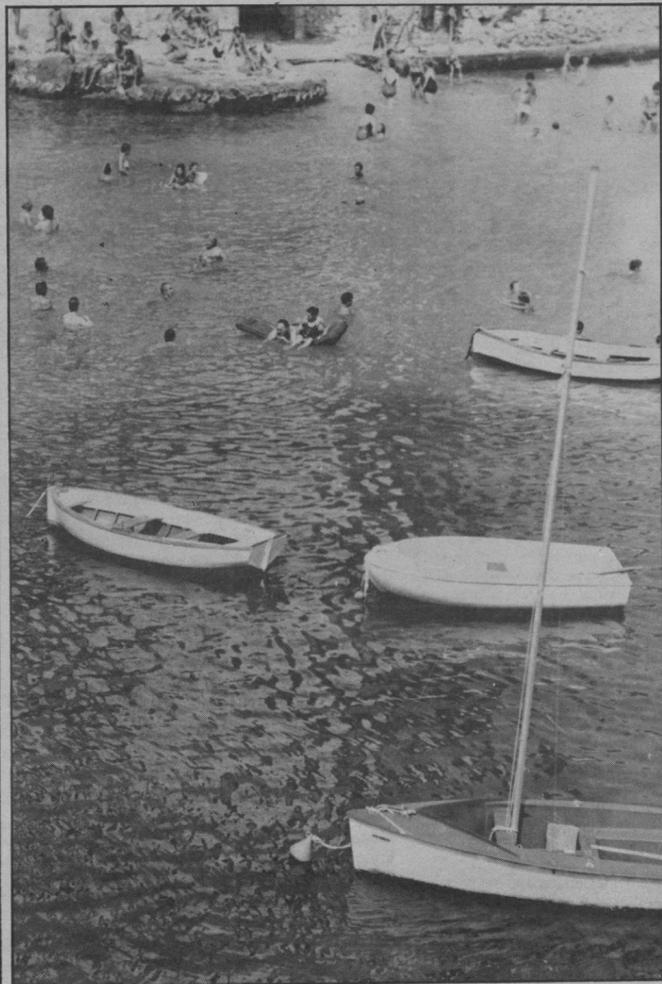
Fruto del interés tenístico que reina, se ha celebrado el I Torneo de Tenis infantil, resultando vencedor, Miguel Coll, al ganar netamente en la final a José Miguel Campins, por 6-1 y 6-0.

#### FIESTAS:

Ahora que se han terminado las fiestas populares celebradas en los lugares de este término y en el propio Santanyí, es el momento de felicitar al Ayuntamiento, que no ha regateado esfuerzo, ofreciéndonos unos amplios y variados programas. Entre otras hay que destacar las actuaciones de las orquestas «Platería», «Los 3 Sudamericanos», Francisco, «Los Javaloyas» y «Acuarios», de la compañía de teatro de Xesc Forteza con Margaluz, de los grupos folklóricos de Orellana la Vieja, Ibiza y Felanitx, etc.

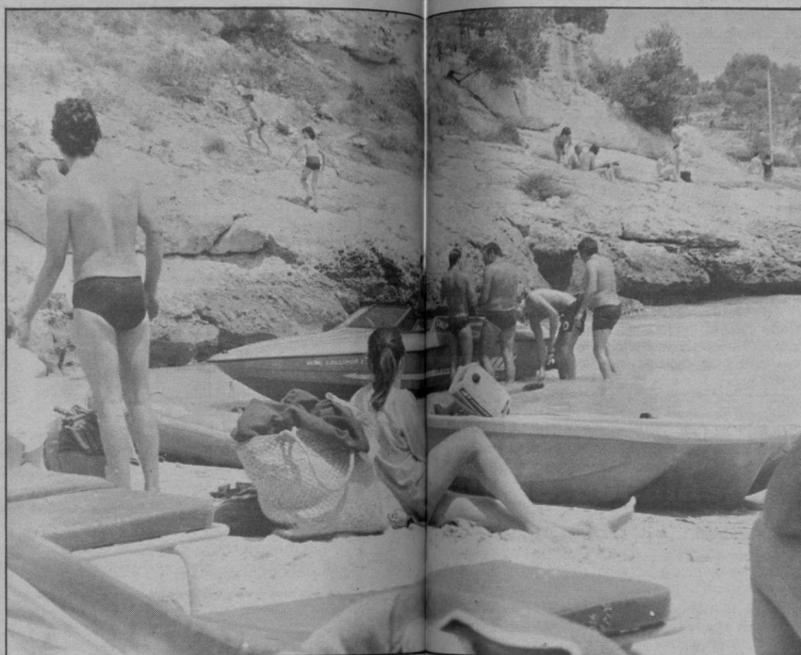
Bien por la comisión de festejos encabezada por Miguel Vicens y Juan Monserrat, así como por el jefe del bar de las verbenas, Miguel Reina.

Ahora solamente faltan por celebrarse las fiestas de Calonge, que tendrán lugar a finales de septiembre, por San Miguel.



## La Comandancia de Marina lo atribuye a la colaboración ciudadana

Cala Mago, cerca de Portals Vells. Dos lanchas varadas en la costa. Está prohibido navegar en zona de bañistas.



Numerosos barcos no guardan la distancia mínima de navegación costera

# Descenso de los accidentes en el mar

**J.M.M.** Mientras que en carretera el alcohol, según se sospecha, constituye la causa principal, base, de gran parte de los accidentes que se registran, en el mar son la imprudencia y el incumplimiento de las más elementales —e imprescindibles— normas de navegación las que se erigen en los motivos principales, casi únicos, de los accidentes.

Por desgracia, hay un alto porcentaje de pilotos de embarcaciones deportivas que trasgreden de modo sistemático la ordenanza de navegar a una distancia superior a los doscientos cincuenta metros de las playas, y a más de cien del resto del litoral si es una zona frecuentada por bañistas, pese a que los barcos estén provistos de hélices o desarrollen velocidades de más de cinco nudos.

Es lamentable, pero casi una imagen típica, la de los yates fondeados en canales de acceso a puerto y, sobre todo, en calas, porque aunque el patrón haga las maniobras de aproximación a tierra con cuidado, siempre existe la posibilidad de abordar a algún nadador. Y en todo caso, las molestias que se ocasionan son numerosas.

Sí, no se cumplen a rajatabla las normas de navegación por los litorales. No obstante, este año ha habido un acusado descenso de los índices de accidentalidad, extremo que confirmó ayer a «Baleares» el comandante militar de Marina de Palma, Marcial Sánchez-Barcáiztegui. «Ello se debe a la colaboración ciudadana, que está en aumento y

de la que me siento realmente satisfecho».

Efectivamente. Cuando en Comandancia de Marina se recibe una queja una llamada telefónica, inmediatamente entran en acción los servicios de reconocimiento y vigilancia.

«La puedo asegurar —manifestó Marcial Sánchez-Barcáiztegui— que apenas se conceden permisos en la época veraniega pues lógicamente el tráfico marino se multiplica por mil en estos meses y atendemos absolutamente todos los avisos y reclamaciones que nos llegan».

### REFUERZOS EN VERANO

El control en verano se

refuerza. En estos momentos, cuatro navíos son los que prestan este servicio: dos patrulleros, cuyo ámbito operativo se reparte entre las zonas de El Arenal y San Telmo (incluyendo Andraitx y Sa Dragonera), y dos lanchas «LPI» que, aunque más pequeñas, alcanzan más velocidad.

El servicio se completa

con la vigilancia permanente, exhaustiva, que desde tierra efectúan los contramaestres de Comandancia que para sus desplazamientos emplean «jeeps».

En cualquier caso, las infracciones, por leves que sean, continúan. No es posible abarcar el control total de lo que sucede en la

bahía de Palma, que en los últimos meses ha visto aumentado en un veinte por ciento aproximadamente su tráfico marino (sólo en los clubs de la zona hay unas 3.280 embarcaciones).

Así, por centrar y localizar la problemática, un día de más utilización de las playas por

dos los usuarios de las playas.

Los buceadores deben ir provistos de unos flotadores rojos con una banda blanca que advierta de su presencia bajo el agua a las embarcaciones que transiten por donde nadan. Esta norma es frecuentemente infringida, igual que la prohibición de llevar a los animales domésticos a los lugares frecuentados por los playistas o jugar y realizar ejercicios donde haya aglomeración de gente.

Las playas son, en definitiva, y de acuerdo con la legislación vigente, bienes de dominio y uso público, término que engloba también a toda la franja marítimo-terrestre que comprende desde la orilla del mar a la línea de deslinde señalizada por los hitos ZMT, excepto en los lugares en que estén enclavadas instalaciones de carácter militar. Ese bien público hay que disfrutarlo entre todos y hacerlo agradable. La observancia de las normas de navegación y de utilización de las playas es el único requisito imprescindible para conseguirlo. Y para evitar accidentes.

### REQUISITOS PARA BAÑISTAS

Existen una serie de requisitos que los bañistas deben observar, establecidos tanto para salvaguardar su integridad personal como para disfrutar un día de to-

Foto: Cosme Vives.

El Fomento le entregó ayer un molino de plata por la promoción de la isla en su último film



El célebre director de «Goldfinger» y «La batalla de Inglaterra»

## Guy Hamilton: «Tengo un proyecto para rodar una serie de TV en Mallorca»

José M. Mateos

El Fomento del Turismo entregó ayer al célebre director de cine Guy Hamilton —de su filmografía destacan «Goldfinger», «La batalla de Inglaterra», «Vive y deja morir», «Fuerza 10 de Navarone»— un molino de plata en reconocimiento a la promoción que ha realizado de la isla en su película «Terror bajo el sol» («Evil under the sun» es el título original).

Guy Hamilton, quien desde hace años es asiduo visitante de Mallorca, se ha convertido en uno de sus mejores y mayores promotores. «Siempre que viajo por el mundo, cuento, en cuanto puedo, las excelencias de la isla». Ahora se ha afinado definitivamente aquí, construyéndose un chalet en Andraitx: «La villa será mi residencia permanente. Durante nueve meses al año estoy trabajando, bien filmando, o retocando las películas, asistiendo a presentaciones, etc. Pero quedan tres meses, que tomo, por lo general, de vacaciones y que disfrutará en Mallorca, leyendo, preparando guiones, visitando todos los rincones de la isla».

Incluso no descarta la posibilidad de rodar dentro de algún tiempo una serie para televisión localizada en Mallorca: «tendría éxito, pues aquí son muchas las nacionalidades que convergen, y se producen situaciones un tanto extrañas, divertidas, que servirían muy bien para llevar a cabo una serie humorística».

De «Terror bajo el sol», basada en una novela de Agatha Christie, señala que ha obtenido un gran éxito en Estados Unidos e Inglaterra, a cuyo estreno asistió la familia real británica. «Es curioso, pero en Norteamérica la gente me preguntaba que dónde la había rodado. Creían que había encontrado una isla paradisíaca, casi deshabitada y quedaron sorprendidos que fuera Mallorca».

Guy Hamilton reconoce que al principio tuvo que luchar un poco con los productores, «pues en el extranjero se tiene a veces la idea de que Mallorca es El Arenal. No se conocen sus pueblos, sus costas. Mallorca es un lugar ideal para rodar películas, pues aparte de los magníficos paisajes que tiene para localizar los exteriores, goza de una infraestructura hotelera imprescindible para alojar con confort a los equipos cinematográficos y está bien comunicada, lo que, en definitiva, hace que los costes sean menores. «Terror bajo el sol» ha costado 11 millones de dólares y es casi seguro que habría salido más cara si se hubiera realizado en otro lugar. Por ejemplo, Israel, Egipto, tienen unos paisajes maravillosos. Pero rodar allí es muy arduo, difícil y caro; no hay además establecimientos para alojamiento como los de aquí, tanto en precio como en comodidad y calidad».

Guy Hamilton no tiene por el momento previsto rodar nuevamente en Mallorca a corto plazo, aunque ya ha mantenido una serie de contactos en Hollywood pa-

ra filmar un largometraje sobre piratas en aguas de Baleares.

### ESPECIALISTA EN PELICULAS DE ACCION

Flemático e irónico confiesa sentirse y ser un intelectual. Su trabajo, reconoce, le impide dedicar todo el tiempo que le gustaría a la lectura —ahora ha empezado «En busca del tiempo perdido» de Marcel Proust, su biblioteca está compuesta por 4.000 volúmenes—. Sin embargo, esta característica, este sentimiento, no considera viable trasladarlo al cine. Ha preferido especializarse en películas de acción —además de las citadas, recordemos «El hombre de la pistola de oro», «Diamantes para la eternidad» y «Funeral en Berlín», de la serie James Bond—: «El cine es una industria y hay que buscar el éxito, que el film llegue a la mayor parte posible de público para recuperar las cada vez mayores inversiones que se efectúan. El cine más comprometido, de corte intelectual, no tiene una aceptación popular y es poco rentable».

Al señalársele que sin embargo Orson Welles había conseguido precisamente triunfar con películas de las características citadas, contestó que «sí, con «Ciudadano Kane» y «El cuarto mandamiento» logró unos éxitos clamorosos. Pero desde entonces no ha hecho nada importante, entre otros motivos porque los productores tienen miedo a no cubrir gastos con él». Lo curioso es que Guy Hamilton se inició en su profesión con Carol Reed, director de «El tercer hombre», obra en la que colaboró Orson Welles.

En cuanto al cine español, manifiesta conocer las producciones más importantes y los directores más significativos, y se queja de que en España el cine pornográfico esté en pleno auge, «quizá por los años que ha estado prohibido. Creo que es una moda pasajera. En Inglaterra sucedió y ahora priman los videos de este tipo pues son una novedad. No me gusta el cine pornográfico porque es pobre, no hay ningún afán artístico».

Diplomático, no quiere indicar cuál ha sido el artista que más problemas le ha planteado. «Cada uno es diferente a la hora de trabajar y el único requisito para que durante los rodajes no haya conflictos, es que los actores se sientan identificados con lo que hacen y eso se consigue hablando siempre, haciéndoles ver que lo que se exige es imprescindible para la película». Tampoco quiere pronunciarse a favor de Sean Connery o Roger Moore, los protagonistas más característicos de James Bond: «los dos tienen defectos y virtudes. Hay escenas que interpreta mejor uno que pto. Por ejemplo, Roger Moore al correr no quedaba bien, por lo que prácticamente en las películas que he rodado con él, este tipo de acción no existe, se enmascara un poco...».

Fotos: Cosme Vives



Crucigrama

**HORIZONTALES.** — 1: Col. Temor a lo desconocido.— 2: Secar algo al aire. Cuernos del toro.— 3: Envolver. Consonante. Indígena de las montañas de Filipinas.— 4: Cloruro sódico. Hogar. Igualdad de nivel.— 5: Contracción. Residuos que quedan de la masticación del buyo. Matrícula española.— 6: Antiguo soldado indio al servicio de los ingleses.— 7: Nombre de letra. Pequeño mamífero roedor. Consonante repetida.— 8: Período de tiempo. Onomatopeya de un golpe seco. Extremidad de las aves.— 9: Casa solariega gallega. Consonante. Ondas marinas.— 10: Atasque, obstruya. Tome para sí.— 11: Halcones cogidos antes de la primera muda. Practicar cierto deporte.

**VERTICALES.** — 1: Recipiente de papel. Troncos de las vides.— 2: Tierra sin labrar. Musa de la poesía lírica y erótica.— 3: Relativo al rey. Consonante. Ave de rapiña de alas y pico negros.— 4: Emperador ruso. Tratamiento inglés. Metal precioso.— 5: Voz de mando. Grande, espacioso.

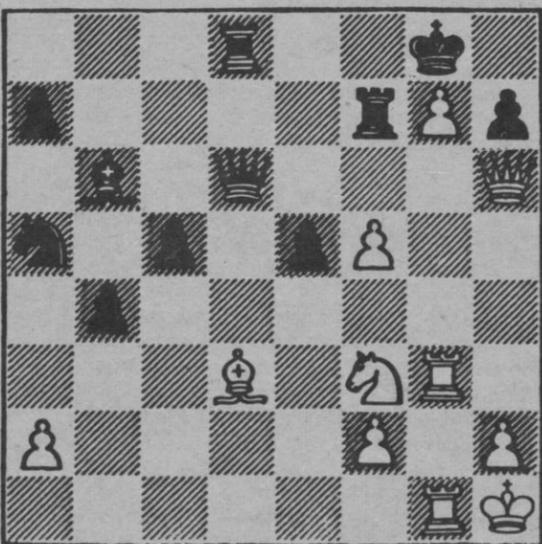
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1						♠					
2						♠					
3					♠		♠				
4				♠				♠			
5			♠						♠		
6	♠	♠								♠	♠
7			♠						♠		
8				♠				♠			
9					♠		♠				
10						♠					
11						♠					

Existente.— 6: El que gobierna a cierto número de obreros.— 7: Símbolo químico del masurio. Chispas eléctricas. Partícula inseparable privativa.— 8: Aire popular canario. Sonido agradable. Hembra de cierto plantígrado.— 9: Poéticamente, cielo. Consonante. Desprendimiento de nieve.— 10: Fechas un escrito. Se queja lastimeramente.— 11: Se atrevese. Unir en matrimonio.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

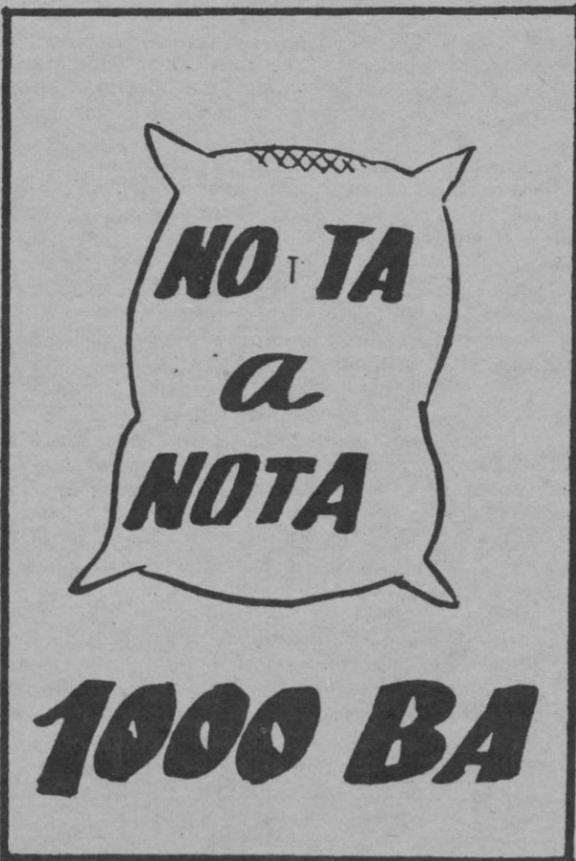
Hay que obtener una comprensión correcta del apego y adiestrarse en el desapego. Todas las personas apegadas sufren.  
Swami Vishnudevananda.



ANDERSEN-ZUKERTORT  
BLANCAS MATAN EN CINCO

Resolución: 1. DXP+1, RxD/ 2. P6A+1, R1C (SI) 2.... DxA/ 3. T3T+, R1C/ 4. T8T, mate/ 3. A7T+1, RxA/ 4. T3T+, R1C/ 5. T8T, mate.

Jeroglífico



¿Qué está haciendo la niña?

Horóscopo

**ARIES** (marzo 21 a abril 19) Procure llegar a mejor acuerdo con sus compañeros de trabajo y así no habrá problemas en cuanto a sus obligaciones. En la noche, tómelo con calma, ya que su fin de semana será muy ocupado.

**TAURO** (abril 20 a mayo 20) Haga temprano esta cita que debe de hacer para ciertos asuntos importantes que debe resolver. También le aconsejamos que reduzca sus gastos en vez de añadirlos, la situación es un poco incierta.

**GEMINIS** (mayo 21 a junio 21) Mejore las condiciones en su casa en cuanto a su propiedad, si tiene que venderla en un futuro le ganará valor. Analice cierta empresa, la cual necesita mucho tacto para poder triunfar.

**CANCER** (junio 22 a julio 21) Haga un poco de tiempo, así prestará más atención a lo que sus asociados tienen que decirle en cuanto a ciertos acuerdos.

**LEO** (julio 22 a ago. 21) Trabaje sus finanzas en horas de la mañana, es más conveniente para usted. Hay una persona experta en asuntos de negocios que desea sugerirle algo, escúchele.

**VIRGO** (ago. 22 a sept. 22). Demuéstrele a cierto asociado que Ud. sigue sus ideas y se ganará el aprecio de él. Recuerde cumplir cualquier promesa que haya hecho y demostrará que tiene palabra.

**LIBRA** (sept. 23 a oct. 22). Procure ayudar a una persona que se encuentra en dificultades en este momento.

**ESCORPION** (oct. 23 a nov. 21). Hay un compañero suyo que necesita ayuda, si le es posible, ayúdele en la mañana. En la noche tendrá tiempo para manejar ciertos asuntos personales.

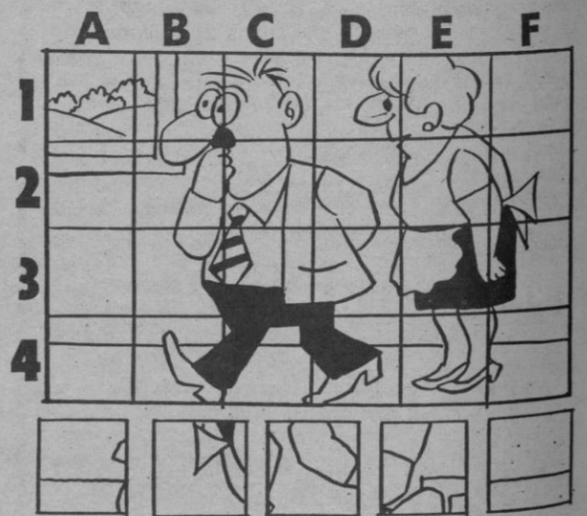
**SAGITARIO** (nov. 22 a dic. 21) Procure siempre mejor entendimiento con sus jefes, así como con sus compañeros. Corresponda a sus amistades con el mismo afecto que ellos le demuestran, así su amistad será sólida.

**CAPRICORNIO** (dic. 22 a enero 20) Manténgase ocupado en la mañana manejando sus asuntos prácticos, ésto le traerá buenos resultados. Se presentará un nuevo proyecto que le traerá muchos beneficios en la tarde.

**ACUARIO** (enero 21 a feb. 19) Demuestre a sus asociados que Ud. sabe como manejar asuntos de finanzas. Hay un compañero que se siente muy molesto, procure calmarlo y así reinará más armonía en la oficina.

**PISCIS** (feb. 20 a marzo 20) No es día para pensar en malgastar su dinero, por el contrario, debe cuidar más sus intereses, ya que la situación del futuro es muy incierta. Recuerde cuidar su salud también.

«Vistagrama»



Solución a los pasatiempos publicados ayer

CRUCIGRAMA:

**HORIZONTALES.**— 1: Lacia. Toral.— 2: Erina. Ara-be.— 3: Gato. L. Idem.— 4: Oda. Mas. Ata.— 5: So. Tamar. Os.— 6: Baremos.— 7: Mo. Lados. Av.— 8: Acá. Ras. Ara.— 9: Gema. L. Amor.— 10: Inane. Asoma.— 11: Nanas. Bisel.

**VERTICALES.**— 1: Legos. Magín.— 2: Arado. Océna.— 3: Cita. B. Amán.— 4: Ino. Tal. Ana.— 5: Aa. Mirar. Es.— 6: Lamedal.— 7: Ta. Samos. Ab.— 8: Orf. Ros. Así.— 9: Rada. S. Amos.— 10: Abeto. Arome.— 11: Lemas. Varal.

JEROGLIFICOS

Cante grande (c ante gran de).



### I Trofeo Internacional Fútbol Juvenil

Con el patrocinio del Consell Insular de Mallorca, los próximos días 25 y 26, en el Estadio «Luis Sitjar», esta competición en la que van a intervenir los equipos del R. Mallorca, Atco. Ciudadela, R. Betis y F.C. Colonia (Alemania). Como presidente de honor, S. A. Real el Príncipe de España.



### Díaz-Miguel, vencedor en Colombia

Con sinceridad, no se confiaba en que el equipo español de baloncesto conquistase tan resonantes triunfos en el Mundial de baloncesto. Pero ahí están con tres victorias en otros tantos partidos disputados. Como artífice, aparte jugadores, el seleccionador Díaz-Miguel. Suerte mañana frente a Yugoslavia.



### Antonia Romero, campeona del mundo

Se trata de una gaditana de nacimiento pero mallorquina de adopción. Y una gran deportista que en competiciones de natación para minusválidos ostenta dos campeonatos mundiales: los de 100 m. libres y 200 estilos. Y continúa siendo una chica eminentemente sencilla y simpática.

## Balance del «Ciudad de Palma»

# Miguel Pascual:

# «Continuaremos organizando»

Lorenzo del Sol

Mucha polémica ha suscitado y continua teniendo eco, la pasada edición del «Ciudad de Palma» de fútbol, por vez primera organizada por el Ayuntamiento tras la negativa de los anteriores promotores, de montarla cuando faltaban muy pocos meses para el actual agosto. Decisión de última hora que tenía que perjudicar.

El montaje de una competición así requiere mucho tiempo y también experiencia. Y con nada de ello ha contado el Servicio Municipal de Deportes.

Pero a pesar de los fallos hay que agradecer el que el torneo haya tenido continuidad. Este ha sido el principal objetivo y como dice el refrán «ya vendrán tiempos mejores».

Ante tantos comentarios, más desfavorables que lo contrario en la tarde de ayer charlamos con Miguel Pascual, concejal-delegado de Deportes del Ayuntamiento palmesano.

—Desde luego, nuestro principal objetivo al hacer nos cargo de organizar ante la renuncia de los señores que el año anterior habían tenido muchos millones de superavit, argumentando que el Mundial-82 podía resultar peligroso, nos pusimos a trabajar pero con bastante retraso debido a que no se decidieron hasta pocos meses antes. Entor-

ces, los equipos importantes estaban ya contratados y tuvimos que traer aquello que vimos más interesante dentro de lo que estaba disponible.

—¿Cuál ha sido la pérdida real, el déficit?

—En números redondos, 7.760.000 pesetas. Dentro de unos días, cuando estén hechas las cuentas, las haremos públicas.

—¿A qué se debe éste balance desfavorable cuando el pasado año ya dije que se habían ganado unos 25 millones?

—Son varios los factores, en mi opinión. Por ejemplo, no contar con la participación del Real Madrid o Barcelona, equipos netamente taquilleros, a los que siempre desea ver la afición en directo. Luego que el Real Mallorca ya ju-

gó con el Atco. de Madrid y pasado mañana lo va a hacer frente al F.C. Barcelona. Y cinco partidos en dos semanas —incluso los del Torneo— son un gasto muy importante para cualquier bolsillo medio. No creo que para nada haya influido el Mundial. Por ejemplo en el «Teresa Herrera» se ha colmado el estadio coruñés. Sin embargo, en el de La Línea, nadie, en la final no más de 1.000 personas. La TV resta pero no hasta tal punto.

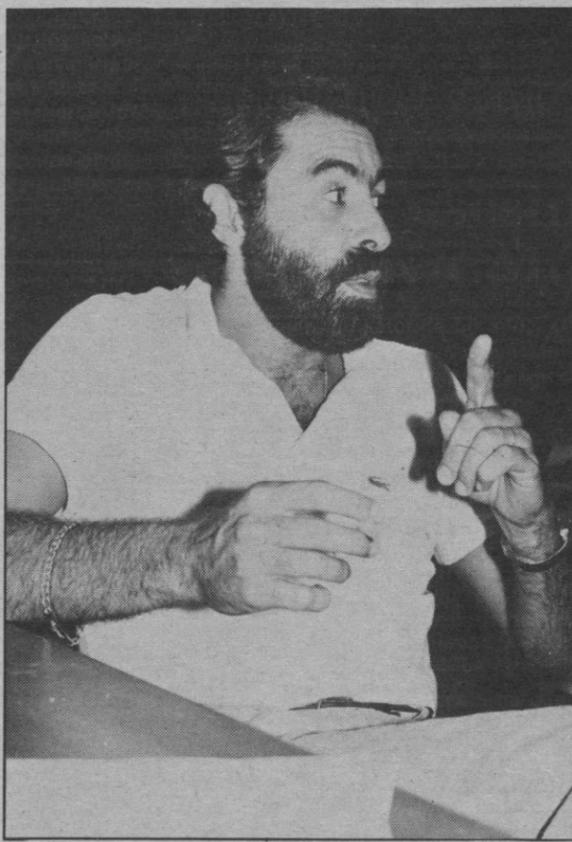
—De haber tenido tiempo ¿habría todo resultado mejor?

—Por descontado. El fútbol es un mercado deportivo y hay que andar en todo con tiempo, aparte suerte en la contratación. Reconozco que nos ha faltado experiencia, pero lo sucedido nos ha servido de lección.

—Se habla de «boicot» a la organización ¿qué opinas?

—Simplemente que no se ha contado con la colaboración debida si exceptuamos a los medios de información. Ha habido personas metidas en el fútbol a los que les ha molestado que organizase el Ayuntamiento. Parece que estaban convencidos de que no seríamos capaces de hacerlo. Y digo con toda sinceridad que me han decepcionado algunos directivos del Mallorca. No comprendo ciertas decisiones y posturas. Y con vosotros, informadores de Prensa y Radio, no se ha tenido la ayuda precisa para cumplir vuestra misión, hechos estos que han recogido Prensa y Emisoras de la península.

Aquí, con esa falta de comprensión, uno de los perjudicados precisamente ha sido el club del «Luis Sitjar». Aparte del «fijo» en contrato por la participación del Real Mallorca, figuraba una cláusula en la



## «Han decepcionado algunos directivos del Mallorca»

que se especifica que todos los beneficios serían para él con esta distribución: 10% para el club y el 90% restante para organizar activi-

dades futbolísticas conjuntamente Ayuntamiento-Club, como por ejemplo la Escuela de Futbolistas.

—¿Pensais volver a or-

ganizar?

—No se ha tomado decisión en firme ya que esto compete a la Junta Rectora del Servicio Municipal de Deportes, pero en mi opinión, como en la de varios de los vocales, es que el Ayuntamiento debe organizar esta competición futbolística. Y ya estamos haciendo sondeos, mantener contactos con Real Madrid y Barcelona. Con estos «monstruos sagrados» futbolísticos, el éxito tanto deportivo como económico, están asegurados. Estamos decididos a continuar y mantener la competición.

—¿Molesto con algunas críticas?

—Depende de quien las hace. Tenemos, todos los que hemos intervenido, la conciencia tranquila de haber salvado la continuidad y si se han perdido esos millones, es posible que en la próxima edición se recuperen. Vamos a continuar organizando. Que los aficionados se conciencien y piensen que si en esta competición hemos tenido fallos por todo lo expuesto, no olviden otros «Ciudad de Palma» los de Baloncesto, hockey y otros. Tratamos de potenciar toda la actividad deportiva palmesana.

Y nos despedimos de Miguel Pascual, responsable deportivo de nuestro Ayuntamiento que ha hablado con meridiana claridad, respondiendo a todas las interrogantes.

# LAS ENTRADAS DEL MALLORCA BARCELONA POR LAS NUBES.



## Hoy llega a Palma el «Barça» de Maradona

Jorge Moisés

Esta tarde, a las 5.20, llega a nuestra ciudad la expedición del F.C. Barcelona que mañana juega en el estadio «Luis Sitjar» frente al Real Mallorca.

Los jugadores barcelonistas son diecinueve, éstos: Artola, Amador, Alonso, Alexanco, Carrasco, «Pichi» Alonso, Esteban, Estella, Gerardo, Olmo, Julio Alberto, Migueli, Marcos, Manolo, Víctor, Schuster, Quini, Urbano y Maradona. Se ratifica pues lo adelantado por BALEARES el martes. Diego Armando Maradona viene a Mallorca y, según Lattek, jugará.

En el Mallorca no se registra novedad de importancia, a no ser la contractura —anunciada ayer— de Zuviría que parece recuperado.

El burgalés Dacosta podría fichar por el conjunto del «Luis Sitjar». Es una noticia que nos llegó a última hora de ayer a la redacción. En cuanto al «caso Asensi» el jugador ha dicho que, en efecto, manifestó y se ratifica que le gustaría venir al Mallorca, pero antes prefiere estudiar una interesante proposición de un conjunto mejicano. Compás de espera. Mientras tanto Palma ya vive el ambiente del Mallorca-Barcelona.



**LOS PEQUES TAMBIEN CUENTAN**

por CHUS

**Escolar-Badía, finalistas del VIII Trofeo San Bartolomé, alevines**

● Veinte penaltis tras un empate infantil, en el Torneo de la Luz

**BMM**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**

Calidad profesional Bosch para el bricolage.

Capdepera y Montuiri acaparan la atención de los seguidores del fútbol de los «peques». Si el pasado sábado la jornada inicial de la octava edición «Trofeo San Bartolomé» para alevines organizada por C.D. Escolar abarrotó de público el campo municipal la solemne apertura del décimo «Torneo de la Luz» en Montuiri superó todas las previsiones de asistencia de espectadores.

La competición de Capdepera—Cala Ratjada ya tiene finalistas. El equipo anfitrión, escolar y Badía de Cala Millor—Son Servera. Para el tercer y cuarto puesto jugarán la Salle de Manacor y San Lorenzo. Ello como consecuencia de los resultados habidos el pasado fin de semana.

El sábado Badía ganó a la Salle 3—0 y el domingo Escolar a San Lorenzo 2—0.

Mañana, a las cinco menos cuarto el partido de consolación. Pasado mañana, a la misma hora, la final.

La colaboración especial de la Asociación de Vecinos Es Faralló ha sido bazu importante en el desarrollo de este Torneo. Como lo ha sido la de la Asociación Font de Sa Cala, de Capdepera y entre las ayudas de firmas comerciales y entidades la de Sualsa. Es cuestión, mi estimado amigo Casellas, que en tu condición de presidente del C.D. Escolar y contando con tan estupendos directivos, os empeñéis en aunar voluntades para que vuestra pionera competición siga disputándose en los años venideros sin interrupción alguna.

**EN MONTUIRI**

La inauguración del «Torneo de la Luz» constituyó el mayor de los acontecimientos conocidos hasta el momento en el marco del Campo Municipal de Deportes «Es Revolt», de Montuiri.

Un alarde de organización sin el menor fallo que mereció el general aplauso de la concurrencia que colmó totalmente las instalaciones del campo.

La nueva instalación eléctrica permitió el mayor disfrute de la jornada y de la espectacularidad del momento. Desde la intervención de la banda de música, las evoluciones de las «majorettes» de la localidad en su debut ante el público y por último la singular presentación de todos los equipos participantes. Con decir que estos prolegómenos se prolongaron por casi una hora y que el público no cesó en sus aplausos, queda reflejado el éxito.

La velada memorable, finalizó con el primer partido de fútbol. El disputado entre los juveniles Cide-Patronato, del grupo A, que finalizó con victoria de Cide por 6-0.

El pasado lunes comparcieron los equipos infantiles Mallorca y Cide. Y para hacer honor a la magnitud de la décima edición del «Torneo de la Luz» la emoción fue la tónica general del encuentro. Hasta el extremo de llegar al final del tiempo reglamentario con empate a cero goles. La siempre apasionante eliminación con el lanzamiento de penaltis remachó el «suspense». Al borde del infarto se estuvo. Y en este lance se batieron todos los récords estableciéndose una marca que, sin duda alguna, será difícil de superar. Tras las tandas de cinco lanzamientos por equipo y por mantenerse la igualdad se procedió a los tiros alternos. Y fueron precisos otros diez —lo que hizo un total de veinte— para que la victoria se decantara en favor de Cide.

El martes jugaron los alevines Porreras-Mallorca. Con un rotundo cinco a cero ganaron los palmesanos.

Ayer lo hicieron los otros alevines Torre d'En Pau-Cide.

No me llegó el resultado a hora hábil para darlo a conocer y saber, en consecuencia, cuál de estos equipos disputará el título de campeón de la categoría con Mallorca mañana por la tarde a las seis de la tarde y no a las siete y cuarto como figura en los programas. Por razones ajenas a los organizadores y atendiendo a la petición formulada ha sido alterado el orden de los partidos alevines. A las seis de la tarde se jugará el partido de consolación entre Porreras y el que fuera vencido ayer.

Hoy, a las nueve, han de jugar los infantiles La Salle-Sallista. De este encuentro ha de salir el segundo finalista dado que Cide venció a Mallorca.

Y volviendo a la jornada inaugural decir que dio realce al momento la asistencia del conseller de Cultura y Deportes, señor Conrado; alcalde de la localidad señor Trobat y miembros del Consistorio; presidente del Club Deportivo Montuiri señor Barceló y directiva; rector señor Tauler; presidente y secretario de la Federación Balear de Fútbol señores Seguí y Alzamora, respectivamente así como el presidente y se-

cretario del Comité de Fútbol Infantil señores Muntaner y Estarellas. Mención especial merece la asistencia de dos personas dada su entrañable vinculación con el «Torneo de la Luz».

Segismundo Colom, que fue el árbitro que intervino en la primera edición y el «pater» Guillermo Rigo creador de la competición en 1973 y por aquel entonces párroco de Montuiri.

Aunque lo tengo dicho haré memoria de que esta edición del «Torneo de la Luz» está subvencionada por el Consell Insular de Mallorca y el Ayuntamiento de Montuiri. La organización ha contado con la colaboración de Agama, Mare Nostrum, Banca March, «La Caixa», M. A. Balear, las empresas del ramo de la construcción Zanjas y Excavaciones S. Andreu, Verger, M. Mayol, J. A. Miralles; las carpinterías Estrany y Mavi; los talleres mecánicos Ferrer, Barceló, Clar, de cerrajería Pocoví; agrícola Miralles y otras firmas de las que daré cuenta la próxima semana, al publicar los resultados de los encuentros que restan por jugar y la proclamación de vencedores, porque como digo al principio la atención de los seguidores del fútbol de los «peques» continúa estando en Montuiri y Capdepera.

A continuación ofrezco los calendarios para el Campeonato de Liga temporada 1982-83 correspondientes a los grupos infantiles C y D de II Regional.

**Calendario Campeonato Liga Infantil II Regional**

GRUPO C		GRUPO D	
16 OCTUBRE	29 ENERO	16 OCTUBRE	29 ENERO
Genovés—C.Redó Rt. Mallorca—Esporlas S. Eulalia—Collerense At. S. Gotleu—Rafal P.N. Tesa—S. Corazones Lactancia—Salle Atco. V. Lluch Atco.—Bar Top		At. Cayetano—Los Almendros Estudiantes—Andraitx S. Forteza—Son Sardina Sant Jordi—Balears Calviá—La Porcincula T. Pau—Soledad San Bernat—Patronato At.	
23 OCTUBRE	12 FEBRERO	23 OCTUBRE	5 FEBRERO
At. C. Redó—V. Lluch Atco. Esporlas—Genovés Collerense—Rt. Mallorca Rafal—S. Eulalia S. Corazones—At. S. Gotleu Salle Atco.—P.N. Tesa Bar Top—Lactancia		Los Almendros—Sant Bernat Andraitx—At. S. Cayetano Son Sardina—Estudiantes Balears—S. Forteza La Porcincula—Sant Jordi Soledad—Calviá Patronato At.—T. D. Pau	
30 OCTUBRE	19 FEBRERO	30 OCTUBRE	12 FEBRERO
At. C. Redó—Esporlas Genovés—Collerense Rt. Mallorca—Rafal S. Eulalia—S. Corazones At. S. Gotleu—Salle At. P.N. Tesa—Bar Top V. Lluch At.—Lactancia		Los Almendros—Andraitx At. S. Cayetano—Son Sardina Estudiantes—Balears S. Forteza—La Porcincula Sant Jordi—Soledad Calviá—Patronato At. Sant Bernat—T.D. Pau	
6 NOVIEMBRE	26 FEBRERO	6 NOVIEMBRE	19 FEBRERO
Esporlas—V. de Lluch At. Collerense—At. Camp Redó At. Rafal—Genovés S. Corazones—Rtvo. Mallorca La Salle At.—Sta. Eulalia Peña Bar Top—At. S. Gotleu Lactancia—P.N. Tesa		Andraitx—Sant Bernat Son Sardina—Los Almendros At. Balears—At. S. Cayetano La Porcincula—Estudiantes Soledad—At. S. Forteza Rtvo. Patronato At.—Sant Jordi T.D. Pau—Calviá	
13 NOVIEMBRE	5 MARZO	13 NOVIEMBRE	5 MARZO
Esporlas—Collerense R.M. At. Camp Redó—Atco. Rafal Genovés—S. Corazones Rtvo. Mallorca—La Salle At. Sta. Eulalia—Peña Bar Top At. S. Gotleu—Lactancia V. Lluch Atco.—P.N. Tesa		Andraitx—Son Sardina Los Almendros—At. Balears At. San Cayetano—La Porcincula Estudiantes—Soledad At. Son Forteza—R. Patronato At. Sant Jordi—T.D. Pau del R. Sant Bernat—Calviá	
20 NOVIEMBRE	12 MARZO	20 NOVIEMBRE	12 MARZO
Collerense R.M.—V. de Lluch At. At. Rafal—Esporlas Sagrados Corazones—At. Camp Redó La Salle At.—Genovés Peña Bar Top—Rtvo. Mallorca Lactancia—Sta. Eulalia P.N. Tesa—At. S. Gotleu		Son Sardina—Sant Bernat At. Balears—Andraitx La Porcincula—Los Almendros Soledad—At. S. Cayetano Rtvo. Patronato At.—Estudiantes T.D. Pau del R.—At. Son Forteza Calviá—Sant Jordi	
27 NOVIEMBRE	19 MARZO	27 NOVIEMBRE	19 MARZO
Collerense R.M.—At. Rafal S. Corazones—At. Camp Redó At. Camp Redó—La Salle At. Genovés—Peña Bar Top Rtvo. Mallorca—Lactancia Sta. Eulalia—P.N. Tesa V. de Lluch At.—At. S. Gotleu		Son Sardina—At. Balears Andraitx—La Porcincula Los Almendros—Soledad At. San Cayetano—R. Patronato At. Estudiantes—T.D. Pau del R. At. Son Forteza—Calviá Sant Bernat—Sant Jordi	
4 DICIEMBRE	26 MARZO	4 DICIEMBRE	26 MARZO
At. Rafal—V. de Lluch At. S. Corazones—Collerense R.M. La Salle At.—Esporlas Peña Bar Top—At. Camp Redó P. N. Tesa—Rtvo. Mallorca At. S. Gotleu—Sta. Eulalia		At. Balears—Sant Bernat La Porcincula—Son Sardina Soledad—Andraitx Rtvo. Patronato At.—Los Almendros T.D. Pau del R.—At. S. Cayetano Calviá—Estudiantes Sant Jordi—At. Son Forteza	
11 DICIEMBRE	16 ABRIL	11 DICIEMBRE	16 ABRIL
At. Rafal—S. Corazones Collerense R.M.—La Salle At. Esporlas—Peña Bar Top At. Camp Redó—Lactancia Genovés—P.N. Tesa Rtvo. Mallorca—At. S. Gotleu V. de Lluch At.—Sta. Eulalia		At. Balears—La Porcincula Son Sardina—Soledad Andraitx—Rtvo. Patronato At. (08/12) Los Almendros—T.D. Pau del R. At. San Cayetano—Calviá (08/12) Estudiantes—Sant Jordi Sant Bernat—At. Son Forteza	
18 DICIEMBRE	23 ABRIL	18 DICIEMBRE	23 ABRIL
S. Corazones—V. de Lluch At. La Salle At.—At. Rafal Peña Bar Top—Collerense R.M. Lactancia—Esporlas P.N. Tesa—At. Camp Redó At. S. Gotleu—Genovés Sta. Eulalia—Rtvo. Mallorca		La Porcincula—Sant Bernat Soledad—At. Balears R. Patronato At.—Son Sardina T.D. Pau del R.—Andraitx Calviá—Los Almendros Sant Jordi—At. S. Cayetano At. Son Forteza—Estudiantes	
8 ENERO	30 ABRIL	8 ENERO	30 ABRIL
S. Corazones—La Salle At. At. Rafal—Peña Bar Top Collerense R.M.—Lactancia Esporlas—P.N. Tesa At. Camp Redó—At. S. Gotleu Genovés—Sta. Eulalia V. de Lluch At.—Rtvo. Mallorca		La Porcincula—Soledad At. Balears—Rtvo. Patronato At. Son Sardina—T.D. Pau del R. Andraitx—Calviá Los Almendros—Sant Jordi At. San Cayetano—At. S. Forteza Sant Bernat—Estudiantes	
15 ENERO	7 MAYO	15 ENERO	7 MAYO
V. de Lluch At.—La Salle At. Peña Bar Top—S. Corazones Lactancia—At. Rafal P.N. Tesa—Collerense R.M. At. S. Gotleu—Esporlas Sta. Eulalia—At. Camp Redó Rtvo. Mallorca—Genovés		Sant Bernat—Soledad R. Patronato At.—La Porcincula T.D. Pau del R.—At. Balears Calviá—Son Sardina Sant Jordi—Andraitx At. S. Forteza—Los Almendros Estudiantes—At. S. Cayetano	
22 ENERO	14 MAYO	22 ENERO	14 MAYO
La Salle At.—Peña Bar Top S. Corazones—Lactancia At. Rafal—P.N. Tesa Collerense R.M.—At. S. Gotleu Esporlas—Sta. Eulalia At. Camp Redó—Rtvo. Mallorca Genovés—V. de Lluch At.		Soledad—Rtvo. Patronato At. La Porcincula—T.D. Pau del R. At. Balears—Calviá Son Sardina—Sant Jordi Andraitx—At. Son Forteza Los Almendros—Estudiantes At. S. Cayetano—Sant Bernat	

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación «HAGASE SOCIO PROTECTOR»

**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**

TEL 23 01 49

Dos, medallas de oro y una de bronce en los mundiales de natación para minusválidos

# Antonia Romero, toda una campeona del mundo

Macià Riera

Sencilla, alegre y jovial, envuelta en un manto de modestia casi preocupante, se presenta ante la gente Antonia Romero, Toñita, como le llaman cariñosamente sus compañeros. Cualquiera que desconozca su vida y milagros es incapaz, al conocerla, de darse cuenta de que está en presencia de toda una bicampeona mundial, de una persona que, como quien no quiere la cosa, se ha traído dos medallas de oro y una de bronce de los últimos campeonatos del mundo para minusválidos. Excelente nadadora y mejor persona es toda una campeona que pese a haber nacido en Tarifa se considera ya mallorquina.

Curiosamente su llegada a la isla, tras conseguir las tres medallas en Stocke Mandeville (Ailisburi), Inglaterra, ha pasado casi desapercibida para la información y de forma total para las autoridades. A ella no le importa demasiado, tiene en su poder las tres medallas que según sus propias palabras «no cambio por nada en el mundo».

Nos encontramos en un popularísimo bar de la plaza de España a primeras horas de la noche, la gente permanece estasiada ante la pequeña pantalla esperando ver como la mano misteriosa aprieta el gatillo para acabar con la infame vida de J.R., el malo de Dalias, y ella nos confiesa con tono un tanto indiferente «a mí no me importa su muerte ni su vida, no veo televisión, prefiero salir, pasear, moverme, hacer cosas, en resumen, prefiero vivir». La ha acompañado a nuestra cita su hermano Paco, tan solo once meses más joven que Antonia, que se muestra casi más orgulloso y feliz que su propia hermana por los triunfos de ésta.

—Te hiciste famosa informativamente por los problemas que tuviste en una empresa que no te permitía acudir a las competiciones en el extranjero...

—Afortunadamente esto ya es agua pasada, ahora trabajo en Sidesa y el comportamiento de mis jefes es extraordinario, no me ponen ninguna pega nunca, al contrario, me estimulan.

—¿Te cuidas?

—Entreno, entreno cuanto puedo y la verdad es que no es todo lo que yo quisiera. Dietas y esto, pues no demasiado y si un día tengo que tomarme una copa me la tomo, aunque no suele ocurrir frecuentemente.

—¿Poru? ¿Por qué te dedicas a la natación?

—Motivos hay muchos; satisfacción personal, es bueno para mi pierna, rela-

ción con otras personas que tras varias veces de vernos en competiciones se han convertido en amigos muy importantes para mí, etc.

—¿Has rendido al máximo de tus posibilidades en estos campeonatos?

—Depende de como se mire, yo he dado lo mejor en las pruebas que he nadado, el oro en los cien libres y los doscientos estilos y el bronce en cien brazas, además de la descalificación que sufrimos cuando habíamos llegado en primer lugar, en estilos, lo demuestran. De todas formas estoy convencida que si el entrenador me hubiese inscrito en más pruebas podría haberme hecho con más medallas.

—¿Ha qué se debió la descalificación?

—Los jueces dijeron que mi compañera, Teresa Herrera de Valladolid, la que cubría la braza, había tocado la pared con las dos manos desniveladas. Sinceramente pienso que estaban resentidos por que los españoles estábamos haciendo un papel «demasiado» bueno, de veintiséis récords batidos trece estaban en posesión de España, y ésto les llevó a ser un poco partidistas a favor de Inglaterra.

—¿Cómo te sentó la descalificación?

—Muy mal, llegué incluso a llorar de rabia, rabia que al final se convirtió en risas porque los chicos del equipo, un tanto cabreados, comenzaron a entonar canciones para animarnos inventándose la letra al momento y consiguiendo plenamente su propósito.

—¿Qué ha sido lo mejor de los campeonatos?

—Sin duda, y como siempre, el ambiente. Es fabuloso encontrarte con todo este montón de gente, casi dos mil personas, que si bien rivalizan en la pista o en la piscina fuera tienen un espíritu de camaradería pura que se transforma en



risas, juega y diversión dentro de la seriedad del deporte que cada uno practica. Naturalmente al margen la amistad que antes te comentaba con algunos componentes de nuestro equipo que, como es de suponer compensa por sí misma.

—¿Lo dices por Teresa Herrera?

—Bueno, por élla de una forma especial, es una gran nadadora con mucha experiencia y auténtica campeona, además de mejor amiga.

## ELLA ES ELLA ¡Y QUE CARACTER!

Su hermano Paco, como ya hemos dicho presente en la entrevista durante todo el tiempo, me comentaba en un aparte que había veces en que no la comprendía «yo, decía, consigo una medalla de oro y lo primero que hago es buscar un teléfono para contárselo a todo el mundo, Toñi, por el contrario, llamó al cabo de dos días como si nada hubiera ocurrido». Una prueba más de su preocupante modestia.

—¿Qué tal se te ha recibido?

—Mejor no comentemos este tema, es algo que no tiene que ver con el deporte.

—¿Y tus padres?

—Imagínatelo, eufóricos, a ellos les debo todo lo que he conseguido en mi vida, especialmente a mi madre que desde siempre se ha empeñado en mi recuperación y me ha respaldado en todo cuanto le ha

sido posible. Mi padre es diferente, es el que está más orgulloso pero se preocupa demasiado por mí.

—¿Ha que se debe la falta de información de vuestros logros?

—En España el deporte para minusválidos no se considera en absoluto incluso puedo decirte que se nos ha intentado sacar del Consejo Superior de Deportes alegando que los minusválidos no hacemos deporte sino que tenemos que r incluidos en Tiempo Libre. ¡A más de uno quisiera ver en este «tiempo libre» de los que nadamos, corremos o saltamos!».

En otros países, bastantes de los que han estado presentes en el Campeonato, nuestro deporte está considerado al mismo nivel que el de los «normales», normales entre comillas por que hoy ya me dirás quién no tiene problemas del tipo que sean, y mandan a sus informadores a seguir todas las actividades.

—¿Estas resentida con los mallorquines?

—No, no conozco lo que es esto aunque si soy consciente y me duele de que la gente cae en errores como elegirme la mejor deportista de Baleares el Año Internacional del Minusválido y dejarme en la cuneta un año como este, con la excusa de no repetir cuando esto se ha hecho infinidad de veces, esta temporada que lo conseguido es mucho más importante. De todas formas me da igual yo he conseguido mis meda-

llas, que no cambio por nada del mundo y esto me satisface plenamente.

Todo un carácter, si señor. Podríamos extendernos mucho más en sus de-

claraciones, pero ni el tiempo ni el espacio de un periódico lo permiten. Enhorabuena Antonia y adelante hasta Los Angeles.

(Foto: PASCUAL)

## ¡Esto duele!... señores

Macià Riera

Un desconocedor de la materia podría afirmar, ante los hechos consumados, que Mallorca es un lugar en el que los triunfadores en el deporte mundial proliferan como las setas. Bien sabemos los mallorquines que esto no es así a pesar de que hayamos contado y contemos con primerísimas figuras en muchos órdenes.

Lo de menos es que sean muchos o que sean pocos, que su deporte sea importante o que no lo sea; el detalle que sí hay que tener en cuenta es el de que Antonia, toda una bicampeona mundial, ha llegado a nuestra isla, eso sí, después de haber sido recibida cordialmente por su Majestad el Rey Don Juan Carlos en Madrid, como una turista o una desconocida. Ni una sola autoridad, ni un solo responsable político o administrativo del deporte se ha molestado en ir a Son San Juan para decirle, sencillamente, «gracias» o «enhorabuena».

Hace unos años, cuando Antonia conquistó su primera medalla de bronce en el extranjero, se le propuso al alcalde de Palma que la recibiera y éste contestó que si ella hacía donación de su medalla a la ciudad así se haría, pero ella, así nos lo dijo, «no cambia sus medallas por nada del mundo», y menos para ser recibida por un político, añadimos nosotros.

Siempre se está a tiempo de proferir lamentos o de presumir de algún que otro logro en política, pero no todos los días los mallorquines pueden presumir de tener un campeón del mundo entre ellos. La indiferencia, de esto estamos seguros, es algo que ni asusta ni duele a Antonia. A mí, y a otros muchos sí.

¡Gracias Antonia por poner nuestro pabellón tan alto!



Días 25 y 26 en el Luis Sitjar

# Torneo Internacional juvenil de Mallorca

Equipos participantes: Colonia, Betis, Ciudadela y Mallorca



Real Mallorca

Gabriel Genovart



Atco. Ciudadela

Rodeado de espectacularidad, salta a la palestra el I Torneo Internacional Juvenil de Mallorca, que en su primera edición, llega bajo el patrocinio del Consell Insular de Mallorca, y la honorífica presidencia del S.A.R. El Príncipe Felipe de Borbón, que con su proverbial sencillez, a accedido a la gentileza de que fuera precisamente, él, quien presidiera tan extraordinario certamen juvenil.

La comisión organizadora, perteneciente al «staff» mallorquinista, no ha dejado detalle sin cumplimentar, y de esta guisa, repasando la prolija documentación que a tal efecto se nos ha remitido, podemos anunciar que los cuatro protagonistas de este «I Torneo Internacional», serán F.C. Colonia de Alemania, Betis Balompié, Atco. Ciudadela y Real Mallorca, equipos que los próximos días 25 y 26 del actual mes de agosto, dirimirán sobre el césped del Luis Sitjar, los partidos clasificatorios, así como los de Consolación y gran final, cuyo sorteo verificado en su día, quedó establecido de la siguiente forma:

Miércoles día 25 a las 21.00 horas: Atco. Ciudadela-Real Mallorca. A las 22.30: F.C.Colonia-Real Betis.

Jueves día 26: Con idéntico horario encuentro de consolación y final. No hace falta hacer hincapié en la categoría de los cuatro participantes, ya que de forma especial el equipo alemán, cuenta en su historial con cadena ininterrumpida de títulos, dada la potencia acumulada por parte de la totalidad de sus componentes. Con respecto al resto de equipos, Betis, Mallorca y Atco. Ciudadela, todos militan en categoría nacional, sello garantizado acorde con la categoría que ostentan.

Un detalle a consignar que para nosotros es la más interesante: La organización, teniendo en cuenta el carácter eminentemente

masiva de aficionados, con predominio de la juventud. A tal efecto, los niños hasta 14 años, gozarán de entrada gratuita y los precios establecidos para cada jornada serán los siguientes: Doscientas pesetas para general y trescientas en preferencia. Teniendo en cuenta que en cada jornada se disputarán dos encuen-

tros, los precios no pueden ser más asequibles a pesar del cuantioso montante económico que dicho torneo acarreará.

Dada la importancia del mismo, en próximas ediciones procuraremos insistir de cuanto ocurra hasta la fecha del inicio del mismo.

FOTOS: PASCUAL.



F. C. Colonia



Betis Balompié

## Fútbol balear

### Rumores y fichajes

G. Genovart

#### ESPECTACULAR TORNEO JUVENIL INTERNACIONAL

De extraordinaria hay que catalogar la confrontación internacional juvenil, que tendrá por escenario los próximos días 25 y 26 del actual, en el marco del Luis Sitjar, en el cual participarán el F.C. Colonia, Real Betis, Atco. Ciudadela y Real Mallorca. Los encuentros principiarán a las nueve de la noche el primer encuentro, y a las diez y media, el segundo. Verificado el correspondiente sorteo, en primer lugar actuarán Mallorca y Atco. Ciudadela, para a continuación irrumpir en el césped, Colonia y Betis Balompié, encuentros que tendrán lugar el día 25 de agosto. Al día siguiente, con idéntico horario, encuentro para el tercer y cuarto puesto, y a continuación la gran final, y consiguiente entrega de trofeos, artísticos y valiosos todos ellos, a tono con la espectacularidad de este I torneo internacional, que anualmente se tiene proyectado tenga continuidad. En días sucesivos, seguiremos informando.

#### TORNEO DEL PORVENIR

Patrocinado y bajo la organización exclusiva del Atco. Rafal, se pondrá en disputa a partir de mañana sábado día 21, un nuevo torneo, con la participación del Cade Paguera, Juventud Buñola, Soledad y equipo anfitrión. Mañana sábado, contendrán a partir de las seis y media de la tarde, Atco. Rafal y Soledad y el domingo día 22, con idéntico horario, Cade Paguera y J. Buñola, posponiendo para el día 28, el encuentro de consolación y a continuación la gran final, encuentros que se disputarán en el campo del Atco. Rafal.

#### TORNEO «PADRE VENTURA»

Patrocinado por el Patronato Social de San José, los días 26, 27 y 28 del presente mes, se disputará el I torneo «Padre Ventura» con la participación de cuatro equipos juveniles, todos ellos, de reconocida categoría, tales como Cide B. La Salle B. Olímpico de Manacor y Patronato con eliminatoria mutua, partido de consolación y final.

#### TORNEO «PEDRO SOLER»

Un año más, salta a la palestra la disputa del Torneo «Pedro Soler» instituido por quien en su día, estuvo al frente del conjunto juvenil Genovés. En esta ocasión la disputa tendrá por escenario el campo Antonio Rosés del Arenal, y en el mismo participarán Collerense, Calviá, Parroquia Arenal y Genovés. Las fechas señaladas para su disputa, los días 21, 22, 28 y 29 de este mes de agosto, con el siguiente orden de encuentros. Día 21: Parroquia Arenal-Calviá. Día 22: Collerense-Genovés, y días 28 y 29, consolación y final con el consiguiente reparto de trofeos.

#### REESTRUCTURACION EN EL ALARÓ

Bastantes han sido las bajas extendidas por la directiva del U. D. Alaró. Entre las más importantes, Sampedro, Bibi y R. Rosselló. Para contrarrestarlas han causado alta Martín y Tomás, del Atco. Rafal. R. Campins del Binisalem. De Lucas, de La Salle. Perelló del Constancia y Gómez y Guardiola, del equipo juvenil de la villa, figurando como nuevo técnico, Antonio Creus. Objetivo único y exclusivo a alcanzar, disputar la liguilla de ascenso e intentar colarse de rondón en categoría nacional. Nuestros votos no han de faltar para que todo ello se consiga.

#### EL PORTMANY A POR TODAS

Tal como se esperaba, renovó de forma incondicional, el destacado y positivo «ariete» Javier Tristán, máximo goleador nacional en la pasada temporada. Igualmente la directiva sanantoniana, no se ha andado remisa en plan de reforzar al máximo la plantilla, habiendo renovado a la casi totalidad de sus integrantes. De momento para que los jugadores entren en «fuego», se ha organizado un torneo nacional, con la participación del Alcoyano, San Andreu y equipo anfitrión, triangular que ha despertado enorme expectación en la totalidad de la isla pitiusa. Y el día 5, nada menos que el Calviá. Eso para empezar.

# ANUNCIOS ECONOMICOS

Domingos y martes: 8 ptas. palabra.  
Miércoles a sábados: 7 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guia de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

## bolsa inmobiliaria

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**URGE** vender solar 1ª línea, El Toro, vistas maravillosas, facilidades. Tel. 235629. (13)

**COSTA D'EN BLANES** solar 1.100 m2., bastante llano, agua, luz, alcantarillado, vista al mar, 1.500.000, entrada 650.000, resto 3 años. 215559 (21)

**BAHIA AZUL** solar 750 m2., agua, luz, alcantarillado, vistas al mar, se puede construir, 1.100.000, entrada 500.000, resto facilidades. 215559 (20)

**ZONA HIPER** solar de 280 m2. cercado pared, construido pequeño almacén, cisterna, edificable, facilidades MONTIS 226725. (Mañanas) (17)

**SON SARDINA** solar de 1.200 m2. agua, luz y permiso de construcción 3.000.000. Montis 226725. (Mañanas) (16)

**SON ROQUETA** solar cerrado de 504 m2. edificable, Fincas S. Mas. Tel. 216946. (15)

**ATENCION CONSTRUCTORES** y comunidades, calle Aragón, Estructura 1.500 m2 solar esquina, licencia vigente. MASSIP. 211247. (15)

**VENDO SOLAR** en San Telmo, 1.000 m2., pinar por 1.100.000 pesetas. Agencia GRAU BENASSAR Calle San Miguel 43-1º (18)

**ESPORLAS** finca rústica 14 cuarteradas, con casa antigua a reformar, con posibilidades agua y electricidad, 7.000.000 con facilidades. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (23)

**VALLDEMOSA** parcelas edificables con agua y electricidad a partir de 175 Ptas. m2. Facilidades INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (19)

**ESPORLAS** zona montañosa, 14 km. Palma, chalet con espléndida vista bahía 5.000.000 pago a convenir. INMOBILIARIA CARULLA. Tel. 210942-44. (20)

### URGENTE COMPRARIA SOLAR

En Palma o zona del mar. Informes Sr. Quereda. Tels: 212117-226725

### COMPRARIA HOTEL

O bloque de apartamentos turísticos. Informes Sr. Quereda. Tels: 212117-226725

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**SON RAPIÑA** vendo local en primera línea, nuevo a estrenar, muchas facilidades. Tel. 221688. (15)

**SNACK-BAR** en venta. Plena explotación Magnífico rendimiento. Libre personal. Zona Playa de Palma 180 m2. más terraza. Completamente equipado. Precio negociable según forma de pago. MASSIP. 211247. (28)

### 3 FINCAS

**URBANIZACION ELS GARROVERS** vendo parcela 2.100 m2. vallado agua, electricidad, casita un dormitorio, cocina, chimenea, horno, estanque, garaje, planos aprobados para un chalet, árboles frutales en plena producción, precio 6.500.000. Facilidades MONTIS 212117-226725. (Mañanas) (35)

**ANTES DE COMPRAR** su finca rústica, casa de campo o chalet, visite en Sancellas, Bar Can Papa. Tel. 511448. (19)

**SANTA EUGENIA** caseta nueva, salón comedor chimenea, aseo y aljibe. Con un cuartón higueras y almendros. Bestard. Tel. 243808. (19)

**ANTES DE ADQUIRIR SU FINCA** rústica, caseta de campo o chalet, infórmese en Fincas Bestard. Tel. 243808. (17)

**ALGAIDA** caseta con dos cuarteradas y media, pinar y cultivo, cercado pared. Precio 2.350.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (18)

**CARRETERA DE ALGAIDA** a Sancellas, chalet dos habitaciones, baño, cocina, sala comedor con chimenea, agua canalizada y luz próxima a conectar. Media cuarterada con varios frutales. Precio 3.100.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (32)

**ALGAIDA** zona Las Maiolas, dos cuarteradas pinar. Precio 1.750.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (13)

**ALGAIDA** media cuarterada, bonita situación. Precio 550.000 Ptas. Bestard. Tel. 243808. (11)

**SINEU** vendo terreno con casa bien conservada, bosque, vistas inmejorables. Ptas. 8.500.000 Fincas S. Mas. Tel. 216946. (20)

**A 3 Kms. de C'AN PICA-FORT** vendo vinca de 3 cuarteradas, agua abundante, casa aperos y carretera asfaltada. Sr. Font (523333). (21)

**15.000 METROS** carretera Valldemosa km. 8, buen acceso, bellas vistas, Algarrobos, pinar, a 235 Ptas. m2. Facilidades Tel. 256664-264792. (21)

### URGENTE VENDER POR AUSENTARME

#### CASA RUSTICA EN ALARO

Con 2.500 mts. muy buenas vistas, 3 dormitorios, baño, cocina, sala-comedor, con chimenea, agua, luz, teléfono y garage, totalmente vallado y bien conservado. Precio aplazado 6.500.000. Contado 5.500.000. ALBERTI. 222292.

### 4 ALQUILERES

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas Agencia FERNANDEZ. 216680

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251.

**PROPIETARIOS** necesitamos pisos para alquilar. FINCAS PALMA. Pza Santa Catalina Tomas. 18. Tel. 214253. (14)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confienos su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliario. Avda. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750. (18)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**CENTRO PALMA** alquiler piso grande antiguo reformado, sin muebles, 45.000 ptas. mensuales. FINCAS PALMA. Pza. Siª Catalina Thomás. 18. Tel. 214253. (21)

**ALQUILER TELEVISORES.** Tele-Hogar. Nicolás de Pax. 16.

**COSTA D'EN BLANES** junto del finarium, a estrenar, sin muebles, 1ª línea, gran salón comedor, 3 dormitorios, 2 baños, precio 35.000 ptas. Tel. 602194. (23)

**ALQUILO** piso amueblado, 3 dormitorios, 22.000 ptas. MOISES Tel. 466766 tardes de 5 a 7. (15)

**SAN MAGIN** alquiler piso con muebles, dos dormitorios, amplia sala comedor, baño y cocina nuevos. 25.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (18)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Archiduque Luis Salvador, piso sin muebles, 2 dormitorios, 14.000 Ptas. (16)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Aragón cerca Avenidas áticos 3 y 4 dormitorios, 2 baños y aseo. (18)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Antonio Noguera esquina C/ Manacor, ático amueblado 22.000 Ptas. (15)

**PISO CALLE BALANGUERA** 3 dormitorios, amueblado, temporada agosto, septiembre. MASSIP. 211928. (11)

**LOCAL CALLE GUMERSIN-DO** zona Arch. Luis Salvador, 150 m2., electricidad, aseo. MASSIP. 211928. (13)

**MATEO JAUME** Avda. Alejandro Rosselló, 24, Avda. Argentina piso bien amueblado, 3 dormitorios.

**ALQUILO CHALET** Pto. Alcudia, Es Barquerets, 4 dormitorios, 2 baños, terraza, jardín, garage 40.000 Ptas. mensuales. FINCAS RIERA JAUME. 224542. Mañanas. (21)

**SON RAPIÑA** alquiler apartamento con muebles, 2 dormitorios, 13.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás. 18. (17)

**ZONA RICARDO ORTEGA** amueblado, 3 dormitorios, baño, cocina, etc. 25.000 Ptas. FINCAS PALMA. Pza. Santa Catalina Thomás. 18. (18)

**ARENAL** piso estrenar todo amueblado, lavadora, 5 dormitorios, 2 baños, 200 m2. de terraza, alquiler 35.000 Ptas. FINCAS MAS. Tel. 216946. (20)

**ALQUILO APARCAMIENTOS** en Pons y Gallarza, travesía de Jesús desde 3.500. Agencia Grau-Benassarr, C/ San Miguel, 43-1º (19)

**ALQUILO PISO** en Avda. Argentina con 3 dormitorios desde 35.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassarr, C/ San Miguel, 43-1º (22)

**ALQUILO PISO AMUEBLADO** en travesía calle Bonaire con 3 dormitorios, teléfono, calefacción individual desde 35.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassarr, C/ San Miguel, 43-1º (28)

**ALQUILO PISO AMUEBLADO** en Avda. Jaime III con 4 dormitorios, sala-comedor cocina, baño, aseo, teléfono, desde 30.000 Ptas. más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassarr, C/ San Miguel, 43-1º (30)

**ALQUILO ATICO** con terraza en Paseo Mallorca con 2 dormitorios, con teléfono desde 33.000, más gastos comunidad. Agencia Grau-Benassarr, C/ San Miguel, 43-1º (25)

**ALQUILO** pensión en el casco de Palma, con 13 habitaciones y vivienda particular. Agencia GRAU BENASSARR C/ San Miguel, 43-1º. (20)

### 5 CHALETS

**CHALET BINISALEM** 2 dormitorios posibilidad 3, piscina, árboles frutales nuevos, agua, luz, 2.100 m2., solar, chimenea, garage. 5.900.000, facilidades 215559 (20)

**LA RAPITA** chalet completamente amueblado, dos plantas, tres dormitorios, dos baños, terraza, 4.200.000, facilidades. 212402 (14)

**LLUCHMAYOR** chalet completamente amueblado, 2.000 metros, terreno cercado, tres dormitorios, salón, chimenea, 3.250.000, facilidades. 212402 (15)

**BAHIA AZUL** chalet 3 dormitorios, piscina, calefacción, garage, 700 m2. de solar etc. Precio 9.500.000. Facilidades MONTIS. 212117. (Mañanas). (19)

**VENDO** chalet a 10 km con solar de 1.000 m, construido, 140 m, 3 dormitorios, con armarios, sala comedor, con chimenea, de 35 m., madera noble, cocina amueblada, baño, aseo, maravillosa vista a Palma y bahía, orientación sur, Ptas. 8.500.000. Tel. 221688 (38)

**PALMAÑOLA** chalet, solar 1.000 m2., sala y comedor, (chimenea) 3 dormitorios, baño, aseo-ducha, cocina amueblada, despensa, recibidor, armarios 10.300.000. FACILIDADES MASSIP. 211796. (23)

**CHALET ZONA SON SUÑER** 7.100 m2. cercados, 240 m2. edificados, 12.000.000. FACILIDADES MASSIP. 211247. (14)

**CHALET** a 18 km. carretera Manacor, 4.000 m2., todo confort, 5 dormitorios, 3 baños, salita chimenea, comedor, amplia cocina, bungalow separado, completamente amueblado, agua corriente, teléfono, jardín y frutales. 16.000.000 Ptas. Facilidades MIGUEL COSTA. 211600 (35)

**CHALET BAHIA GRANDE** 630 m2. terreno, 3 dormitorios, baño completo, terraza cubierta, sala comedor, chimenea, cocina amueblada, barbacoa, lavandería, buen jardín cesp, riegos asperción, buenos acabados. 7.700.000 Ptas. Facilidades MIGUEL COSTA. 211600. (31)

**ALTOS CHALET** duplex, 3 habitaciones, baño, aseo, vistas al mar, terraza, materiales 1ª calidad, 7.000.000, facilidades, próxima entrega. Fincas S. MAS 216946. (22)

**FINCAS S. MAS** solicita para completar su cartera de pedidos, toda clase de bienes inmuebles, pisos, chalets, solares en venta o alquiler. Tel. 216946 (8 a 15). (27)

**COSTA D'EN BLANES** chalet 2 plantas, 240 m2., garage, 2 plazas, 5 dormitorios, sala y comedor, terraza, vistas al mar, Ptas. 15.000.000. a convenir. FINCAS S. MAS 216946. (28)

### 6 APARTAMENTOS

**SAN AGUSTIN** vendo apartamento vistas al mar, dos dormitorios, baño, aseo, terraza, desde 3.000.000, facilidades. MONTIS 212117. (Mañanas) (18)

**PORTALS NOUS** junto playa, 1/3 dormitorios, terminados, tranquila situación, etc. Desde 2.500.000. Facilidades convenir. SOLER. 450400. (17)

**LA BONANOVA** apartamento estrenar, tres dormitorios, baño, calefacción, jardín, terraza, piscina, 4.400.000, facilidades. 212402 (14)

**LA BONANOVA** apartamento completamente amueblado, todo lujo, un dormitorio, dos garages, 5.000.000, facilidades. 212402 (14)

**ESTUDIOS** zonas Cala Mayor, Illetas, Magalluf, etc. Desde 1.500.000. Facilidades SOLER. 450400. (13)

**OCASION** estudios amueblados, Cala Mayor, 1.300.000, entrada a convenir, resto 20.000, mensuales Tel. 216458. (14)

**SANTA PONSA** planta baja a estrenar, tres dormitorios, armarios empotrados, dos baños, jardín, piscina, 5.250.000, facilidades 212402 (17)

**SANTA PONSA** apartamento dos dormitorios, baño, armarios empotrados, 2.500.000, facilidades 212402 (11)

### 7 CASAS Y PISOS

**PISOS EXENTOS EN PEREZ GALDOS** precio desde 4.100.000, entrada desde 600.000, mensualidades, 35.000, resto préstamo a 12 años. Intereses 11% Tels. 235629-230740

**PISOS EXENTOS AMANECER** terminados a finales de 1982. Precios desde 3.800.000, entrada 500.000, resto 25.000 préstamo 12 años. Tel. 235629-230740

**VENDO** 2º piso Carrer Manacor, Tomás Forteza, 4 dormitorios, baño, aseo, terminados marzo-83, precio 4.500.000, entrada 800.000, resto préstamo 10 años. Tel. 235629 (24)

**URGE VENDER** piso zona Santa Catalina, 4 dormitorios, cocina equipada, baño y aseo, conservación excelente. Precio 3.200.000 muchas facilidades. Tel. 230740-235629 (22)

**VENDO** piso, 3 dormitorios, terminados diciembre 82, precio 3.100.000, entrada 600.000, resto 10 años. Tel. 235629 (17)

**ZONA TENIS** 4 dormitorios, 2 baños, aseo, calefacción, cocina amueblada, despensa, sur, aislamiento acústico. Precio 5.750.000. Entrada 1.500.000. Resto 10 años. SOLER. 450400. (23)

**ZONA GESA** 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, aparcamiento incluido, cocina amueblada, electrodomésticos, etc. Precio 4.600.000. Entrada 1.200.000. Resto convenir. SOLER. 450400.

**ATICO** Son Dameto vistas bahía, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sur, etc. Precio 5.000.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir (posible permuta). SOLER. 450400. (10)

**ZONA BLANQUERNA** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, galería, terraza. Precio 3.150.000. Entrada 700.000. Resto 13 años. SOLER. 450400. (18)

**ZONA POLICIA MUNICIPAL** 3 dormitorios, gran terraza, baño, armarios, despejado. Precio 2.400.000. Entrada 900.000. Resto 10 años. SOLER. 450400. (19)

**PZA. PARIS** sobreático, 3 dormitorios, baño, cocina equipada, salón (30 m2), sur, despejado. Precio 3.900.000. Entrada 1.000.000. Resto 10 años. SOLER. 450400. (22)

**ATICO EUSEBIO ESTADA** de 3 dormitorios, posibilidad de uno mas, cocina amplia y amueblada, galería, terraza, sala comedor, baño, totalmente decorado. Ptas. 3.500.000, facilidades. Tel. 221688 (25)

**C/ COLON** vendo piso totalmente reformado, baño y cocina nuevos a estrenar, 3 dormitorios, sala estar, salón comedor, 2 cuartos trasteros, Ptas. 3.000.000, facilidades. Tel. 221688 (26)

**C/ SAN FELIO** vendo piso antiguo, 3 dormitorios, sala comedor, sala cocina, baño, Ptas. 1.450.000, entrada 550.000, resto a convenir. Tel. 221688 (21)

**ZONA PLAZA MADRID** vendiendo en finca de 4 alturas y piso por planta, primer piso nuevo a estrenar, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina amueblada, 2 baños, terraza 40 m., suelos mármol, maderas nobles Ptas. 5.500.000, facilidades Tel. 221688 (38)

**SOBREÁTICO JUAN ALCOVER** 3 dormitorios, sala comedor, terraza con vista al mar, de 35 m., baño, cocina con galería, Ptas. 2.850.000, facilidades. Tel. 221688 (24)

**SOBREÁTICO LUIS MARTI** junto B. March, amueblado, 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, cocina con despensa y galería, baño, 2 terrazas muy soleado. Ptas. 2.800.000, facilidades. Tel. 221688 (18)

**PLAZA HORNABEQUE** vendiendo piso, 3 dormitorios dobles, armarios cocina amueblada, de 18 m. galería amplia con cuarto coladuría, 1 dormitorio pequeño, baño, aseo, sala comedor, con terraza, calefacción individual. Ptas. 7.000.000, facilidades. Tel. 221688 (34)

**LOS ALMENDROS** vendo piso nuevo de 4 dormitorios, baño, aseo, cocina suelos de parquet, y moqueta. Ptas. 2.900.000, facilidades. Tel. 221688 (22)

**SON RAPIÑA** vendo duplex nuevo a estrenar, en finca sola una altura, 3 dormitorios, baño, aseo, 2 terrazas, cuarto coladuría, cocina amueblada, sala comedor, facilidades. Tel. 221688 (27)

**PRINCIPIOS GRAL RIERA** vendo segundo piso sin ascensor, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, Ptas. 2.600.000, entrada 700.000, resto a convenir. Tel. 221688 (23)

**VISTAS TENIS** oportunidad, 3 dormitorios, 2 baños, calefacción electrodomésticos, aparcamiento incluido, etc. Precio 4.000.000 facilidades SOLER. 450400 (18)

**RAFAL** 1er piso sin ascensor, estrenar, 3 dormitorios, terraza interior, balcón, 2.700.000, entrada 700.000, resto 11 años. 215559. (18)

**ZONA PASEO MALLORCA** piso estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, galería, balcón, 3.800.000, facilidades. 215559 (15)

**PISO JUNTO GALERIAS PRECIADOS** 3 dormitorios, baño, balcón, 3.000.000. 215559 (10)

**C/ REGALO** piso, 1 dormitorio, primero sin ascensor, baño, cocina americana, 1.350.000, entrada 500.000, resto 3 años. 215559 (18)

**PISO** junto General Riera, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada con galería, 4.500.000 Ptas. Facilidades. MIGUEL COSTA. 211600. (18)

**SOBREÁTICO** Son Pepiña, zona colegios, 3 dormitorios, 1 despacho, amplia sala-comedor, chimenea, cocina muy bien equipada, 2 terrazas, magníficas vistas, mucho sol, calefacción central, teléfono, muchos armarios, aparcamiento. 8.750.000 Ptas. MIGUEL COSTA. 211600. (33)

7 CASAS Y PISOS

VENDO piso 3 dormitorios, frente GESA, precio al contado, 1.700.000, Tel. 235629-230740 (13)

PLANTA BAJA S'HOSTALOT 3 dormitorios, comedor con chimenea, jardín, y patio, 2.500.000, entrada 700.000, resto 4 años, 215559 (19)

JUNTO PLAZA ESPAÑA piso antiguo, 3 dormitorios, sala comedor, baño, 3.000.000, facilidades, MONTIS 212117 (mañanas) (15)

ARCH. L. SALVADOR piso de protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, gran salón comedor, facilidades, MONTIS 226725 (mañanas) (20)

4 KLM. PALMA planta baja y patio, patio trasero con cisterna, solar con garaje, fachadas dos calles, 3.300.000, contado MONTIS 212117 (mañanas) (22)

HEROES DE MANACOR fabuloso piso 4 dormitorios, baño, aseo, cocina con galería, sala comedor, terraza de 20 m2, buena orientación, precio 3.900.000, MONTIS 226725 (mañanas) (25)

ZONA LA SOLEDAD vendo casa planta baja techo libre, 5 dormitorios, cocina, baño, comedor, patio trasero, sistema en solar 250 m2, MONTIS 212117 (mañanas) (24)

ZONA BLANQUERNA 2º, piso, 4 dormitorios, baño y aseo, grande cocina, algunos muebles, seminuevo, 4.750.000, facilidades, Tel. 665226

VENDO piso 8 dormitorios, apropiado alquiler habitaciones, 2.300.000, planta baja antigua Duquesa Victoria, 3.300.000, 4º piso principios Aragón 5 dormitorios, 2.800.000, Francisco Fiol, 1er amueblado terraza, 3.800.000, otro 4º sin muebles, 3.300.000, ALEIX, Tel. 460842 (35)

MOLINAR vendo piso 3º dos dormitorios, baño, cocina, sala-comedor, completamente amueblado, precio 1.900.000, pts. facilidades, BESTARD, Tel. 243808 (19)

PRIMERA LINEA (Portixol) piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, despensa, recibidor, sala comedor, coladuría, entrada 1.750.000, resto convenir, MASSIP 211247 (21)

ZONA CAPITOL 3 dormitorios, cocina amueblada, sala comedor, recibidor, 2 baños, calefacción central, terraza, 3.500.000, facilidades, MASSIP 211247 (18)

8 TRASPASOS

BAR-RESTAURANTE Avda. Argentina, 200 m2., completamente equipado, fachada 2 calles, facilidades, posibilidad permuta, SOLER, 450400 (16)

CALA MAYOR traspaso bar, totalmente equipado, inmejorable situación, informes mañanas, Tel. 243808, y noches, Tel. 403595 (14)

ZONA PEDRO GARAU 450 m2 altura 3 metros, 2 puertas metálicas enrollables y cristalera, corriente trifásica, oficina, trastero, aseo, traspaso 2.000.000 pts a convenir, Alquiler 25.000, MASSIP 211247 (28)

BAR RESTAURANTE El terreno completamente instalado, 1.000.000 pts. facilidades, MASSIP 211796 (11)

ARENAL traspaso local, Baleario 8, 1ª línea, 80 m2., 5.000.000 pts. FINCAS RIERA JAUME, 224542, mañanas (16)

TRASPASO LOCAL o despacho 120 m2., caja fuerte aire acondicionado, sistema alarma junto Pza. Pio XII, totalmente decorado, FINCAS MAS, 216946-7, (22)

KIOSCO-PAPELERIA fotocopiadora, género incluido, funcionando Ptas. 1.600.000, FINCAS S. MAS, Tel. 216946 (8 a 15) (16)

MAGALLÚF vendo y traspaso varios bares, pubs, cafeterías, informes FINCAS S. MAS, Tel. 216946 (8 a 15) (17)

COMIDAS PREPARADAS traspaso rentabilidad asegurada, totalmente equipada y funcionando, FINCAS S. MAS, Tel. 216946 (8 a 15) (17)

TRASPASO TIENDA situación muy céntrica, alquiler muy bajo, 6.500.000 Ptas. MIGUEL COSTA, 211600 (13)

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

9 SOLARES Y TERRENOS

CEDO DERECHOS de edificación 500 m2., en calle Olmos y Obispo Berenguer de Palou, Tel. 215348 (15)

DEYA terreno 6.000 m2. planos y permisos aprobados, Tel. 250432 (10)

VENDO SOLAR Son Ferrer 300 metros cercado, luz, agua, caseta aperos, árboles frutales, bien situado o lo cambiaría por solar alrededores Son Serra, Tel. 285332 (25)

SOLAR AMANECER vallado, 900 m., 3.600.000 Tel. 290877 (10)

PLAYA DE ALCUDIA vendo solar 400 mts2., Tel. 546565 (10)

VENDO PARCELAS montaña edificables, calles asfaltadas, buenas vistas, 17 km. Palma desde 150 Ptas. m2. Condiciones convenir, 277365-256947 (19)

**SE VENDE SOLAR DE 4.800 mts.**  
Poligono Industrial La Victoria  
Tel. 290208

**«ES GARROVER»**  
Se vende solar de 2.100 M.  
Tel. 237097.

10 LOCALES Y DESPACHOS

VENDO LOCAL con derecho a gran terraza en Galería Olmos, teléfono 215348 (12)

VENDO LOCALES Playa Palma, 1ª línea, y apartamentos lujo, Tel. 223550 (11)

SE VENDE hotel zona Gomila, Tel. 231012 (10)

ALQUILO local céntrico, nuevo, 22.000, 100 m2., Capitán Castell 20 292387-251213 (12)

PARTICULAR vende aparcamiento «Los Geraneos» 2ª planta, informes, Teléfono 255899, de 10 a 14 h. (15)

ZONA JAIME III detrás Galerías Preciados, se alquila o se vende, local de 365 m2, semisótano en Autogar en el mismo edificio, hay 1.000 aparcamientos, informes Sr. Reus 600700, solo mañanas (30)

MAGALLUF junto hotel D. Manolo, locales aptos cualquier negocio, grandes terrazas, precio ventajoso, facilidades, Tel. 201111 (16)

LOCAL en Juan Alcover, en venta, optimo cualquier negocio, Tel. 201200 (12)

LOCALES alquila diferentes zonas, GARCIA, Tel. 236192 (mañanas) (10)

11 FINCAS

DE PARTICULAR A PARTICULAR carretera Vieja de Sineu, K-7, cuarterada de pinar, unos frutales, pozo, cercada, Tel. 294544 (17)

BINIALI vendo casa de campo, 2 dormitorios, cocina, baño, sala con chimenea, 3.500 m2., con agua, Tel. 212109 (18)

ESTABLIMENTS 5 cuarteradas, casa mallorquina—payés, muy grande, agua propia, potable, frutales, buena situación, buenas vistas, despejadas, a 5 km Palma, 17.000.000, facilidades, 217538 (24)

LLUCHMAYOR 2.500 metros tierra cultivo, posibilidad agua y electricidad, 400.000, 210322 (11)

VENDO casa en finca rústica, con pinar y piscina, Tel. 233088 (10)

SANCELLAS 1.750 m., terreno cultivable, cercado, casa, chimenea, 1.300.000, 216415

SON VERI-ARENAL Luxury villa to let 5 bedrooms, 4 bathrooms, large lounge beautiful kitch, nice garden, swimmingpool, telephone, available 18 th August 18 th September, MIGUEL COSTA 211600 (29)

VENDO en Lluchmayor, media cuarterada de terreno bueno, cerca del pueblo, precio 550.000, Tel. 660114 (14)

COSTITX 2 cuarteradas, buena vista, cercado pared, 1.200.000 a convenir, 465817 (11)

VENDO FINCA con mucha caza o cambiaría por locales, pisos o dinero, Tel. 216941 (14)

ALGAIDA 1 cuarterada, agua pozo natural, casita, pinos, vistas, 1.600.000, Facilidades 210322 (12)

LLUCHMAYOR 2 1/2 cuarteradas cultivables, cercado, casa, chimenea, horno, frutales, 3.500.000, Facilidades 210322 (12)

10 KM. PALMA 1 cuarterada, regadío, buena tierra, agua, mitad cercada, 2.500.000, Facilidades 210322 (14)

RANDA 3 cuarteradas, finca montaña, pinar, casita aperos, acceso asfaltado, precio interesante, 210322 (13)

LLUCHMAYOR 15 cuarteradas, cercado, casa antigua, dependencias animales, frutales, facilidades 210322 (11)

ANDRAITX casa campo dos plantas, 4 dormitorios, cisterna, jardín, Tel. 227077 (11)

ANDRAITX carretera puerto, 2.500 m2., con pozo casita aperos Tel. 227077 (11)

CONSELL vendo 1 cuarterada con caseta de aperos, arbolada, buena situación, 1.500.000 pts. facilidades, Tel. 212109 (16)

28 KMS PALMA casa antigua, reformada, amueblada, vistas, agua, electricidad, 1.800 m. terreno, horno barbacoa, 2.800.000 convenir, 210322 (18)

12 ALQUILERES

PASEO MARITIMO se alquilan apartamentos y estudios, por meses informes, 400383 (11)

ADMINISTRACION DE COMUNIDADES alquileres, seguros, asesoramientos inmobiliarios, etc. Consultenos, GARCIA Tel. 239162 (mañanas)

ALQUILO chalet zona Cala Blava, Tel. 263247 (10)

C'AN PASTILLA apartamento a estrenar cerca playa, 212945 (10)

PLAZA SANTA EULALIA despacho 30 m2, teléfono, aseo, 212945 (10)

ZONA JUAN CRESPI piso amueblado, 3 dormitorios, bien situado, 212945 (10)

TELE NOVA alquiler de televisores, reparación y colocación de antenas, Tel. 279832 (12)

OFICINAS CENTRICAS en Palma de 150 m2., para alquiler, parcialmente amuebladas, con 2 líneas telefónicas e hilo musical, 1.500.000, pts. entrada y 20.000 pts al mes, Tel. 681632 (29)

ATICO AMUEBLADO 4 dormitorios, 85 m2, terraza, Héroe de Manacor, 35.000, gastos incluidos, 217538 (13)

SON GARRIT pisos amueblados, 3 y 4 dormitorios, comedor, cocina, calefacción, aparcamiento, etc. MONTIS 212117 (mañanas) (16)

GENERAL RIERA piso amueblado, 4 dormitorios, baño, aseo, lavadora, teléfono, etc. MONTIS 226725 (mañanas) (14)

ALQUILO piso amueblado, salón comedor, 2 dormitorios, salita, enmoquetado, con teléfono y televisor, a 5 minutos escalera propietario, Tel. 202380 (25)

ALQUILO apartamento Playa Palma, 1ª línea, 2 habitaciones, Tel. 223550 (10)

C'AN PASTILLA alquila apartamento frente mar, Tel. 464378-297331, 251858 (10)

ARENAL alquila apartamento, larga temporada, 2 dormitorios, 212945 (10)

ARENAL chalet bien situado, 3 dormitorios, 2 baños, jardín, 212945 (10)

SE ALQUILA apartamento con terraza en Cala Estancia, a 50 mts playa, a partir de septiembre, Tel. 255811 (16)

13 CHALETS

VENDO CASA en Cala Fornells, con vista, mar, montaña, casa grande, con salones, chimenea, y cuatro dormitorios, estudio, jardín de 4.000 m2, garage y piscina, calefacción central, Tel. 687040, de 12 a 16 h. (30)

COMPRARIA chalet zona Santa Ponsa, Costa de la Calma, mínimo tres habitaciones, ofertas teléfono 461611 de 4 a 7, laborables (20)

PARTICULAR vende chalet en la Vileta, 2 plantas, cuatro dormitorios dobles, dos salones, uno con chimenea, teléfono, baño, dos aseos, comedor, cocina amueblada, despensa, coladuría, escalera interior, Terrazas, jardín y garage, Informes: Teléfono 256376, de 10 a 14 h. (35)

BAÑABULFAR chalet estilo mallorquín, amueblado, 2 dormitorios, jardín, terrazas, garage, chimenea, vistas mar, facilidades, 210322 (15)

10 KM. PALMA chalet 5 dormitorios, 2 baños, zona servicio, cocina amueblada, piscina, frutales, permutaría por chalet más pequeño, 210322 (20)

TORO acabados, constructor vende, tres dormitorios, salón comedor, chimenea, baño, aseo, armarios, terrazas, jardín, solar 1.000 m2., a partir 6.850.000 pts. Llámennos y acordaremos forma de pago, 217574 (28)

VENDO CHALET La Cabaneta, piscina, pista de tenis, tres dormitorios, sala de estar con chimenea, salón comedor, baño, aseo, calefacción, central, teléfono, garage y extras, precio 8.500.000, 33% entrada, resto a convenir, Tel. 602233 (30)

VENDO En Cala Gamba chalet primera línea esquina, 3 viviendas individuales, 2 garajes, jardín grandes terrazas, informes, 236645 (17)

PALMAÑOLA chalet dos plantas, 3 dormitorios, baño, aseo, Tel. 227077 (10)

PAGUERA chalet 2 dormitorios, baño, 550 m2., solar Tel. 227077 (10)

**PUERTO DE ANDRATX**  
12 CHALETS ADOSADOS  
Junto al mar. Espléndidas vistas. Piscina, jardines, terrazas y garajes. De 2, 3 y 4 dormitorios.  
Promotor FILASA  
Telf. 234065 y 671926

14 APARTAMENTOS

CAN PASTILLA primera línea playa, 3 dormitorios, 2 baños, terraza, 5.500.000, facilidades, Tel. 613320 (14)

CAN PASTILLA 1ª línea, directamente del constructor, entrega inmediata, tres dormitorios, dos baños, grandes terrazas, garage individual, varios pisos con jardín propio, Tel. 299142 y 213324 facilidades (28)

SAN TELMO apartamento 1 dormitorio, cocina, baño, terraza, 2.100.000, Tel. 227077 (10)

SANTA PONSA apartamento 2 dormitorios, dobles, cocina, baño, terraza, Tel. 227077 (11)

C'AN PASTILLA Y ARENAL apartamentos de 1 a 4 dormitorios, Tel. 227077 (12)

APARTAMENTOS en Puerto Pollensa, 1, 2 y 3 dormitorios, desde 2.500.000 pts. también junto al mar, 532516-532317 (17)

VENDO APARTAMENTOS Cala Blava, magnífica situación, Recalde 13, acabados lujosos, informes Cruz, 4 Principal, solo mañanas (16)

SE ALQUILA pequeño apartamento, solo para chicos, Tel. 235499 (10)

ALQUILO PISO 1ª línea, Playa de Palma, frente Baleario 6, Tel. 263050 (12)

SE ALQUILA piso amueblado en la calle Jerónimo Roselló, 41 4º, 35.000 pesetas, Tel. 461171 (15)

ALQUILO PARTICULAR estudio despacho zona EMYA con teléfono apropiado para matrimonio sin hijos pequeña cocina, baño, ducha, separación para una cama o dos, pequeño salón. No alquilamos, mínimo un año, con referencias. Informes y visitas C/ José Rover Motta, nº 6-E bajos Sr. Tomeu, Teléfono 465976 y a las 8 noche, 227801 (53)

15 CASAS Y PISOS

PISOS DE PROTECCION OFICIAL situados en calle Capitán Salom, junto Cruz Roja, tres y cuatro dormitorios dobles, dos baños completos en color, cocina espaciosa, Coladuría Recibidor y distribuidor, amplias terrazas y balcones. Madera norte en interiores y exteriores. Armarios empotrados, persianas enrollables, gas ciudad, antena colectiva TV y frecuencia modulada, teléfono y portero automático, pavimento cerámica en toda la vivienda, aparcamiento opcional, ascensores hidráulicos y universales hasta el aparcamiento. En baños y cocina, azulejos serigrafados hasta el techo, agua caliente por termo a gas, 15 años. Facilidades. Promotor y constructor, JALME GIBERT, RUIS-FUNES, Via Alemania 15 entlo. Teléfono: 2112705-211946 (107)

OCASION UNICA ático precioso General Riera de particular, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón-comedor, recibidor, visítele y acordaremos el precio, 223658-401258 (30)

SON OLIVA piso 110 mts. Tel. 294544 de particular a particular (10)

SE VENDE piso en C/ Balmes, 2.200.000, tres habitaciones, informes mañanas Tel. 200401, tardes Tel. 451571 (16)

ZONA CRUZ ROJA 4 dormitorios, cocina amueblada, 2.300.000, entrada 1.000.000, resto 10 años, 216415 (14)

ZONA METROPOLITAN ático nuevo, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terrazas 3.400.000, entrada 1.400.000, resto convenir, 216415 (17)

ARENAL cerca playa, piso 4 dormitorios, 2 baños, acabados primera calidad, 4.300.000, facilidades, 210322 (14)

OPORTUNIDAD ARENAL piso amueblado, 3 dormitorios, baño, aseo, muchos extras, facilidades, 210322 (12)

SOMETIMES 20 metros playa, piso 4 dormitorios, 2 baños, 3.800.000, facilidades 210322 (12)

SANTA PONSA apartamento acabados lujo, 2 dormitorios, terraza, vistas mar, desde 3.200.000, facilidades 12 años 210322 (16)

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR pisos protección oficial, 3 dormitorios, baño, aseo, 210322 (11)

CRUZ ROJA piso 4 dormitorios dobles, armarios, 2 baños, cocina amueblada, 4.300.000, entrada 1.300.000, resto 45.000 mensuales 216415 (18)

PLAZA PARIS pisos lujo estrenar, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 4.625.000, convenir, 210322 (14)

VENDO piso en zona Saigo Dolça a estrenar, cinco dormitorios, tres baños, un aseo, calefacción a gas, cocina totalmente amueblada, suelos de parquet, parking individual de 40 m2, 10.500.000 pts. 252043 (31)

VENDO piso-ático en zona Tenis, tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada y con despensa, calefacción individual, a gas, cerámica, orientación sur, terraza de 40 m2, 7.000.000 pts. parking incluido, 252043 (32)

VENDO piso en Plaza Pedro Garau a estrenar, sólo un piso por planta, cuatro dormitorios, dos baños, carpintería del Norte, suelos de cerámica, entrega llaves diciembre 82, 6.500.000 pts 252043 (30)

VENDO piso 1º en C'an Barbará, a estrenar, tres dormitorios, armarios, dos baños, cocina amueblada y con despensa, calefacción individual a gas, trastero, piscina, 4.000.000 pts. 252043 (27)

VENDO piso en zona Hiper tres dormitorios, baño completo, calefacción a gas, suelos de cerámica, cocina amueblada, orientación Sur, muchos extras, 3.500.000 pts. 252043 (24)

SANTA EUGENIA bella casa, perfecto estado, suelo cerámica, 240 m2., construidos en terreno 1.650 m2., árboles frutales, Facilidades pago, Tel. 227220 (tardes) (22)

OPORTUNIDAD poligono Levante, 4 dormitorios, 2 baños, comedor, cocina amueblada, calefacción, garage, 4.300.000, entrada 2.300.000, resto 12 años, Tel. 414918 (20)

POR TRASLADO vendo piso con o sin muebles, en Plaza Pedro Garau, 9-5º-2º 3 dormitorios, comedor, terraza, cocina amueblada, lavadero, baño, trastero, facilidades (tardes de 5 a 8) (30)

**MAGNIFICAS PARCELAS A LA VENTA.**  
Su inversión exige seguridad y calidad.  
Seguridad y calidad que encontrará en la Urbanización Santa Ponsa por su incomparable red viaria con aceras embaldosadas y todos los servicios (agua, luz, alcantarillado) subterráneos y a pie de parcela y otros grandes alicientes como: Club Náutico, Golf, playas y centros comerciales y deportivos.  
NO ECHE POR LA BORDA ESTA OPORTUNIDAD Y VENGA A VERNOS.  
URBANIZACION

**SANTA PONSA**  
Plan Parcial y Proyecto aprobados  
PROMOTOR: I.M.I.S.A.  
Plaza España, 4 (Banco de Crédito Balear.)  
Palma de Mallorca, Teléfono: 22 65 40

C.P. Urbanismo 8-9-75 y 21-6-76  
Y en la misma Urbanización,  
Plaza Rey Jaime I, s/n.  
Santa Ponsa, Teléfono: 68 17 41

**15 CASAS Y PISOS**

**PLANTA BAJA** La Vileta, (techo libre), reformada, buena situación, 4.200.000, contado. Tel. 283519. (13)

**PARTICULAR** vende piso lujo zona Fort de 180 m2, salón comedor con chimenea, 4 habitaciones dobles, 3 baños, cocina equipada, galería, despensa. Informes. Tel. 233805. De 8 a 10 noche.

**VENDO 2º piso** C/ Flechas Matas Serra, 3 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina, galería, trastero, facilidades de pago. llamar al Tel. 242201. (20)

**ESTUPENDO ATICO** buenas vistas, General Riera, cuatro dormitorios, salón comedor, baño, aseo, cocina amueblada, gran terraza, 5.500.000, a convenir. 217574. (20)

**AVDA. ARGENTINA** ático tres dormitorios, cocina amueblada, soleado, pocos gastos, terraza, 4.700.000. 217538. (13)

**ZONA HORNABEQUE** piso tres dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, todo nuevo, 900.000 entrada facilidades. 217574. (15)

**JAIME III** piso tres dormitorios, salón comedor, grande, suelos mármol, moqueta cocina equipada, galería lavadero, calefacción central, muchos armarios, dos aparatos incluidos. 6.000.000 ptas. 217538. (25)

**ATICO LUJO SON DAMETO D'ALT** vistas excelentes, cinco dormitorios, salón comedor, chimenea, dos baños, aseo, cocina amueblada, galería, calefacción individual, parking, piscina, dos terrazas, 8.700.000, facilidades. 217574. (27)

**SI QUIERE VENDER O ALQUILAR** su piso o casa, chalet, llámenos. 217538, LAMAS. (13)

**OCASION** se vende piso en San Agustín, 3 habitaciones, 2 salones, 2 terrazas, baño, cocina, piscina, 2.400.000 ptas. contado, informes. Tel. 403289. (23)

**PISO GRAN CALIDAD** decorado 4 dormitorios, 3 baños, piscina, aparcamiento, todo exterior, Son Dameto, junto colegio. 231047-282038 tardes. (20)

**PISOS** protección oficial, 3, 4 dormitorios, gran facilidad pago, C/ Luis Salvador, nº 150. Tel. 200113. (16)

**PISOS** áticos, aparcamientos, acabados de calidad. Tel. 200113. (12)

**VENDO PISO** calle Aragón, 4 dormitorios, 2 baños, facilidades. Tel. 201200. (11)

**PARTICULAR** vende piso 135 m2 y local comercial de 43 m2 junto o por separado. Tel. 296304, precio 3.500.000 y 1.400.000. (21)

**EDIFICIO MIRET**  
calle Aragón, esq. Uetam  
Viviendas de 321 m2., 5 dormitorios más despacho de 59 m2., 2 baños, 2 aseos, terrazas amplias.  
Inf. y venta 211197.

**EN EL ESTANYOL DE MITJORN**  
SE VENDE PISO Y COCHERIA  
Informes calle Santanyí 22, teléfono 650633, Campos del Puerto.

**FRENTE CLUB NAUTICO PORTIXOL**  
PARTICULAR VENDE PISO SIN ESTRENAR  
Vistas al mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina y terraza  
FACILIDADES. Tel.: 405601. (Mañanas)

**SON ARMADANS-PISO CHALET**  
Cuatro habitaciones rodeado de jardín, piscina. Aire acondicionado, calefacción, baños, primerísima calidad. Grandes terrazas.  
Piso dos habitaciones, dos baños, cocina amueblada, terraza una de 70 metros, piscina. 4.500.000. Contado 4 millones en la misma calle Armadans. Alfredo Bonín Coda A.P.I. 231356 y 451294.

**VENDO PISO MARAVILLOSO**

Al borde del mar, doscientos m2., seis dormitorios, tres cuartos de baño. El edificio tiene 4.000 m2. de jardines, dos piscinas, 2.000 m2. de solarium, y playa propia. Edificio Gaviota, Complejo Es Puchet. Calle Alférez González Moro, San Agustín. Tfno. 401095.

**16 TRASPASOS**

**SE TRASPASA** tienda confección en vivienda. Polgono La Victoria. Tel. 291923. (11)

**TRASPASO BAR C'AN PASTILLA** por no poder atender, completamente equipado y en pleno funcionamiento. Informes. Tel. 222486 (Sr. Gomila). (Curiosos abstenerse). (21)

**SE TRASPASA** boutique céntrica con género, precio a convenir. Informes. C/ Virgilio, 14, C'an Pastilla. (15)

**SE TRASPASA** heladería-hamburguesería, 1ª línea, Carret. Arenal, en funcionamiento, Tel. 264483, llamar de 12 a 1 h. mañanas. (18)

**TRASPASO** local en calle Velázquez. (FOTO EXPRES). apto para cualquier negocio. Teléfono 211870 (13)

**SE TRASPASA** magnífico local 150 m2., céntrico, zona comercial, apto para cualquier clase de negocio, llamar de 9 a 11 mañanas, a los Tels. 451273 y 260522. (27)

**OCASION** traspaso peluquería en El Arenal, llamar Tel. 260424. (10)

**TRASPASO BAR** muy rentable, zona Terreno, cajas a comprar, precio 3.200.000 al contado, teléfono 237163, a partir 6 tarde. (19)

**VENDO O TRASPASO** tienda ultramarinos, con o sin género, por no poder atender. Tel. 272366. (15)

**TRASPASO LOCAL** con vivienda económica. Telf. 286943. (10)

**SE TRASPASA** tienda en San Agustín, con altísimos y completamente montada y alquiler antiguo. Informes 401275. (14)

**PALMA NOVA** se vende bar, pleno rendimiento, centro 1ª línea. Tel. 680707 (9 a 3,30). (16)

**CAN PASTILLA** traspaso music pub, todo montado y en funcionamiento, con sótano apto vivienda, total 100 m2., 2.500.000, con todo como está. Tel. 265313. Pco. (25)

**TRASPASO** tienda de bisutería y vestidos funcionando, local de 65 m2., posibilidades ampliación, 1.350.000, con género. Tel. 265313. Pco. (20)

**EN PUERTO POLLENSA.** Por retirarme, traspaso hostel equipadísimo con 12 habitaciones y 27 camas. Tel. 531206.

**PLAYA PALMA** primera línea traspaso local 200 m2, 2.000.000, facilidades. 210322. (11)

**TRASPASO** bar en Magaluf, por no poder atender, 1.300.000 renta 12.500, facilidades. Tel. 680675. 3 a 7. (15)

**SE TRASPASA** tienda electricidad, alquiler bajo, C/ Joan Miró, 154. TEL. 403907. (10)

**TRASPASO TIENDA FOTOGRAFIA** con estudio. Con o sin material. Razón Plaza Cuartera, 5.

**bolsa del motor**

**17 MOTOS**

**PARTICULAR** vende Guzzi Lemans I, PM-L, 9.000 kms. Tel. 264364 (10)

**VENDO** moto Guzzi Lemans, II, PM-P. Muchos extras y buen estado, forma de pago a convenir. Tel. 200116. (20)

**VENDO** Ducati 250 PM-G 25.000 km. Tel. 296304. (10)

**VENDO** Benelli 500 LS, buen estado pocos kms. Tel. 261670. (10)

**COMPRO VESPA** 75 en buen estado. Tel. 216435. (10)

**PARTICULAR** vende Sanglas SW 5 velocidades, 8.000 kilómetros, PM-T, prácticamente nueva, barata. 221027. (10)

**PARTICULAR** vende Sanglas 500-S, PM-M. Tel. 226654, Vicente. (10)

**VENDO** Sanglas 500 PM. P. 4.000 km. Tel. 216505, mañanas. (10)

**PARTICULAR** vende Mobilette modelo «Cady» buen estado 30.000 ptas. Tel. 289845. (11)

**VENDO** moto Guzzi 850-T3 PM-O perfecto estado, precio único 400.000 contado, llamar noches (José María). (17)

**YAMAHA MOTOCICLETAS**  
INTERMOTO (Salóm y del Barrio)  
Avda. Gabriel Alomar Villalonga, 5. Tel. 469869

**18 AUTOMOVILES**

**R-12** como nuevo, vende particular, verlo Antillón, 8, taller. (10)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta PM-P, 350.000 Pts. Tel. 613255. (10)

**COMPRO** coche accidentado o en mal uso, 256820. (10)

**COMPRO AL CONTADO** coches usados, automóviles Pons, C/ Guillermo Massot, 43, Tel. 290760. (10)

**COMPRO** toda clase de coches accidentados para desguace. Tel. 290897.

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales. Venta recambios usados de toda clase de coches. Archiduce Luis Salvador, 122. Tel. 290897.

**PARTICULAR** vende Mini Cuper 1.300 PM-C, impecable. Muchos extras. Tel.: 276950. (11)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta 1.100 super PM-L pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel.: 276950. (14)

**PARTICULAR** vende Ford Fiesta L, PM-K, pocos kilómetros, extras, doy facilidades. Tel.: 276950. (13)

**PARTICULAR** vende Mercedes modelo 280 SE año 1972. Precio: 1.000.000 ptas. Tel. 211103-266474. (14)

**VENDO** Simca 1200 PM-W, admito cambio, facilidades. Informes. Tel. 288514. (11)

**VENDO** furgoneta Ebro, admito cambio facilidades. Informes. Tel. 288514. (10)

**VENDO** Volkswagen 1600 L, automático familiar, facilidades, admito cambio. Informes. Tel. 288514. (12)

**VENDO** coches entrada desde 30.000 ptas. Informes. Tel. 288514. (10)

**DE PARTICULAR A PARTICULAR.** Todos los domingos de 9'00 a 14'00 en el parking del Mini Max. Gran Feria Vehículos ocasión. ¡Acudan todos! (22)

**VENDO** Citroen GS Familiar PM-W, facilidades. Informes Tel. 288514. (10)

**VENDO** Ford Fiesta PM-L, 280.000 ptas. Tel. 241947, facilidades. (11)

**VENDO** de PARTICULAR SEAT Ritmo 75 PM-N, 24.000 Km. Impecable. Tel.: 241947. Facilidades. (15)

**VENDO** SEAT 133, PM-J, 70.000 ptas. Tel.: 241947. (10)

**VENDO** SEAT 850 PM-A 30.000 ptas. Tel.: 241947. (10)

**VENDO** SEAT 127 PM-L Pocos kilómetros. Facilidades. Tel.: 241947. (11)

**VENDO** Bultaco metralia 250 C.C. Tel. 200504. (10)

**SE VENDE** Ducati 500 C.C. Twin encendido electrónico y varios extras. Tel. 681378, de 16 a 20 horas. (18)

**DE PARTICULAR** vende Mobilette en buen estado. Tel. 231749. (10)

**VENDO** Bultaco metralia 30.000 kms. 150.000 ptas. interesados llamar 299292 de 2 a 4 y de 9 a 11. (19)

**VENDO** Ford Fiesta PM-T 380 mil, facilidades. Tel. 278603. (10)

**COMPRO** coches accidentados, pago contado. Tel. 278507. (10)

**COMPRAMOS COCHES** valoramos bien y pagamos contado, 500 MILLAS. Héroes de Manacor, 43. (13)

**DE PARTICULAR** Vendo Renault 12 S PM-H buen estado, facilidades. Tel.: 241947. (14)

**VENDO** coche 4 L. Renault matrícula A, blanco muy bien conservado particular puede dar facilidades, informes C/ José Rover Motta planta baja, 6 E. Sr. Tomeu, Teléfono a partir 8 mañana 465976 y a partir 8 noche 227801. (35)

**VENDO** 600 a toda prueba y Derby C-4 seminueva. Tel. 274498. (10)

**VENDO** Mini 850 PM 165.000, 45.000 ptas. Tel. 231772-287978. (10)

**PARTICULAR** vende 124 Sport 1.600 impecable muchos extras, un solo dueño. TEL. 466949. (13)

**VENDO** 133 PM-G, 100.000 ptas. Tel. 468769 desde 4 tarde. (10)

**VENDO** Seat 1.500 4 faros con motor Perkins 13 caballos con 30.000 kms precio 75.000 ptas. Héroes de Manacor, nº 20 bajos Tel. 461689. (24)

**AUTOS LEVANTE**  
Tte. Sánchez Bilbao, 22  
Tel. 465261  
FACILIDADES DE PAGO

**A. MARTINEZ** Automóviles  
C/ Manacor, 71  
Tel.: 244144  
Palma

**COMPRA VENTA AUTOMOVILES**  
Ritmo diesel - 127 PM-P - Samba PM-N - 131-1.600 PM-M R-5 varios - Ford Fiesta varios - R-14 GTL PM-P - R-18 PM-P - Talbot Horizon B-EJ - 132-2.000 - Chrysler 150 PM-M - 124 diesel - Mercedes 280 S PM-W - R-12 TS.

**AUTOMOVILES AVENIDA**  
Facilidades 36 meses al 15%  
COCHES GARANTIZADOS MERCEDES  
300 D blanco automático  
240 D moderno aire-acondicionado, etc.  
280 S-PM todos los extras  
350 S E PM todos los extras  
PORSCHE Turbo 911 T PM metálico  
PORSCHE 911 T 2.4 PM  
CHEVROLET-CHEYENNE todo terreno  
TRIUMPH STAG perfecto estado  
NACIONALES  
124, 1.800, 850 Spider, Peugeot 505 SR y CX 2.400  
Avenida Gral. Primo de Rivera, 22.

**Máximas Facilidades**  
AUTOMOVILES USADOS CON 3 MESES GARANTIA  
COMPRAMOS SU COCHE USADO O LO TOMAMOS COMO PARTE DE PAGO PARA OTRO  
RENAULT: 5 PM-D; 6 PM-I; 7 PM-G; 12 TL PM-K y PM-J SEAT: 127 PM-M; PM-J; PM-I; PM-H; 131-1.430 PM-I y PM-H; 133 PM-H; 132-2000 PM-M; 132-2200 PM-N. TALBOT: 150 SX PM-S; 150 GT PM-O; 150 GLS PM-L; 180 diesel PM-M; PM-L; PM-K; 1.200 Break PM-L; PM-I; 1.200 LS PM-K y PM-I. VARIOS: Peugeot 504 PM-N; Fiesta 1.100 S PM-K; Fiesta N PM-N y PM-J; Citroen GS X2 PM-M y GS Break PM-G.  
MOSA C/ Aragón, 191, Palma Ctra. Lluc, 94, Inca

**ATENCIÓN**  
SAMBAS PM-O ..... 350.000  
SEAT 124 PM-M y N ..... 240.000  
SEAT 127 PM-M y N ..... 225.000  
SEAT 133 PM-M y N ..... 140.000  
Revisados y garantizados  
FORD FIESTA PM-T (sólo un año) por sólo 380.000  
GARAU AUTOMOVILES C/ Eusebio Estada, 46. Palma

**GARAU AUTOMOVILES, S.A.**  
VENTA-CAMBIO DE COCHES USADOS: TODAS MARCAS  
Todos los modelos de Seat, Renault, Ford, Citroen y Talbot  
Precios rebajados • Facilidades 4 años sin entrada  
SABADOS TARDE, ABIERTO  
C/ Eusebio Estada, 46 Tels. 252170 - 294561  
CONCESIONARIO OFICIAL DE VOLKSWAGEN Y AUDI  
VENTA DE RECAMBIOS

18 AUTOMOVILES

**AUTOMOVILES COLT**  
C. Nuredduna, 12  
Margarita Caimari, 24  
Gran Via Asima, 16 Poligono La Victoria

**VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO**

TALBOT 150-GLS.....PM-L	SEAT 850.....PM-E
TALBOT 150-S.....PM-P	SEAT 124 Diesel.....PM-M
TALBOT 180 Diesel.....PM-L	SEAT 127.....PM-J
TALBOT 180.....PM-H	SEAT 127.....PM-I
TALBOT 1.200 Breack.....PM-J	SEAT 600.....PM-C
TALBOT 1.200.....PM-L	SEAT 131-1.600.....PM-H
PEUGEOT 504.....PM-M	RENAULT R-6.....PM-E
FORD FIESTA (Teche).....PM-I	RENAULT R-7.....PM-I
MINI-1.000.....PM-C	RENAULT R-6.....PM-C
CITROEN-GS.....PM-K	RENAULT R-5 TL.....PM-L
DYANE-6.....PM-I	RENAULT R-12.....PM-J
NIHARI.....PM-J	Familiar.....PM-K

CENTRO AUTO COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES PALMA Francisco Sancho, 25 INCA Avenida de Alcudia, 38

R-12 F.....PM-H	PM-H
R-5 TS.....PM-L	PM-L
R-4 TL.....PM-K	PM-K
4-F SA.....PM-K	PM-K
2 CV CT.....PM-P	PM-P
131 F.....PM-K	PM-K
1.200 Sport 1430.....PM-L	PM-L
124 LS.....PM-M	PM-M
Talbot 150 GLS.....PM-L	PM-L

**Alta-Peluqueria masculina Tubensa**  
NECESITA OFICIAL, Borne 20

Otras secciones

**22 HOSPEDAJES**

HABITACION doble cama 200 ptas. e individual. Tel. 224582. (10)

ALQUILO tres habitaciones a señoritas formales. Tel. 243008. (10)

ALQUILO habitaciones económicas. C/ Aragón, 65-A bajos (10)

SE ALQUILAN 2 habitaciones para segunda quincena agosto. Precio económico. Tel. 235745 mañanas de 10 a 14 horas (18)

ALQUILO habitación con derecho a baño, persona seria. Tel. 274295. (10)

26 NAUTICA

NUEVO LLAUT CAPEADOR de 4'99 metros, con cabina y bañera, el más bonito y barato del mercado, véalo en NAUTICA BALTASAR c/ Honderos, 36 Tel. 468014 (26)

CALA BLAVA con motor Mariner 8 H.P. Precio especial 185.000 pts. NAUTICA MUS. El Molinar (16)

NAUTICA Llauds Majoni, Copino, Capeador, Cap Norfeu, Punta Prima, veleros Somo, lanchas Poligas, Fibrester, Minor, Copino, Majoni, Tiburón, Remolque Intema, neumáticas Miavon y Artiach, Sondas y recambios y accesorios en general. C/ Teniente Sánchez Bilbao, n.º 28. Tel. 468868

VENDO LLAUT MAJONI con 2 motores Solé Diesel 9 HP sonda velas Marconi, informes NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

VENDO PUMA 34 equipadísimo. Tel. 298653.

CAMBIO piso 3 habitaciones, 2 baños, a estrenar, por embarcación de 8'5 a 10 metros. Tel. 212338. 212256. (19)

CATAMARAN MYSTERE vendo, informes. Tel. 252520. (10)

VENDO O CAMBIO puma 34 por lancha 5 o 6 mts. motor interior, muy equipado, precio a convenir. Tel. 531269. (18)

VENDO embarcación neumática Artiach Mede 370 Suzuki 25 HP y Skis 160 mil. 287510 noches. (15)

VENDO VELERO. Galápagos 9 metros, perkins 48 CV. Equipado 2 millones, 200 mil pesetas. Tel. 262984, de 4 a 10. (20)

VENDO. Taylor 50 C. Muchos extras. Tel. 279149. (10)

VENDO llaud madera, 29 palmas, motor solé y con sonda, 400.000 pts. Tel. 550911, noche. (14)

EMBARCACION dos motores nuevos, diesel, muy poco consumo, eslora aprox. ocho metros, cuatro literas, 231047, 602686, tardes. (17)

GRAN EMBARCACION 12'5 m, 7 literas, 2 motores diesel General Motors, buen estado, 681367-231047, tardes. (16)

BARCA 4 mts con motor central Campeón 4 CV, estupa para llevar otro 15 CV fuera borda, 99.000 pts. Tel. 412853. (20)

PATRONES EMBARCACION deportivas a motor de 2ª clase y a vela, las clases empiezan el 1-9-82. Informes e inscripciones NAUTICA BALTASAR C/ Honderos, 36. Tel. 568014. (27)

VENDO dos motores Seagull, 5 y 6.2 HP. Tel. 277194. (10)

SE VENDE lancha marca Coronet 10 mts, 2 motores Volvo gas-oil con radio teléfono, sonda, etc. 3.250.000. Tel. 215573. (20)

POR TRASLADO urge vender neumática Petrel y motor Montesa. Tel. 451555. (10)

VENDO Puma-38. Tel. 224562-217743 (10)

GUY GOUACH Yates de prestigio y precios sin competencia. De 5 a 14 metros. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

DRACO lanchas diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar.

LLAUT CORCHO con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado con bañera, con sus 25 palmas, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS. El Molinar. (29)

SUPERPESCADOU el buen barco de siempre a menos de un millón y facilidades. NAUTICA MUS. El Molinar. (17)

MARINER el fueraborda moderno, seguro, con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS. El Molinar. (21)

NAUTICA MUS ofrecemos facilidades hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos. Si Ud. es solvente no lo dude, le saldrá barato. (23)

OCASION se vende Llaud "capeador" 4 m 250.000 ptas. Tel. 232073-238377. (13)

VENDO Glastrom V-156, Evinrude 60 HP, Seagull 4 HP, barata. Tel. 545346 Pto. Alcudia. (15)

VENDO amarre Club de Mar 8 x 2,60 situación optima. Tel. 266818 (noches). (11)

PUMA 26 motor Faryman 12 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

MADESA 970 2x140 Volvo, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

SAGA 27 motor Volvo 61 HP y vela, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

SAGA 20 motor Volvo 25 HP y vela, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

PUMA 37 Perkins 45 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

CORONET 9.40 2x86 Volvo, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

PUMA 29 RMC 25 HP, superequipado, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

GARIN 930 2x120 Perkins, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (11)

MOTOMAR 43 2xFiat Turbo 240 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (13)

BARRACUDA Sole 9 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

RAYA AVENTURA V-214 170 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (12)

SIROCCO Volvo 10 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

DUFOUR 24 Sole 9 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

SUPER MISTRAL Sole 9 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

PUMA 34 Faryman 24 HP, ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

MAS DE 100 embarcaciones de ocasión. NAUTICA BALEAR. Tel. 227468. (10)

19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO

**ELICO** Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

Furgonetas en venta:

DKW (PM-M)	EBRO CAP. (PM-B)
DKW (PM-F)	JEEP VIASA (PM-M)
EBRO 260	RENAULT 4 F (varias)
Combi (PM-M)	CITROEN AK (varias)
SAVA (PM-M)	SIATA (varias)
SAVA (PM-I)	

También disponemos de toda clase de automóviles

mercado nacional de ocasión

Seat 131 Super	Talbot 150.....PM-O
Mirafiori.....PM-M	Talbot 150.....PM-L
R-18 GTS.....PM-M	Seat Ritmo.....PM-O
R-12 TS.....PM-K	Seat 131
Citroen 2	Supermirafiori.....PM-O
CV-M.....B-E	Seat 127.....PM-B
R-7 TL.....PM-I	R-6.....PM-J
R-12 SLE.....PM-E	R-6.....PM-G
R-14 GTS.....PM-P	R-5.....PM-M
Seat 124.....PM-M	R-5 GTL.....PM-J
Seat 1430	R-18 GTS A.A.....PM-M
Diesel.....PM-E	R-12 TS.....PM-M
Dyane-6.....PM-K	R-12 S.....PM-E
Simca 1.200.....PM-I	Citroen furgoneta...PM-N
	Peugeot 504.....PM-L

C. Pérez Galdós, 18  
Teléfono: 464814

Poligono La Victoria  
Cno. de los Reyes, s/n.  
Teléfono 292200

bolsa del trabajo

**20 DESEAN TRABAJO**

SE OFRECEN SRAS. de compañía con elegancia y discreción. Tel.: 253684. (11)

SE OFRECE para oficina, secretaria con experiencia, competente. Teléfono 255294. (10)

SE OFRECE cocinero para fin temporada o todo el año. Tel. 235452. (10)

SE OFRECE Sra. con carnet de conducir para trabajos serios a partir de las 4 tardes. Tel. 210298. (18)

MALLORQUINA título puercultura, francés. Cuidaría niños, a domicilio. Tel. 200415. (10)

SE OFRECE mujer para guardar niños. Tel. 288836 tardes. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

SE OFRECEN cocineras, doncellas, señoritas niños, jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225061. (15)

SE NECESITAN Sras. mallorquinas para azafatas de compañía, horas de 11 a 21 o a convenir. Tel. 200325. (18)

SE NECESITAN autoventas autónomos, para la venta, en exclusiva, de productos alimenticios, con o sin furgoneta propia. Se ofrece cartera de clientes. Informes teléfono 291862, de 17 a 20 horas. (30)

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Bar Chub El Porrón. C/ Tiziano n.º 30 a partir de las 20 horas. (15)

SE NECESITA matrimonio muy responsable, con buenas referencias y experiencia, sin hijos menores, para llevar finca rústica, llamar 612166 de 10 a 12 y 21 a 23. (25)

TRABAJO CASERO. (Ambos sexos) (c.m.) ISPI. Apartado 1382 Palma. (10)

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE NECESITAN señoritas para barra americana. Tel. 276492, de 12 a 18 horas. Rfe. 9415. (15)

INTERNA necesitamos matrimonio dos hijos. Tel. 453137. (10)

SE NECESITA matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITA señora o señorita interna, para cuidar niño y atender faenas domésticas, sueldo a convenir, informes mañanas C/ Tomás Aguiló Forteza, n.º 1-5 B. (25)

SEÑORITA servicio doméstico, interna, sabiendo cocinar, con referencias, llamar de 3 a 5. Tel. 401095. C/ Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4.º D. San Agustín. (25)

SE NECESITA Srta. para masajes urgente presentarse en C/ Juan Maragall, n.º 17 pr. Palma o llamar al 464394 Rf. 23794. (22)

SE NECESITA peón para trabajos agrícolas, imprescindible que sepa conducir tractor. Interesados, llamar de lunes a viernes de 12 a 13.30 h. Tel. 275358. Rf. 16711. (25)

23 ENSEÑANZAS

REPASOS Y RECUPERACION inglés, francés, EGB, BUP y COU. Pablo Pífferrer. 19. Teléfono: 237330. (13)

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.

INGLES- ALEMÁN- FRANCÉS Holandés, español niños a partir de 8 años. Nivel EGB, PUB. COU. Adultos principiantes, intermedios avanzados, empresa, preparación intensiva, grupos máximos 6 personas, profesores especializados y contratados en Inglaterra. International House, Exámenes Aresl-Toelf Cambridge First Certificate, Proficiency, INTERNATIONAL SCHOOL Calle Navarra, 5. Tel. 221528. (48)

OPOSICIONES para auxiliares de la administración civil del Estado, subalternos del ayuntamiento de Palma del Instituto Nacional de Prevención y Tráfico. Exámenes muy en breve. Empezamos curso día 18. Teléfono 460902-462186. (30)

OPOSICIONES para el ayuntamiento de Consell, San Juan, Artá, tramitamos las instancias, empezamos curso día 18, preparación teléfono 460902-462186. (18)

OPOSICIONES para Policía Nacional, no se exige título, empezamos curso día 18. Teléfono 460902-462186. (14)

CURSILLO VERANO recuperación EGB, rehabilitación y prevención dislexia, S'Ameter Florit, Pablo Pífferrer, 19. Teléfono: 237330.

IDIOMAS inglés, francés, alemán, árabe, ruso, sueco, enseñanza garantizada, para auténticos interesados. C/ Font y Monteros, 9, segundo. (18)

CLASES de francés económicas por nativa a domicilio. Tel. 211184. (10)

PARA COLEGIO o similar se ofrece señorita para clases música, horas a convenir. Tel. 400543. (13)

OPOSICIONES CAJA DE AHORROS INMINENTES EXAMENES EMPEZAMOS CURSILLOS INTENSIVO DIA 16-8-72 ACADEMIA HUERTOS C/ HUERTOS, 1-Tel. 210327

APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES

- Cursos en grupos e individuales.
- Alternos y diarios
- Inglés niños
- Árabe y sueco
- Cursos de catalán

IDIOMAS MENTOR  
Plaza Sta. Catalina Tomás, 20 • Tel. 22 28 74

AUTOCASION 2 FU SEBIO ESTADA, III (Carretera Poligono)

LOS MEJORES COCHES DEL MERCADO NO VENDEMOS GANGAS, VENDEMOS CALIDAD. 35 MESES FACILIDADES. DIRECTAMENTE CON NOSOTROS. COCHES GARANTIZADOS.

R-12 PM-F, económico, Seat Panda PM-T, Renaults R-7 PM-M, Fords Fiestas N PM-P. Seat 127 PM-L. Renault R-5 PM-P. Seat 1.200 Sport PM-I. Renault R-6 PM. R-12 TL PM-J, desde 40.000 Ptas.

AUTOCASION LA CA DE TENA, 10 (junto Plaza Pedro Garau)

**VENDO O CAMBIO**  
por barco o lancha 8 ó 9 metros coche Alfa Romeo, modelo AZ, GTV. 221546.

**300 MILLAS**  
HEROES DE MANACOR, 43  
Tel. 464821 - 464775 Borneo y Cambi, 5  
Almadrava y Telleria, Aragón, 179. Tel. 241185

COCHES GARANTIZADOS (taleres propios)  
LA MAYOR EXPOSICION DE MALLORCA  
(300 coches variados)

Venga con su nómina de trabajo a escoger uno de los 300 mejores coches del mercado. Páguelo en 5 años, sin letras, sin entrada, bajísimo interés y garantizado.

RENAULT: R.14 GTL (PM-P) R.12 TL (PM-L) R.12 TS Familiar (PM-M) R.5 Copa (PM-O)  
SEAT: 131 - 1600 Normales (PM-H) 1430 Familiar (PM-C) 127 y 133 varios, muy económicos. 131 - 1600 Familiar, aire acond. (PM-N)  
FORD FIESTA: Super Sport 1300 (PM-S) Lujo y Normales varios.  
TALBOT: 150 GT 5 vel. (PM-S) 150 LS, año 80.  
CITROEN: GS Palas (PM-N) CX Palas (PM-J) Diane 6 varios.

IMPORTACION

MERCEDES 300 D, año 79  
MERCEDES 280 SE, automático, extras.  
BMW 323 i, BMW 320 i.  
PORSCHÉ 911, 2,4 Coupe, año 72.

27 COMPRAS

720 PTS. COMPRAMOS ORO pagamos hasta 720 ptas el gramo y papeletas de empeño, Avda. A. Rosselló, n.º 15, 2.º-H. (21)

COMPRO muebles antiguos y usados, cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

COMPRO venta de oro, por favor no venda su oro sin consultarnos, una llamada al Tel. 463036, puede suponer miles de pesetas. ¡LLAMENOS! Se compran papeletas de empeño, se paga hasta el triple, visitamos pueblos, Ibiza y Menorca. (38)

COMPRAMOS oro viejo pagamos al máximo, y papeletas de empeño C/ Impresor Calatert 12 (Travesía Iglesia San José) (18)

COMPRO PINTURA mallorquina y relojes antiguos y antigüedades en general. Tel. 240197. (12)

COMPRO MOTOS Y BICICLETAS USADAS. Informes Reflex Olmos, 36. (10)

COMPRAMOS objetos de oro usados, y joyas, calle Vidriera, n.º 12. (10)

COMPRAMOS juguetes y deportes a tiendas que dejen el negocio. Tel. 580748-580433. (12)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 299755. (11)

COMPRO muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

COMPRO botellero bar, en buen estado. Tel. 580748-580433. (10)

COMPRO bicicleta cyclostática en buen estado. Tel. 213083. (10)

24 MUSICA

AFINACIONES Y REPARACIONES pianos, recados y avisos. Teléfonos 283991 y 410260. (10)

VENDO amplificador y 2 tores Music-Son "Suprem 2000", interesados llamar Tel. 261099, mañanas (14)

VENDO guitarra eléctrica "Asthon" imitación Gibson 12.000 ptas. Tel. 227115. (10)

SE OFRECE batería buen instrumental 280913, Juan. (10)

TROMPETAS y boquillas SCHILKE 1ª marca mundial, instrumentos de viento Conn, Olds, Selmer, etc. pianos Dietmann, Offberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajo Rotosound y todo tipo de instrumentos Musical Torres, C/ Angel Guimerá, 24 Palma. Tel. 291759. (38)

25 RADIO Y TELEVISION

VIDEO-SERVICIO PALMA reparaciones y venta radio. TV color, instalaciones antenas. Despuig, 9. 288230. (14)

FERBAS reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio, rápido y económico. Tel. 285284. (13)

## 27 COMPRAS

## COMPRO ORO

Pagamos hasta 700 Pts. gramo, según tasación. Papeletas de empeño el doble o el triple según tasación. C/ Viñaza, 4 (18 antiguo) segunda travesía C/ Aragón. De 8 a 2 y de 16.30 a 20 h.

## COMPRAMOS

Objetos de oro y plata. Usados o rotos, papeletas de empeño y porcelanas, pagamos mucho más. C/ San Bartolomé nº 12-1º. Tel. 210375.

## CALLE SAN BARTOLOME, 4

COMPRA objetos ORO Y PLATA usados o rotos  
SUPERAMOS CUALQUIER OTRA OFERTA  
COMPRUEBELO SIN COMPROMISO

## COMPRO

Objetos de ORO Y PLATA usados y rotos  
c/ Samaritana, 10 (Junto Plaza Cuartera)

## COMPRAMOS ORO

Objetos y joyas oro y plata  
También papeletas  
Máximos precios  
C/. Sindicato, 42

## 28 VENTAS

BALANZAS USADAS, totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 Ptas OFITEC INTERNACIONAL S.A. Fco. Suau; 15-A (Ctra. Valldemosa). Tel. 203604-61 y 296779-92.

POR CIERRE DE FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. precios muy económicos, facilidades. calle Curtixó, 19. (frente viviendas Virgen Lluc). Tel. 274656 (22)

VENDO cintas transportadoras usadas. Informes. Tel. 297661 (10)

REGISTRADORAS USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Ofitec Internacional, S.A. Fco. Suau, 15-A. (Ctra. Valldemosa) Telf 296779-92 y 203661-04, Palma. (24)

VENDO islas de congelados, armario conservado, aire acondicionado, balanza eléctrica. Tel. 264093. (11)

SALA DE SUBASTAS VITO le vende lo que le sobre al precio más alto y paga de contado. Teléfono 252394. (20)

VENDO equipo Minolta, perfecto estado, informes Todo-Foto. Tel. 283805 (10)

SE VENDE tractor 55 HP. Tel. 661230. (10)

VENDO piel de serpiente, 5.20 metros, Tel. 450293. (10)

VENDO MOTOS y bicicletas usadas, inmejorable estado. Informes. Reflex. OLMOS, 36. (10)

CUADRO DIONIS BENNASAR en venta, última época. Tel. 256445 12'30 a 3. (10)

MAQUINA DEPILADORA automática, seminueva. Tel. 227299 (10)

VENDO herramientas taller, 2 bancos, 1 cuadro, 1 gato hidráulico, varias máquinas, etc. Tel. 285473. (15)

REIGADAS en Tomás Forteza, 63, junto Emaya, tienda compra-venta de muebles usados, tenemos a la venta varios dormitorios completos. Necesitamos comprar comedores, vitrinas. 460040 (25)

VENDO MOTOR y congeladores para cámara frigorífica, precio a convenir. Tel. 461689 (12)

VENDO acondicionador aire «Amana» particular, pocas horas uso. Tel. 266818 (noches). (10)

## 29 PERDIDAS

EXTRAVIADA en C/ San Rafael, perra Cocker negra, recién parida. Se gratificará. 265125. (13)

EXTRAVIADO pajarito negro pito amarillo, zona Plaza Mayor, está en tratamiento con alimento especial, se gratificará espléndidamente. Tel. 212149-211718. (20)

## 30 TRANSPORTES

MUDANZAS CASA ROJALS Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

MUDANZAS J. MUT ofrece servicios especializados, embalajes, guardamuebles, traslado pianos, cajas caudales, maquinaria, camiones grúa, llámenos, pasaremos a hacerle presupuesto. Tel. 278044 - 274656 Curtixó, 31. (Vivero). (26)

MUDANZAS CATALAN NACIONALES con seguro. Precios sin competencia. Tel. 293102. (10)

MOBELTRANS. Mudanzas nacionales e internacionales. Gremio Tintoreros, 22. Polígono La Victoria. Tel.: 201711. (13)

CAMIONES POL camiones-grúas, traylers-grúas, góndolas, especialidad transportes embarcaciones y maquinaria. Tel. 251045-251545. (15)

GRUAS POL ofrece gama, grúas gran tonelaje. Máximo alcance 54 mts. Tel. 251045-251545.

GRUAS BAUAZ camiones, grúas, transportes, barcas, maquinaria. Tel. 297307-252716. (10)

## 31 DIVERSOS

LIMPIEZA ALFOMBRAS Moquetas, sofás, butacas. Guardamos alfombras. PINGUINQ. Tel. 294340.

LIMPIEZA DE OFICINAS y su conservación, confíela a El Brillo Balear. pida presupuestos. Tel. 222700. (15)

BENMA limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes. Guardamos alfombras. Tel. 250057. (12)

BENMA LIMPIEZA ALFOMBRAS moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057. (12)

ALFOMBRAS MOREY Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582.

BANQUETES, bodas, comuniones, lo mejor en, Ses Tres Germanes, Carretera Inca kilómetro 8.400. Teléfono 602094. (15)

CRISTALES ESCAPARATES su limpieza y conservación confíela a El Brillo Balear. Tel. 222700. (13)

ELECTRICIDAD fontanería, termos, reparaciones, urgentes, instalaciones, presupuestos económicos. Tel. 234606. (10)

APROVECHE sus vacaciones o fines de semana, alquilando un compressor. Usted mismo podrá hacer sus pozos, aljibes, hoyos para árboles, etc. en su finca, chalet o casa. Tel. 270471. (29)

SE SIRVE a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones de 8 y 16 toneladas. Tel. 204066. (21)

TIERRA PARA JARDIN normal cribada y preparada con estiércol y arena negra, servicio de camiones de 8 Tm. Tel.: 285357. (10)

EMBALAMOS toda clase de muebles, cuadros, maquinaria, etc. Teléfono 274656. (10)

HIGIENETODO. Desinfecciones de viviendas, Desratizaciones y desinsectaciones. (Piojos, chinches, cucarachas, mosquitos, hormigas, arropodos en general). Personal técnico y diplomado. Servicio permanente. Tel.: 245195. 216645. (24)

DON RAFAEL PERELLO MAYANS cesó en la explotación de la cafetería Ca's Catala, sita en Carretera de Andraitx km. 7, Ca's Catala, término municipal de Calviá, Baleares, haciéndose cargo de la explotación de dicho establecimiento don Teodoro La Casa Navarro. (30)

MAIAJES  
MARTTEL S.A.

PARA TT.OO. ALEMAN  
BUSCAMOS CAMAS CON  
Y

SIN GARANTIA.  
ESPECIALMENTE  
APARTAMENTOS,  
HOTEL u HOSTAL  
50-60 camas

Telef. 21 13 46

Srs. POU/GOMILA

## 32 PERSONALES

SE OFRECEN Srtas. de compañía mallorquinas de 18 a 30 años, horas de 11 a 21 h. Tel. 200325. (18)

MIRMO CONTACTOS. Borne 15 Edificio Reina. Tel.: 222745-222746. 222850. (10)

SU FUTURO solucionamos todos los problemas a través del tarot, quirología, astrología y magia seria por per diplomadas. Tel.: Palma 255166. Tel. Barcelona 2545055. Gabinete HECATE (25)

VIP'S SEÑORITAS. Azafatas de compañía, apartamentos propios hoteles y domicilios. 402760. De 10 a 20 horas. (16)

CLARIVIDENCIA por tarot, presente, futuro, seriedad. Tel.: 236010. (10)

CASADO desearía mantener relaciones íntimas, con señoritas o señoras de 30 a 50 años, máxima discreción, escribir al apartado nº 55522 de este diario. (24)

CENTRO DE AMISTAD para damas y caballeros. Tel. 224510. (10)

LAS SEÑORITAS Ana, Meri y Natalia les invitan a una copa, llamando al Tel. 202542. (15)

SOMOS AMANDA, EVA FANI, SANDRA y ROSI, te invitamos a una copa y te ofrecemos el relax más completo en nuestras cabinas con video. Tel.: 464548. (26)

CABALLERO se relacionaría, fines serios, con señoritas hasta 30 años, escribir: Apartado de Correos, 1.153, Palma. (16)

FONTANERO Y ELECTRICISTA reparaciones urgentes, instalaciones y presupuestos. Tel. 264038. (10)

UNO DE LOS HOMBRES más cultos del mundo, vende sus consejos a mil pesetas la hora. Eladio Sánchez, maestro ZEN, un animal de la naturaleza. Tel. 455041, quitó temblores de manos, nervios. (30)

TAROT PSICOLOGICO seriedad, experiencia, cultura superior, análisis de sueños, academia de Tarot, Roja-Yoga, cursos trimestrales de M.T. Profesor conocido, mallorquín. Tel. 455041 (20)

ATENCIÓN el futurologo Zaid con poderes extraordinarios de clarividencia, le resolverá todos sus problemas por complicados y difíciles que sean. Recibe todos los días de lunes a sábado en C/ Marqués de Fuensanta, 64-2º-D, 8 tarde. Teléfono provisional. 279739. (44)

NUOVO SALON Caballero su más grata compañía en el lugar más selecto de Palma. Señoritas amables, discretas y liberales a su disposición en el Tel. 237024, de 3 tarde hasta la madrugada. (35)

CABALLERO separado, serio y formal busca compañera, hasta 30 años. Escribir al Apartado Correos número 585, indicando teléfono contacto. (18)

CABALLERO VIUDDO necesita conocer compañera, para buenos fines de 35 a 40 años. Interesadas llamar al Tel. 665222. (18)

SEÑORITAS MASAJISTAS Sonia, Patricia y Tamara. Tel. 298305. (Servicio a hoteles). (13)

**MIRMO CONTACTOS**

N - 28 CABALLERO CASADO, 35 años, se ofrece como esclavo a mujeres no importa estado.

N - 36 SEÑORA CASADA, 32 años, deseo amistad con caballero muy discreto y culto para encuentros esporádicos.

P - 01 ENFERMERA CASADA, 26 años, preciso relación libre con caballero de cualquier edad.

P - 04 JOVEN MATRIMONIO, contactaría con otros, hasta 35 años, para relación sexual en grupo. Discreción.

P - 26 A MUJER HASTA 35 AÑOS, no importa estado. Pareja 38-38 años. Le ofrece relación. Máxima discreción.

P - 51 PAREJA contactaría con matrimonio o persona que le guste exhibirse en su relación.

P - 57 SEÑOR SEPARADO, 51 años, músico, cultura superior, posición desahogada, desearía amistad con señoras separadas, señoritas o viudas de 35 a 45 años.

P - 60 PAREJA FOTOGRAFOS PROFESIONALES, nacionalidad americana, solicita modelos, ambos sexos, para trabajos a comercializar en Alemania.

P - 70 JOVEN SOLTERO, 29 años, busca relación con fines serios con chica soltera no mayor de 25 años.

P - 71 MATRIMONIO, 44-43 años, buena situación, contactaría con señoras o matrimonios no importa edad.

P - 72 SEÑORA DIVORCIADA, 35 años, busca relaciones amistosas-sexuales con solteros o separados de 25 a 40 años. Discreción garantizada.

P - 76 A CABALLEROS, SEÑORITAS Y MATRIMONIOS. Pareja liberal contactaría con gente muy abierta para aventura esporádica y muy discreta. Somos jóvenes y aceptamos toda clase de proposiciones que estudiaremos con detenimiento e interés.

Les recordamos que no admitimos profesionales.

Paseo Dorne 15 4A. Edificio Reina Tel. 222745-6 Palma

## 33 MASAJES

PARA TOMAR UNA COPA Bien acompañado de señoritas. Con discreción. Distinción y calidad. Abierto de 10 a 22 y servicio nocturno. Tel.: 243256. (21)

SALON JUPITER, cinco señoritas que le proporcionarán los relax más variados y completos C/ Gabriel Maura nº 15. 1º. (20)

INGRID Y SANDRA Les ofrecen masajes variados en ambiente agradable. Fray Luis Jaime, 3 - 2º de 11 a 21 (20)

CHICO relax, todo lujo, domingos también. Ca'n Curt, 13. 1º (10)

SALON GEMINIS tómese una copa en la mejor compañía, en nuestras salas video-relax. Avd. Argentina 67, 2º. Abierto de 11 a 9 Sábados inclusive (26)

SALON NEFER masajes deportivos, relax, C/ Escano, 9 (Son Armadams). (10)

SALON CYNTHIA No ofrece ni copa, pero si una gran profesionalidad en sus servicios de sauna, baños, masaje. C/ Juan Maragall, 17. Horario 11-14 16-21 (30)

MASAJES ATENDIDOS POR SEÑORITAS ambos sexos, les invitan a una copa con elegancia y discreción. Particular y a domicilio. De 10 a 22. Tel. 202542. (21)

MASAJES Y SAUNAS abierto de 11 mañana a 9 noche, nuevo personal c/ Aragón, nº 27. INSTITUTO 7-7 (18)

ALEXANDRA y Michele, abierto de 12 a 9. Tel. 460367 (10)

SALON PALMA masajes corporales, deportivos, vitales. Ambiente selecto y atractivo, único en Palma. Barón de Pinopar, 8-2º-1ª. Sábados abierto todo el día. (24)

## SALON CAPRI

NUEVA DIRECCION - NUEVO PERSONAL  
SEIS SEÑORITAS - NUEVOS SERVICIOS  
Esperamos su visita en  
Francisco Sancho, 30 Principal

## 34 PRESTAMOS

CREDITOS PERSONALES empleados banca, cajas, estamentos, oficiales y militares, etc. Tel. 214349. (12)

DISPONGO de varias partidas de capital para colocar con garantías, hipotecas, etc. Máxima rapidez y seriedad. Tel. 464050. (18)

INTERESA CAPITAL buenas inversiones. Informes calle José Anselmo Clavé, 18. 1º. Tel. 216941-297398. (14)

## 35 NEGOCIOS

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

PRECISO socio tapicero autónomo, sin capital. Tel. 256355. (10)

BIC ENCENDEDORES oferta verano, nuevo delegado, infórmese llamando teléfono 600416. (10)

CAFETERIA muy céntrica, y con excelente clientela. Tel. 253850, de 9 a 14 h. (10)

PLAYA SANTA PONSA vendiendo local 1ª línea, 500 m<sup>2</sup>, construido, y 450 m<sup>2</sup> de terraza, extraordinaria inversión. Tel. 253850, de 9 a 14 h. (20)

PRESTAMOS HIPOTECAS, Tramitamos en 24 horas. Calle Capitán Castell, esq. Antonio Frontera. Tel.: 20341. (14)

PRESTAMOS hipotecas, tramites simples y rápidos. Tel. 214349. (10)

HIPOTECAS y préstamos en general, concertar entrevista al Tel. 253850, de 9 a 14 h. (12)

DESEARIA contactar con representante artículos bellas artes, dirigirse: Arquitecto Forteza, 6 (11)

PRECISO socio tapicero autónomo, sin capital. Tel. 256355. (10)

BUSCO SOCIO que aporte 2.500.000 ptas. para montar tienda o bar en local de Galerías Olmos. Teléfono: 215348. (17)

POR NO PODER ATENDER vendiendo artículos varios, contado, 12 millones. Tel. 292598, noche, admitiría parte finca de campo. (19)

OFRECEMOS máxima rentabilidad, y garantías a capital. Tel. 253846, de 9 a 14 h. (12)

PARA REFORMAS de albañilería, cuartos de baños y alicatados de cocinas. Suelos cerámica. Llaman Tel. 244215. (15)

## UN BUEN NEGOCIO SIN INVERSION

Alquilaría, vendería o explotaría en sociedad sistema fotográfico con computadora y video para imprimir su propia foto en camisetas, souvenirs y cualquier tipo de prenda. Ideal para zona turística o zona comercial de mucho paso. Más información llamar de 9'30 a 10'30 al Tel. 227084

Si tiene algo que vender,  
anúncielo donde se  
busca.

en los económicos  
**Baleares**



## 36 PROFESIONALES

FONTANERO reparaciones urgentes. Tel. 293327. (10)

PARTICULAR. Trabajos albañilería, fontanería, electricidad. Tel.: 231411 - 451896. (10)

REPARACION URGENTE. Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

ELECTRO TUR instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, aumentos de potencia, cambios de tensión, antenas coelivas porteros automáticos, presupuestos. Tel. 260171. (19)

URGENCIAS fontanería electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

CRISTALIZADOS MALLORCA S.A. pulidos y cristalizados. C/ Provenza, 5 B. Tel. 298501. (13)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. 468138. (10)

PINTOR EMPAPELADOR moqueta toda clase de revestimientos y pinturas, pisos, chalets, fachadas, lacados, barnizados, esmaltados, albañilería, carpintería y arreglos en general, servicio inmediato garantizado, precios razonables, pldanos presupuesto sin compromiso. 225562-455990 (tardes). (33)

MAESTRO ALBAÑIL reparaciones urgentes, reformas, chalets y presupuestos. Tel. 285434. (10)

SE HACEN toda clase de construcción, especialidad vigatado y enbaldosado. C/ Honderos, 45-5º, 2º. Tel. 468443. (15)

MAESTRO OBRAS confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Cairiari ☎ 294289

TAPICERO trabajos a domicilio, trisillos fundas silleros. Tel. 200289-215174. (10)

CONSTRUCCION obras y reformas de viviendas, apartamentos y chalets. Tel. 251654. (11)

PINTOR EMPAPELADOR reparaciones eléctricas y fontanería, servicio rápido, precios razonables. Tel. 227078. (12)

ALBAÑILERIA en general decorados yeso y escayola, colocación cerámicas, reparaciones y pintamos fachadas. Cerdá, 451877. (15)

URGENCIAS fontanería reparaciones con tres horas. Tel. 468575. (10)

ELECTRICIDAD reparaciones e instalaciones eléctricas en general. Tel. 267348-297682. (10)

REPARACIONES fontanería albañilería, 226245. (10)

SE REALIZAN trabajos de albañilería y construcción, presupuestos. Tel. 451937. (10)

## 37 ANIMALES DOMESTICOS

CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO amante de los buenos cachorros, ofrece de sus tres camadas, doberman, pastor alemán, y cocker spaniel, todos ellos con excelente pedigree. Tel. 214283. (27)

CENTRO MALLORQUIN DE ADIESTRAMIENTO CANINO curso de obediencia, disciplina, guardia-vigilancia y defensa personal. Tel. 214283. (16)

COCKER AMERICANO seleccionado, pedigree, pastor alemán, excelente, Joan Miró, 326 H. San Agustín. (13)

VENDO cachorros pastor alemán, excelente pedigree. Tel. 267067. (10)

PASTORES ALEMANES cachorros en venta muy buen pedigree. Tel. 265125. (10)

DOBERMANS DE RIZZI dispone de cachorros de 45 días, teléfono 461760, de 15 a 16 h. (16)

ADIESTRAMIENTO canino, disciplina y defensa. Tel. 237735-213623. (10)

VENDO perros de muestra Braco alemán, pointer y conejeros. Grifon Vande Alamo, 51. Palma. Tel. 271048. (15)

VENDO fabulosos caniches miniatura, doberman con LOE. Tlf. 202065. (10)

VENDO CACHORROS Pastor Mallorquín «Ca de Bestia». Tel. 292820.

CENTRO ADIESTRAMIENTO y residencia canina, criadero Los Valientes. 265125. (10)

PARTICULAR vendo camada cachorros pastor mallorquín, (bestia) garantizados y con papeles, interesados llamar. Tel. 569310. (15)

ROTTWEILER cachorros fabulosos, hijos campeones de España. 265125. (10)

CANYPLANT durante el mes de agosto permanecerá cerrado por vacaciones, excepto los mañanas, de los martes, jueves y sábados. Para urgencias. Don CHUCHO. Tel. 289342. (25)

SCHNAUZER gigante negros y medianos sal y pimienta, hijos campeones. 265125. (11)

PARTICULAR vendo cachorros boxer leonados, 8 semanas, Artá, teléfono 562221. (10)

En el Casino  
Hoy, José Luis Perales



Una gran expectación ha despertado la actuación de José Luis Perales en el Casino de Mallorca, en una Gala prevista para hoy viernes y que a buen seguro habrá de complacer a los numerosos seguidores del conocido artista.

Bastará recordar el extraordinario éxito alcanzado en su actuación del pasado verano, para augurar una superación en la Gala de hoy, ya que no debemos olvidar que actualmente está situado en primerísima línea de su género y por tanto es fácil vaticinar una gran cantidad de público para presenciar su actuación.



Tímido y salvaje

¡Tan divertido como Woody Allen! Steve Tracy, incomprendido, tímido, bajito, rockero, con gafas... era el más salvaje y divertido personaje creado para la conquista de una chica.

«Tímido y salvaje». ¡A mí me va el rollo, música, chicas y alegría! ¡Aventúrate a vivir como un salvaje! Vean «Tímido y salvaje» en Palacio Avenida.



Los diez mandamientos

Cine Lumiere repone con todos los honores la obra maestra del espíritu y de la carne, Los diez Mandamientos.

Los diez Mandamientos, la producción cumbre de Cecil B. de Mille con un reparto fabuloso: Charlton Heston, Yul Brinner, Anne Baxter, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo, Debra Paget, Joh Derek.

Un viviente documento de la primera lucha del hombre por su libertad. Los diez Mandamientos.

Cartelera

CIAS-VERSALLES BINGO  
Desde las 5 tarde a las 3 madrugada  
CINE VERSALLES

AUDITORIUM Hoy, a las 9.30 noche: BALLET NACIONAL CLASICO dirigido por Victor Ullate.— Obras: «Cantata 51» de J.S. Bach; «Paso a dos en blanco» de Saint Saens; «Contrastes» de Bela Bartok; «Rapsodia Sinfónica» de Turina; «Albaicin» de Albéniz, y «Rapsodia portuguesa» de Halffter.

TEATRO

SALA MOZART En preparació «INFIDELITATS D'UN MATRIMONI» de M.A. Llopart per el NOU GRUP.

TEATRO PRINCIPAL «Tancat per fi de temporada, fins el 7 de setembre».

SALAS DE CINE

ALEXANDRA LAS DIOSAS DEL PORNO, clasificada «S». SALUDOS CARIÑOSOS («EL HOTEL DE LOS 5 SEXOS»), clasificada «S». - Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA Todos los lunes y domingos, matinal a las 10'00 horas. «LOS BINGUEROS», Fernando Esteso, Andrés Pajares. Director: Mariano Ozores. Complemento: «EL PODER DEL FUEGO». Sophia Loren, James Coburn, en color. - Mayores 18 años.

ASTORIA REFRIGERADO «MARTES y 13»... «NI TE CASES NI TE EMBARQUES». En el mismo programa: «EL VALLE DE LA FURIA», Charlton Heston, Brien Keith.

PALACIO AVENIDA REFRIGERADO TIMIDO Y SALVAJE. Steve Tracy, Dana Handler, Christopher Lee. Complemento: DESMADRE CITY-U.S.A. — (14 años).

SALA AUGUSTA Desde las 3'15: «MI AMIGO EL EXTRATERRESTRE». Un film de Jean Girault, con Louis de Funes, Jean Carmet. ¡Louis de Funes! Complemento: «LA COLINA DE LAS BOTAS», Terence Hill Bud Spencer. (Menores). Refrigerado.

SALA AUGUSTA 2 Desde las 3'30: «MAD MAX 2» (El guerrero de la carretera). Un film de George Miller, con Mel Gibson. Complemento: «1 ENREDO PARA 2 (Hopotch)», Glenda Jackson, Walter Matthau. (Mayores 18 años). Refrigerado.

BELLVER Cinema «Refrigerado». Desde las 3,15, último pase a las 12,30 noche: Anthoey Quinn en LOS DIENTES DEL DIABLO, con Peter O'Toole y Yokotany. A las 3,15 - 7 - 10,45 y 2,15 madrugada y además EL SAMURAI NEGRO con James Inglehart a las 5,15 - 9 - 12,30 noche.

SALA BORN (Refrigerada) Desde las 3'15: «GOLFUS DE ROMA», versión íntegra, con Zero Mostel, Phil Silvers y Buster Keaton. Un film de Richard Lester. Complemento: «¡HOLD-UP!. INSTANTANEA DE UNA CORRUPCION». (May. 14 años).

CAPITOL REFRIGERADO. Desde las 3,15: LA MAGIA DE PARCHIS. Complemento: EL ARBOL DEL AHORCADO con Gary Cooper y María Schell. - Apto menores.

LUMIERE «LOS DIEZ MANDAMIENTOS» Charlton Heston, Yul Brinner, Anne Baxter, Edward G. Robinson, Yvonne de Carlo, Debra Paget, John Derek. Director: Cecil B. de Mille. Atención al horario de este film de larga duración: 2'45-6'00-9'25. Apta para todos los públicos.

NUEVO HISPANIA Desde las 3,15 «ESTOS ZORROS... LOCOS LOCOS, LOCOS», George Hamilton, Lauren Hutton y Branda Vaccro. Complemento. «Matar a Castro» Stuart Withman y Robert Vaughn. Mayores 14 años.

CHAPLIN multicines 1 REFRIGERADO «EN EL ESTANQUE DUHADU», con Jane Fonda. «Oscar» 1981 al mejor actor: Henry Fonda. «Oscar» 1981 a la mejor actriz: Katharine Hepburn. Director: Mark Rydell. Hor. 3'10, 4'55, 6'45, 8'35, 10'20 (Menores). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 2 REFRIGERADO «LA GRAN PRUEBA», Gary Cooper, Dorothy y Mc. Guive, Anthony Perkins, Majorie Main, dirigida por William Wyler. Hor. 3'20-6'00-8'15-10'30. Todos los públicos.

CHAPLIN multicines 3 REFRIGERADO «LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN», James Mason, Leonard Whiting, Jane Seymour, Dir.: Jack Smight. Horario: 3'45, 6, 8'15, 10'30. Complementos cortos (Mayores 14 años). Refrigerado.

CHAPLIN multicines 4 REFRIGERADO Ciclo Stanley Kubrick: «Barry Lyndon» (4 «Oscars») Ryan O'Neal, Marisa Berenson. (Atención horario: 3'30-7'00-10'05). May. 14 años. Una maravilla de la cinematografía.

CHAPLIN multicines 5 REFRIGERADO «LA VERDADERA HISTORIA DE FRANKENSTEIN», James Mason, Leonard Whiting, Jane Seymour. Dir.: Jack Smight. Horario: 4'05-6'15-8'20-10'30. Complementos cortos (Mayores 14 años). Refrigerado.

LIRICO PALACE REFRIGERADO «LA ESPADA DEL SAMURAI», Richard Boone. Sony Chiba, Frank Converse, Laura Gemser, James Marl Jones, Mako, Timothy Murphy, Michael Starr. Director: Tom Kotani (Horario 4'35-7'35-10'35). En el mismo programa: «MISTREIO EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS» de Julio Verne.

PALACIO DE LA PRENSA (Refrigerada). Desde las 3'15: (3ª semana). «LA BRIGADA DE SHARKY», con Burt Reynolds, Vittorio Gassman y Brian Keith. Pases a las 3'15, 7 y 10'40. Complemento: «UNA CAMA EN LA PLAZA», con Renzo Montagnani. (May. 18 años).

METROPOLITAN PALACE REFRIGERADO «PARADISE» Willie Aames, Phoebe Cates. Un film de Stuart Gillard. (Horario: 4'40, 7'40, 10'40). Complemento: «LA GUERRA DE LOS MISILES». (Mayores 14 años).

SALON RIALTO REFRIGERADO Desde las 3'15: «AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO», un film de L. Fulzy con Katherine MacColl y Paul Malcolm. Complemento: «5 TENEDORES» con Concha Velasco y J. Sazatornil «SAZA». (Sólo mayores 18 años).

SALA RIVOLI REFRIGERADO LA PROXIMA ESTACION. Alfredo Landa, Lola Herrera. Director Antonio Mercero. Complemento 4,35 - 7,35 - 10,35: PROFECIA MALDITA. - (May. 16 años).

JAIME III CINEMA REFRIGERADO «EL OASIS DE LAS CHICAS PERDIDAS» Nadine Pascale, Shirley Knight, Rocio Freixas. Director: John O'Hara. Clasificada «S». Además: «LAS EROTICAS AVENTURAS DE SAMMY». Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO TENGO DERECHO AL PLACER, clasificada «S». ENCUENTROS MUY INTIMOS EN LA 3.ª FASE, clasificada «S». - Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO Desde las 3,15: «MAD MAX, SALVAJES DE AUTOPISTA» un film de George Miller con Mel Gibson y de complemento: «EL LUCHADOR MANCO» con Wang Yu. Mayores 18 años.

Teatro Balear plaza Rosellón  
Desde 5 tarde a 4 madrugada BINGO!  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS parking gratuito

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 5'00 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca, Dados, Máquinas Automáticas de Juego, Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). TEL. 680000

## Santorol

20 agosto

HOY, VIERNES; San Bernardo.

El Sol sale a las 7.4 y se oculta a las 20.43. Luna: Nueva.

## Radios



7'30: Apertura. 7'45: Palabra de Dios. 8'00: Buenos días. 8'30: 10'30, 11'30, 12'30, 14'30, 16'30, 18'30, 19'30, 20'30, 22'30, 23'30. Informativos radiocadena. 9'00: Para tí mujer. 10'00: Resumen de prensa. 11'00: Discoparada. 13'00: Informativo. 14'00: Guía cinematográfica. 15'00: Musical. La voz de la esperanza. 16'00: Novela. 16'30: La receta de la abuela. 18'00: Consultorio Francis. 18'35: Informativo. 19'00: Siluetas. 19'35: Vía libre. 20'30: Radiocadena Musical. 22'00: Radiocadena. 23'00: El deporte está aquí. 00'00: De corazón a corazón. 1'00: Cierre.

## PROGRAMA F.M. ESTEREO

8'00: Apertura. 9'00: Radio balear (lengua alemana) 10'30: Aquí la radio. 12'00: Variedades. 13'00: Informativo. 14'00: El deporte al día. 15'00: Musical. 17'00: Punto y seguido. 20'00: Programa finlandés. 20'30: El desván de mi abuela. 21'30: Musical-2. 22'00: Auditorium. 00'00: Hora Pop. 1'00: Cierre.



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

BLOQUES INFORMATIVOS DIARIOS: Local y regional. O.M.: 10'00; 12'30; 13'30; 13'45; 18'00; 19'00 y 20'00 h.

F.M.: 16'55.

13'30.— La veu dels pobles: Corresponsales.

13'45.— Illes: 1ª edició (Informativo Cadena Balear).

14'00.— Cançoner d'avui (musical, lunes a viernes).

14'30.— Informativo día (cadena COPE O.M.).

14'30.— El megadiscos (musical, lunes a viernes F.M.).

15'30.— Péndulo: Guía del ocio (F.M.).

16'05.— Tardes musicales (lunes a viernes O.M.).

18'10.— Atardecer (musical, lunes a viernes O.M.).

20'00.— Ciclisme (F.M.).

21'00.— Radio noche (musical, lunes a viernes).

22'30.— Onda viva.

0'30.— Informativo noche (Cadena COPE).

## Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kgc/s.

INFORMATIVOS: 07.00, 07.30, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.30, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00, 06.00.

VARIOS: 18.03 Buenas tardes. 01.03 Buenas noches. Dr. Cabeza.

MUSICALES: 08.45 Primera hora. 10.03 Esto es Radio. 15.00 Musical de las tres. 02.03 Club de Medianoche.

DEPORTIVOS: 14.00 Música y Deporte. 20.30 En punta. 21.30: Tiempo para el deporte.

## Horario de trenes

## PALMA — INCA

Salidas de Palma:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

Salidas de Inca:

6 — 7 — 8 — 9 — 10 —

11 — 12 — 13 — 14 — 15 —

16 — 17 — 18 — 19 —

20 y 21 hs.

## PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma:

6 — 8 — 13 y 19 hs.

Salidas de La Puebla:

7.30 — 9.30 — 14.30 y

20.30.

## PALMA — SOLLER

Salidas de Palma:

8 — 10.40 — 13 — 15.15

— 19.45.

Salidas de Sóller:

6.45 — 9.15 — 11.50 —

14.10 — 18.20.

Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22.00 horas.

NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

## SERVICIO POR

## CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluç, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como a todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL, servicios cada 8 a 10 minutos. Información

teléfonos Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

## Servicio farmacéutico de urgencias

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

AGUILO POMAR, Padre Bartolomé Pou, 20. 251215  
BALAGUER RIERA, San Miguel, 26. 211249  
COLL SOLIVELLAS, Viviendas Agal, Bloque 3, (Rafal Nou). 242910  
GONZALEZ FUSTER, Fátima, 26 (Santa Catalina). 231021  
LLOBERA, HRDOS., Plaza Santa Eulalia, 1. 212143

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CAN PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT, Pineda, 34, Can Pastilla, Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra). 264560

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

CALAFELL CLAR, Sindicado, 41. 211446.

## Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

## Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
VIERNES

Palma — Alicante: 11.20, 18.10  
Palma — Barcelona: 07.15; 09.20; 12.05; 15.05; 19.30; 21.45; 23.35.  
Palma — Jerez: 15.45  
Palma — Madrid: 07.45; 10.50; 19.50.  
Palma — Sevilla: 11.20.  
Palma — Valencia: 07.00; 15.45  
Palma — Ibiza: 08.45; 10.25; 19.20  
Palma — Las Palmas: 11.20; 15.45.

AVIACO

Palma — Madrid: Diario 19.40  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados 11.45  
Palma — Barcelona: Diario: 08.30  
Palma — Ibiza: Diario: 08.30  
Palma — Menorca: Diario: 12.35  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados 20.30  
Palma — Girona — Madrid: Excepto sábados y domingos. 18.30

## Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7.30	21.00	30
3/13	P. d'Inca-C. Catalá	5.45	23.00	10
4	Pl. Reina-Génova	6.00	22.00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5.45	24.00	8
6	S. Español	7.00	20.00	30
7	S. Rapiña-S. Vida	6.20	22.30	20
8	S. Roca	5.40	23.25	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6.00	21.45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7.00	21.24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5.00	22.00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6.00	22.10	25
14/B	Pio XII-La Soledad	6.00	21.40	12
16	Establiments	6.05	22.30	30
17	Aeropuerto	6.30	23.05	30
18	Ingima	7.15	20.30	35
20	Calviá-Capdellá	7.00	19.30	
21	Palma-Palma Nova	6.15	24.50	15
22	Portals-Nous	7.45	19.35	120
23	Pl. Reina-Illetas	7.00	21.30	15
(E. Sóller) Polig-ind		6.05	22.00	30
(E. Sóller) S. Cladera		6.05	22.00	15
31 Dbre — S. Sardina		6.50	20.15	60

## Gasolineras de servicio

SEMANA: Del 16 al 22 de Agosto 1982

Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n. — E.S. Avenida  
Avda. Son Serra, s/n. — E.S. Policlínica Miramar  
Crta. Palma a Valldemosa. — E.S. S'Esglaieta  
Crta. Artá a Puerto Alcudia, Km. 22. — E.S. Ca'n Picafort  
Crta. Campos a Felanitx. — E.S. Crta. Campos.  
Avda. Leonor Servera, s/n. — E.S. Cala Ratjada.  
Crta. 719 Km. 2 margen derecho. — E.S. Bendinat.  
Crta. Inca a Sineu, Km. 11'500. — E.S. Sineu  
Crta. Inca a Lluç. — E.S. Lluç.

## Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

## ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad — T. 277982 (Taller).  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª — T. 412079

## ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt.  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

## ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera — Carretera Palma, s/n. — T. 650342

## MENORCA

Manuel Vidal Antuli — Camino Unión, 12 — Mahón — T. 360123

## IBIZA

José Juan Guasch — Ctra. Santa Eulalia, Km. 4 — Santa Eulalia  
T. 330797.

## SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

## RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrà, Automóviles Palma, S.A.

## Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 16 a 18, excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA: Plaza Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 18, abierto domingos y festivos de 10 a 13 h. Precio: 40 Ptas. Lunes gratis a escolares con profesores.

## DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTÓRICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver, Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado. Precio: 30 Ptas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Calle San Cayetano, 22. Palma de Mallorca

En preparación.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal), Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

Precio: 50 Ptas. a escolares 25 Ptas.

## MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Queretaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

## MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO: Pza. Almoina, Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

Precio: 75 Ptas.

Cupón del Ciego **6 5 6**

## Programación de televisión

### PRIMER PROGRAMA

1'45: Carta de ajuste. The Clash. «Combat rock».  
3'00: Tele 1. Programa informativo.  
3'35: Espacio XX. Director: Eduardo Marco. Realización: J. Simó. M. Domínguez. Un programa de los servicios informativos dedicado a las artes, las letras y, en general, al mundo de la cultura, con entrevistas a actores y autores del hecho cultural, noticias y reportajes de los acontecimientos más importantes.

4'15: Otras cosas. Dirección: José Lapeña Esquivel. Realización: Eugenio García Toledano. Guión: Juan José Plans y José Lapeña. Presentación: Joaquín Prats. Realización de cine: Manuel Hidalgo.

6'00: Oficios para el recuerdo. «El cordobán». Dirección: Arturo Luna Briceño. Realización: Augusto Fenolla. «El cordobán» es un programa dedicado al cuero.

6'30: Nosotros. Dirección: Francisco García Novell. Realización: Francisco Colombo. Presentación: Mercedes Camins. Chicos que presentan el programa: Chuchi, Ernesto, Susi, Javier, Miguel, Vidal, Esther, Alfonso, Beatriz, Aitana. «Nosotros», es un programa informativo realizado casi íntegramente por los chicos.

7'00: Voces sin voz. «Las Canarias tienen sed». Dirección y presentación: Manuel Torre Iglesias. Realización: Vicente Alcobendas. Guión: Luis Otero y Manuel Torre Iglesias.

8'00: De película. «Cine policíaco» (1). Dirección: José Luis Guitiérrez Rojas. Realización y guión: Pedro Gil Paradela. Asesor: José Ruiz. Presentación: Isabel Mestre y María Salermo.

8'30: Más vale prevenir. «Pequeños accidentes». Dirección: Ramón Sánchez Ocaña. Realización: Francisco Javier Benegas.

9'00: Telediario. Programa informativo.

9'35: Un, dos, tres. Reaparece en la emisión de la primera cadena el popular concurso «Un, dos, tres». Sobre esta nueva etapa su creador, Narciso Ibáñez Serrador, nos dice: «Las cosas que nos han gustado, al recordarlas, mejoran, crecen, se agigantan, por eso, por favor, no comparen nuestro «Un, dos, tres» de ayer con el de hoy, imaginen que en lugar de años ha pasado sólo semanas y tengan muy en cuenta una cosa: que ahora, al igual que antes, lo único que pretendemos es entretenerles, pura y exclusivamente entretenerles y, si es posible, hacerles sonreír, con eso nos daremos por satisfechos». Intervendrán en esta nueva etapa Mayra Gómez Kemp como presentadora, seis nuevas azafatas y Las Hurtado como «cicutas».

10'30: Secuencias del mundo. Programa informativo.

11'30: Tierra sin fronteras. «Una declaración de guerra» (A declaration of war) Dirección: Rob Stewart y Michael Carson. Guión: Peter Yeldham. Intérpretes: Michael Graig, Nicola Paget, Angela Punch McGregor, Patrick Dickson, Robin Stewart, Ray Barret, Genevieve Picot. Emily, la joven huérfana que empleará como doncella en Sydney, no se encuentra muy a gusto en Beltrasna, donde Ellen le hace sentir con claridad que es ella quien gobierna el hogar de los Mannion. Conor, sin embargo, le comunica que tiene orden de su marido de despedirla si no modifica su comportamiento con la joven.

12'20: Última edición.

12'35: Despedida y cierre.

### SEGUNDO PROGRAMA

5.15: Carta de ajuste. Sonata «Sanlúcar de Barrameda». Joaquín Turina. Alicia de Larrocha (piano).

5.26: Apertura y presentación.

5.30 Nación. Campeonato de España, desde Pamplona.

7.30: La abeja Maya. «La historia del topo».

8.00: Redacción Abierta.

8.30: La clave. «Guerras Carlistas». Las últimas guerras románticas, analizadas por un grupo de especialistas entre los que figuran: Nicolás Sánchez Albornoz, historiador de la Universidad de Columbia (USA); Emilio Torres Gallego, presidente del Comité Ejecutivo de la Asociación Republicana; Manuel Espadas Burgos, de la Asociación Española de Ciencias Históricas; Julio Aróstegui Sánchez, profesor de Historia Contemporánea; Enrique D. Martínez Campos, comandante de Infantería, y Josep Carles Clemente, escritor. Previamente se ofrecerá la película de José Luis Sáenz de Heredia «Diez fusiles esperan», en la que Francisco Rabal protagoniza un lance rigurosamente histórico ocurrido en una de las guerras carlistas.

12.30: Despedida y cierre.

Fue la esposa de Peter O'Toole

# Sian Phillips triunfa de nuevo en televisión

Mabel González

La extraordinaria actriz galesa Sian Phillips, famosa en todo el mundo por sus numerosos éxitos teatrales y televisivos, y a la que ustedes recordarán por su papel de la

malvada Livia, de la exitosa serie televisiva «Yo, Claudio», está nuevamente triunfando con su última película para la pequeña pantalla, «Barreras», en la que interpreta un papel protagónico.

La serie fue escrita por William Corlett y dirigida por Bob Hird y Tony Kysh; y junto a Sian Phillips trabajan Benedict Taylor, como Billy, Paul Roger y Patricia Lawrence entre otros. El argumento de la serie se centra en la historia de un joven muchacho, llamado Billy, que acaba de perder a sus padres adoptivos y que emprende una dura y trabajosa andadura en busca de sus verdaderos padres.

—El guión me gustó desde el primer momento —comenta la actriz— porque la historia que relata es enternecedora y el drama personal del joven protagonista entra dentro de la realidad. Además, casi nunca suelo rechazar papeles para televisión, ya que por este medio siento una atracción especial. El cine me gusta mucho y el teatro, que es prácticamente lo que más he hecho a lo largo de mi carrera, me apasiona, pero la televisión siempre me ha proporcionado muchas satisfacciones, publicidad, la oportunidad de hacer buenos papeles y de ganar dinero.

### «A LOS 4 AÑOS HICE MI PRIMER PAPEL»

Sian Phillips está considerada actualmente como una de las actrices teatrales de mayor prestigio de Inglaterra. Su trayectoria pro-



fesional es muy extensa, ya que lleva en el teatro desde que era muy jovencita.

—Mi infancia transcurrió dentro de un ambiente feliz y tranquilo junto a mis padres —comenta Sian— y tan sólo se vió parcialmente nublada por una molesta enfermedad que me obligó a atrasar mis estudios durante un par de años. Poco después de cumplir los cuatro años, hice mi primera representa-

ción, mi primer papel, y a los once ya trabajaba en los seriales de la radio. Mis padres vieron en mí a una posible estrella y me ayudaron mucho en los comienzos de mi carrera artística.

Los progenitores de Sian Phillips no se equivocaban, ya que, hasta la fecha, la actriz ha tomado parte en las obras teatrales de mayor éxito en Londres, interpretando a Shakespeare, Tennessee Williams, Arthur Miller, Anton Chejov, Ibsen, Shaw, Osborne, etc. En la pantalla grande también ha demostrado en repetidas ocasiones que es una actriz de gran talento y entre algunas de sus películas se pueden destacar: «La guerra de Murphy» y «Becket», en las que trabajó junto a su ex marido, Peter O'Toole; «Goodbye Mr. Chips»; «Furia de Titanes», junto a

Ursula Andress y Laurence Olivier, etc.

Aparte de «Yo, Claudio», ha tomado parte en otras series televisivas como: «Shoulder to Shoulder», en el papel de la señora Pankhurst; «The Warrior Queen», en la que interpretó a la reina británica Boadicea, que en el siglo I se opuso con las armas a las legiones romanas invasoras de su país; «Que verde era mi valle», encarnando el papel de Beth Morgan, y recientemente ha actuado en «Crimen y Castigo», «Tinker, Taylor, Soldier, Spy» y en «I'm off to Philadelphia in the morning».

### 20 AÑOS JUNTO A PETER O'TOOLE

Nacida en el País de Gales, hace cuarenta y ocho años, hija de un modesto granjero, Sian Phillips destacó desde muy joven por su brillante talento y su notable inteligencia. Tras finalizar sus estudios primarios con excelentes calificaciones, ingresó en la Academia Real de Arte Dramático de Londres, donde ganó la medalla de Oro Bancroft. Posteriormente comenzó a trabajar en compañías de repertorio en Londres y las diferentes provincias inglesas y, al tiempo, cursó estudios en la Universidad de Wales, donde se licenció en Filosofía y Letras.

La actriz ha sido durante toda su vida una infatigable amante de la literatura y los buenos libros, y siempre ha procurado compaginar el trabajo con el estudio. Cuando aún era una actriz desconocida y apenas tenía dinero para vivir, ya poseía una importante colección de libros, cerca de tres mil volúmenes, que transportaba de un lado a otro en cajas de cartón.

## Ballet Nacional Clásico

### Se hizo el milagro

Antonio Agustín

Ya en los días en que Juan Tena y Maruja Blanco pusieron sobre las desaparecidas tablas del Lírico, «La Rambla» de Comellas y «El mandarín maravilloso» de Bela Bartok —mucho agua ha pasado bajo los puentes— dejaba escuchar mis públicas plegarias por la formación de un Ballet Nacional Clásico. Algo se intentaba sin demasiada fortuna desde los planteamientos madrileños de Karen Taft, en Barcelona prosiguió sus esfuerzos Tena... Han tenido que pasar muchos años y haber visto frustrarse no pocas iniciativas para poder llegar a un momento en el que positivamente se ha registrado el esfuerzo cultural preciso y se ha hecho posible a Víctor Ullate algo que sin duda institucionalizará la Danza en nuestro país.

Bastaría la emoción de ese primer paso en el programa de presentación, nada menos que una fiel ejecución de la coreografía de Maurice Béjart a unas páginas de Bach y contemplar la perfecta ruptura del arabesco de escuela en favor de esos puntos de enérgica expresión corporal con los que parece ir injertando de moderna sensibilidad lo que venía siendo una distendida y excesivamente melódica versión que diré, por decir, blanca.

Saint Saens, etc. Un «Albaicín» visto con suma depuración, con calidad, con universalidad, con intención de acento propio. Pero desde un derroche de conocimientos, preparación y puesta física, entrega.

Ignoro, aunque lo presume, el alcance de conquista cultural que la crítica madrileña y barcelonesa habrán adjudicado a esta formación que acoge la europea responsabilidad de sumar a lo que hemos sabido ser en el teatro, en la música lo que en la Danza nunca supimos alcanzar, a pesar de las nobles y notables individualidades.

Un regalo exquisito para nuestro público. Algo más profundo, también.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo 22 agosto 5,30 tarde  
FANTASTICA CORRIDA DE TOROS

6 toros Sres. Hijos de  
D. Bernardino Giménez 6

Juan RAMOS

«SACROMONTE»

Víctor MENDES



Venta de localidades:

Plaza de Toros - Teléfono 25 52 45

Plaza Mayor, 11 - Teléfono 22 45 24

# ¿Vende usted su piso?

Manuel María

Si usted piensa vender su piso, tenga paciencia, no se desespere y siéntese tranquila en una buena y cómoda butaca, que posiblemente todo llegará antes que el decidido comprador.

## El cine de la inclusiva

Carlos Puerto



No tenemos remedio. O más concretamente, nuestras autoridades no tienen remedio. Una y otra vez, como si el hijo de un expósito se tratara, se empeñan en meter al cine español en la inclusiva. A pesar de que cobran su dinero de la Administración pública —es decir de todos los contribuyentes— las autoridades cinematográficas de nuestro país adoptan una política que, en el mejor de los casos, podríamos definir como escandalosa.

Cuando entré los estudiosos de todo el mundo el cine español está considerado, junto con el alemán, el más interesante, el más audaz en muchos momentos, experimental y lleno de talento (sólo citaré dos nombres: Saura y Gutiérrez Aragón), nuestros «padres» culturales se empeñan en desdeñarlo, en ignorarlo y casi casi en castigarlo. El castigo viene por una ley de Cine que no llega, por un imperialismo de las multinacionales a la hora de programar, por regalar a los extranjeros gentilmente nuestro doblaje para así facilitar la economía de sus productos. El desdén y la ignorancia están a la vista, en los recientes acontecimientos. En el Festival de Berlín ausencia total de nuestra cinematografía (y no olvidemos que ese festival ha sido el descubridor de los realizadores españoles anteriormente citados, a los que han premiado con máximos galardones). De Cannes mejor no hablar: una representación pobre y vergonzante. Y ahora llega el modesto festival de Cartagena de Indias (en Colombia) y pese a que nuestra cinematografía obtiene cuatro premios (director, actor, actriz y especial del jurado) por allí no hubo ni asomo de nuestro Ministerio de Cultura, de nuestra Dirección General de Cinematografía.

Así es como vamos haciendo patria. Cada productor ha de luchar a brazo partido con sus películas, sin el menor apoyo oficial. Ni un representante, ni una bandera, ni fotografías de los films. Esta es la forma en que mostramos al mundo lo que tenemos. Como ya dije en otro artículo es nuestra forma muy sui-géneris de practicar «el patriotismo al revés».

Para vender nuestras películas en el mundo un organismo, Cinespaña, enquistado, con modos de hacer atávicos, ofreciendo al mercado exterior sólo aquellos productos que no parecen eminentemente hispanos (es decir, las superproducciones que puedan parecer de corte «internacional», aventuras y acción) llevándose una comisión mayor que la de los particulares.

De publicidad, de propaganda y de promoción ni idea. Ni dentro ni fuera. Aquí tenemos que luchar con los «supermanes» de turno, siendo nuestras películas siempre colas de lote. Allí, fuera de nuestras fronteras, somos los niños pobres, los inclusivos de la cinematografía mundial.

¿Soluciones para no hacer una crítica negativa? Sencillo: en España una campaña de mentalización de nuestro cine, acercarlo al público. (No está lejos aquella que organizaron los franceses llenando calles y prensa con frases como «El que ama la vida va al cine» o «El cine es la vida»). Y una mayor protección económica, premios oficiales mayores y mejor orientados, pagos al día de las deudas de la Administración, influencia para que nuestros films ocupen los mejores cines en las mejores fechas (y no al revés como suele ser habitual).

Fuera de España la solución es aún más sencilla: presencia de nuestra cinematografía en todos los festivales. Pero presencia no sólo de las películas, sino de nuestros organismos culturales, con un «stand» como debe ser, información completa y profunda, promoción de autores y obras, ruedas de prensa, abundante material gráfico bajo una bandera —la nuestra— que no debe ser arriada. Y quizás hacer que el director general del cine y del libro vuelva a ser, como antes, sólo del cine, para que pueda dedicarse con mayor intensidad. (Que los problemas del libro son otros, también importantes y requerirían una sola persona).

Mientras tanto, señores, de inclusivos por la vida. Y con esta sensación de vergüenza —que están consiguiendo transmitir a los propios compatriotas— ¿a dónde vamos a llegar?

(Este artículo debería haber sido una carta abierta a doña Soledad Becerril o al Sr. Matías Vallés, pero ¿acaso en el Ministerio leen los periódicos de provincias?)

Por donde vaya, ciudades grandes sobre todo, lugares de veraneo, zonas residenciales de «segunda vivienda», verá cantidades industriales de cartelitos, muchos ya amarillentos del mucho sol recibido o con las letras despintadas, en los que leerá más o menos claro: «Se vende, teléfono NNN». En las zonas turísticas se añade «For sale».

La crisis económica, que tanto ha repercutido en el negocio de la construcción, llega al mercado de segunda mano con señales alarmantes.

### CAMBIAR DE VIVIENDA

El español medio se había acostumbrado —el de las ciudades principalmente; el de los pueblos también— a cambiar de piso al menos dos o tres veces en su vida. Se empezó en los años 60 como con los coches. Y hay quien cambió del 600 al cinco marchas climatizado al tiempo que la hacía de vivienda siguiendo categorías.

Pero ahora, quienes quieren cambiar no encuentran quien compre el piso usado. Mientras se vendía con facilidad el piso anterior, se compraba el nuevo con igual facilidad. La operación era tomar por el viejo el dinero de la entrada del nuevo y seguir pagando cuotas.

El alza de precios, la inseguridad económica y el acabose de la inmigración son los principales factores

oscila entre 30.000 y 55.108 pesetas el metro cuadrado y al menos el 30 por ciento del precio hay que darlo a la entrega de llaves, lo que supone entre 1,5 y 3 millones de pesetas. Juega también mucho el precio de créditos e hipotecas. Un dinero que se compraba hace diez años al 7,5% no se obtiene hoy por menos del 16,5.

De otra parte, quien vende el piso de segunda mano lo quiere todo al contado o a lo sumo en un año, siendo más caro el metro cuadrado de estas viviendas pequeñas y escasas de comodidades que el de las grandes y suntuosas, paradójicamente.

Todo se explica al comprender que hasta hace diez años continuaba el flujo de gentes del campo a la ciudad que, al vender sus propiedades rurales, podía adquirir al contado esa vivienda modesta de segunda mano.



de cambio. Ahora llega la desinmigración, la gente quiere vender el piso de la ciudad para volver al pueblo y vienen las desesperaciones.

### TODO VALE MILLONES

Un informe de la empresa Tecnigrama sobre el mercado inmobiliario de Madrid —sirva de ejemplo— afirma que el 42 por ciento de las viviendas en venta está sin vender y que el «stock» aumenta cada año.

El precio medio de venta

Si el 42% de las viviendas en venta en Madrid está sin vender y los propios pisos de protección oficial tampoco encuentran comprador por el alto coste, se entiende que cada día quiebren algunas empresas más o menos modestas del ramo de la construcción.

El informe Tecnigrama dice que en 1981 se vendió un 24% menos de pisos que en 1980 y la curva regresiva sigue su curso. Ello explica que del millón y medio de parados en la construcción en los países de la FIEC, la cuarta parte sean españoles.

## Punto final

### Baleares el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros.  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1º  
Telef. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956



Director en funciones: Pablo Llull  
Redactores-jefe: Antonio Pizá y Miguel Moreno  
Jefes de Sección: Lorenzo Ripoll (Deportes) Jesús Cor (Sucesos)  
Fotografía: Juanet y Cosme Vives

Administrador: Víctor Horas  
Jefe de Publicidad: Gabriel Calafell

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272. MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director del Departamento de Prensa: Donato León Tierno  
Director Económico Administrativo: Florencio Ahumada

## Sa Gent

Antonio Agustín

Esta noche, la noche feliz de SANTIAGO COLL y la gran peña BARCELONISTA. No me la perderé, no. Porque esta noche en SON VIDA, habrá crónica para dar y vender. Y yo tomaré notas y más notas. Invitaré a SINTO PLANAS a tomar un «bastó» con sifón, porque yo soy de los que le hacen caso y le quieren con buena intención. La gran noche del BARÇA. Procuraré captar alguna frase de DIEGO ARMANDO —ya saben quien es ¿eh?— y celebraré entre amigos, porque otros amigos se «chinchén», que es lo bueno de la nobleza deportiva, la victoria europea del BARÇA en la recopa europea. Sin olvidar que RECOPA es más que COPA. Por cierto que ayer, en los mentideros deportivos, se hablaba y se hablaba del partido. Escuché la clásica discusión acerca de las MIL PESETAS que costará asistir al encuentro. Para los MALLORQUINISTAS, ocasión de valorar el material de que disponemos. Para los AFICIONADOS, ocasión de ver «en vivo» al BARÇA. Al que se quejaba le replicaba, con razón, el amigo «amb so cap mes clar»: — Ya te contestaré cuando te vea pagar más de la mitad para ver lo que te echen... Lo que suele PASAR domingo sí, domingo no. No se debe exagerar. Un aficionado podrá quedarse sin ir porque no tenga di-



nero. Pero ningún buen aficionado a la ópera dirá que es caro pagar MIL PESETAS por escuchar a PAVAROTTI o a PLACIDO DOMINGO en una ópera. Ningún aficionado al FUTBOL, mallorquín y residente, dirá que ese precio sea desorbitado por ver al BARCELONA. Para disipar dudas me remito al aspecto que ofrecerá el campo. No les digo precios de mil y de más de mil cosas, para no abrumar. Algún lector pensará que se me ve el plumero BLAUGRANA. A mucha honra. Igual que soy «barralet» convicto y confeso. Es así y no estoy dispuesto a ensayar remedios. Ya aguanto lo mío cuando la cosa se tuerce y el enemigo me rodea. ¡Que en los últimos tiempos!... ¿para que les voy a contar? Soy de los que saben resistir. En MADRID aguanté doce años con el barcelonismo futbolero intacto y no me negarán que eso sea jugar en campo contrario, fajar bien a los amigos de todos los días, pero pasándolo fenómeno, claro. Mañana, ya saben, referencia de lo mejor de la noche barcelonista en SON VIDA. Recena, recopa, rediez. Entre amigos, pero sin perder la profesionalidad: cazando lo anecdótico y todas las liebres de NUÑEZ, CASAUS, GASPART... de PORTA, como si uno fuera de la radio tal o de la radio cual y tuviera una noche por delante.